



BMW Motorrad



The Ultimate  
Riding Machine

Kullanım kılavuzu  
**R 1200 GS**

## Araç/Bayi bilgileri

### Motosiklet bilgileri

Model

Şase numarası

Renk numarası

Trafiğe çıkış tarihi

Plaka

### Bayi bilgileri

Serviste irtibat kurulacak kişi

Bayan/Bay

Telefon numarası

Bayi adresi/Telefon (firma kaşesi)

## **BMW'ye hoş geldiniz**

Bir BMW Motorrad motosiklet tercih ettiğiniz için teşekkür ederiz. BMW motosiklet sürücüleri arasına hoş geldiniz. Her türlü trafik koşulunda güvenli bir sürüş için yeni aracınızın özelliklerini öğrenmenizi tavsiye ediyoruz.

### **Bu kullanım kılavuzu hakkında**

Yeni BMW motosikletinizi çalıştırmadan önce bu kullanım kılavuzunu okuyun. Burada, BMW motosikletinizin tüm üstün teknik özelliklerinden tam anlamı ile yararlanabilmeniz amacıyla motosikletin kullanımına yönelik önemli bilgiler bulacaksınız.

Bunun haricinde, motosikletinizin çalışma ve trafik güvenliği ile değerini en iyi şekilde korumasını sağlayacak olan bakım konusunda da bilgiler verilmiştir.

## **Görüşler ve eleştiriler**

Motosikletiniz ile ilgili ilave bilgi almak için yetkili BMW Motorrad Servislerine her zaman başvurabileceğinizi hatırlatmak isteriz.

BMW motosikletiniz ile mutlu ve güvenli sürüşler dileriz

BMW Motorrad.

01 49 8 563 215



# İçindekiler

<b>1 Genel bilgiler</b> .....	<b>5</b>	Lastik basıncı .....	40	Dynamic ESA elektronik süspansiyon ayarı .....	74
Genel bakış .....	6	Vites yükseltme önerisi .....	40	Debriyaj .....	76
Kısaltmalar ve semboller .....	6	<b>4 Kullanım</b> .....	<b>43</b>	Fren .....	76
Donanım .....	7	Kontak .....	44	Lastik .....	77
Teknik bilgiler .....	7	Keyless Ride ile kontak .....	46	Gidon .....	77
Geçerlilik .....	7	Çok fonksiyonlu ekran .....	50	Isıtmalı tutamaklar .....	78
<b>2 Genel bakış</b> .....	<b>9</b>	Alarm sistemi DWA .....	57	Ayna .....	78
Genel görünüş - sol taraf .....	11	Acil kontak kapama düğmesi (kill switch) .....	59	Ön siperlik camı .....	79
Genel görünüş sağ taraf .....	13	Far .....	59	Sürücü ve yolcu selesi .....	79
Selenin altı .....	14	Aydınlatma .....	60	<b>5 Sürüş</b> .....	<b>83</b>
Sol gidon donanımı .....	15	Gündüz farı .....	61	Güvenlik uyarıları .....	84
Sağ kombi şalter .....	16	Sinyal lambası .....	63	Kontrol listesi dikkate alınmalıdır .....	86
Gösterge paneli .....	17	Dörtlü flaşör sistemi .....	63	Çalıştırma .....	87
<b>3 Göstergeler</b> .....	<b>19</b>	BMW Motorrad Integral ABS .....	64	Rodaj .....	89
İkaz ve kontrol ışıkları .....	20	Otomatik Denge Kontrolü ASC .....	65	Vites değiştirme .....	90
Çok fonksiyonlu ekran .....	22	Sürüş modu .....	66	Frenler .....	91
Ekranda ikaz sembolleri .....	23	Otomatik hız kontrolü sistemi .....	70	Motosikleti durdurma .....	92
İkaz göstergeleri .....	24	Yay ön gerilimi .....	72	Arazi sürüşü .....	93
Dış sıcaklık .....	38	Amortisör .....	73	Yakıt deposunu doldurma .....	95
Yakıt rezervi .....	38				
Yağ seviyesi bilgisi .....	39				
Servis göstergesi .....	39				

Motosikletin taşıma için sabitlenmesi .....	98	Takviyeli çalıştırma .....	135	Yakıt.....	168
<b>6 Ayrıntılı teknik bilgiler .....</b>	<b>101</b>	Akümülatör .....	136	Motor yağı .....	169
Sürüş modu .....	102	Sigortalar .....	140	Debriyaj .....	169
Vites asistanı .....	103	<b>8 Aksesuarlar .....</b>	<b>143</b>	Şanzıman.....	170
BMW Motorrad Integral		Genel bilgiler .....	144	Arka tekerlek tahriki .....	171
ABS özellikli fren		Soket girişleri.....	144	Yürüyen aksam.....	171
sistemi .....	104	Navigasyon sistemi .....	145	Frenler .....	172
BMW Motorrad ASC'li motor kumandası .....	107	Yan çanta .....	149	Tekerlekler ve lastikler.....	173
Lastik basıncı kontrolü		Arka çanta.....	153	Elektrik sistemi .....	175
RDC.....	109	<b>9 Koruyucu bakım .....</b>	<b>157</b>	İskelet .....	176
<b>7 Bakım .....</b>	<b>111</b>	Bakım ürünleri.....	158	Alarm sistemi.....	177
Genel bilgiler .....	112	Motosikletin yıkanması ...	158	Ölçüler .....	177
Araç el aletleri .....	112	Hassas araç parçalarının		Ağırlıklar .....	178
Motor yağı .....	113	temizlenmesi .....	159	Sürüş değerleri .....	178
Fren sistemi .....	114	Boya koruma bakımı.....	160	<b>11 Servis .....</b>	<b>179</b>
Soğutma sıvısı.....	118	Motosikletin uzun süre kul-		BMW Motorrad Servis ...	180
Debriyaj .....	120	lanılmamak üzere korun-		BMW Motorrad Mobilite	
Jantlar ve lastikler .....	120	maya alınması .....	160	hizmetleri.....	180
Tekerlekler .....	121	Dış etkenlerden koruma ...	160	Bakım çalışmaları .....	180
Ön tekerlek sehpası .....	127	Motosikletin tekrar kulla-		Bakım planı .....	183
Işık kaynağı .....	128	nıma alınması.....	160	Standart BMW Servisi.....	184
Hava filtresi.....	133	<b>10 Teknik bilgiler .....</b>	<b>163</b>	Bakım onayı .....	185
		Arıza tablosu .....	164	Servis onayı .....	190
		Cıvata bağlantıları.....	165		
		Motor .....	167		

**12 Ek ..... 193**

Elektronik alıştırma engeli  
sertifikası ..... 194

Keyless Ride için serti-  
fika ..... 196

Lastik basıncı kontrolü için  
sertifika..... 198

**13 Alfabetik indeks ..... 199**


## **Genel bilgiler**


Genel bakış .....	6
Kısaltmalar ve semboller .....	6
Donanım .....	7
Teknik bilgiler .....	7
Geçerlilik .....	7


## Genel bakış


Bu kullanma kılavuzunda iyi biçimde yönlendirilmenize büyük önem verdik. Belirli konuları bulmanın en hızlı yolu, sondaki kapsamlı anahtar kelime dizinini kullanmaktır. Eğer önce motosikletinizle ilgili genel bilgileri edinmek istiyorsanız bunları 2. bölümde bulabilirsiniz. 11. bölümde tüm bakım ve onarım işçilikleri belgelenir. Yapılan bakım çalışmalarının belgelenmesi, iyi niyet hizmetleri için ön koşuldur. BMW'nizi bir gün satmak isterseniz, motosikletinizin önemli bir parçası olan kullanım kılavuzunu da birlikte vermeniz gerektiğini dikkate alın.


## Kısaltmalar ve semboller

 **DİKKAT** Düşük risk dereceli tehlike. Uyulmaması hafif veya orta dereceli yaralanmalara neden olabilir.

 **UYARI** Orta risk dereceli tehlike. Uyulmaması ağır yaralanmalara veya ölüme neden olabilir.

 **TEHLİKE** Yüksek risk dereceli tehlike. Uyulmaması yaralanmalara veya ölüme neden olur.

 **DİKKAT** Özel uyarılar ve tedbir önlemleri. Uyulmaması araçta veya aksesuarlarında hasara ve garantinin geçersiz olmasına neden olabilir.

 **UYARI** Motosikletinizin çalışması, muayenesi, bakım ve ayar prosedürlerine ilişkin özel bilgiler.

◀ Bir konu hakkındaki bilgilerin sonlandığını belirtir.

• İşlem uyarısı.

» İşlem sonucu.

▢ İlgili konunun ayrıntılı bilgilerinin bulunduğu sayfa numarasını belirtir.

◁ Aksesuarla veya donanımla ilgili bir bilginin bitişini gösterir.

 Sıkma torku.

 Teknik bilgiler.

ÖD Özel donanım. BMW Motorrad özel donanımları araçların üretimi sırasında monte edilir.



ÖA	Özel aksesuar. BMW Motorrad özel aksesuarlarını BMW Motorrad servisi üzerinden temin edebilir ve motosikletinize monte ettirebilirsiniz.
EWS	Elektronik immobilizer.
DWA	Hırsızlık alarm sistemi.
ABS	Anti blokaj fren sistemi.
ASC	Otomatik denge kontrolü.
ESA	Electronic Suspension Adjustment (Elektronik süspansiyon ayarı).
RDC	Lastik basıncı kontrolü.

## Donanım

BMW motosikletinizi satın alırken kişisel isteklerinize uygun donatılmış bir modeli seçtiniz. Bu kullanım kılavuzunda, BMW tarafından sunulan özel donanımlar (ÖD) ve seçilen özel aksesuarlar (ÖA) açıklanmaktadır. Bu kullanıcı el kitabında muhtemelen sizin seçmemiş olduğunuz diğer donanım bilgilerinin de açıklandığını anlayışla karşılamanızı rica ediyoruz. Bu sebeple el kitabının içeriğinde sizin seçmemiş olduğunuz bazı donanımlar yer alabilir. Motosikletiniz tanımlanmamış donanımlar içeriyorsa, bunların tanımlarını ayrı ve özel bir kılavuzda bulabilirsiniz.

## Teknik bilgiler

Kullanım kılavuzundaki tüm ölçüler, ağırlıklar ve performans bilgileri DIN (Alman Standartları Enstitüsü) uyarınca belirtilmiştir

ve tolerans talimatlarına uygundur. Konfigürasyonlar ülkeye göre farklılık gösterebilir.

## Geçerlilik

BMW motosikletlerinin yüksek güvenlik ve kalite seviyesi, tasarım sırasında donanım ve aksesuar bileşenleri üzerinde yapılan sürekli geliştirme çalışmalarıyla sağlanır. Bu nedenle kullanım kılavuzu ile satın almış olduğunuz motosiklet arasında muhtemelen değişiklikler olabilir. BMW Motorrad olarak yanılığarı tamamen ortadan kaldırmamız mümkün olamaz. Bu nedenle bilgiler, resimler ve açıklamalar sebebiyle hak iddia edilemez.



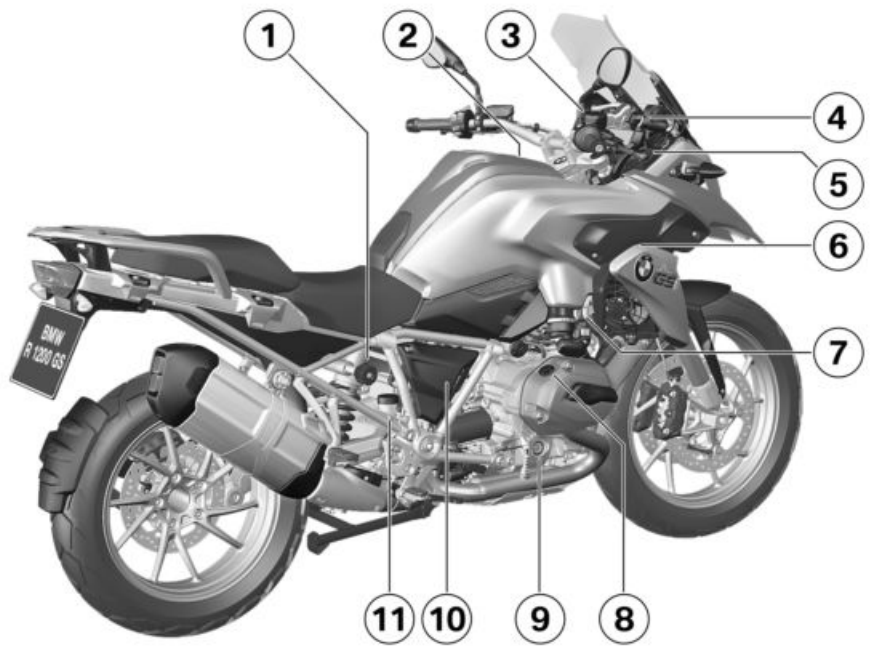
## **Genel bakış**

Genel görünüş - sol taraf.....	11
Genel görünüş sağ taraf .....	13
Selenin altı .....	14
Sol gidon donanımı .....	15
Sağ kombi şalter .....	16
Gösterge paneli .....	17



## Genel görünüş - sol taraf

- 1 – Gündüz farı<sup>ÖD</sup> ile  
Gündüz farı (→ 61)
- 2 Yakıt dolum ağzı (→ 95)
- 3 Sele kilidi (→ 79)
- 4 Arka sönümlleme ayarı  
(amortisör kovanında, aşağıda) (→ 73)



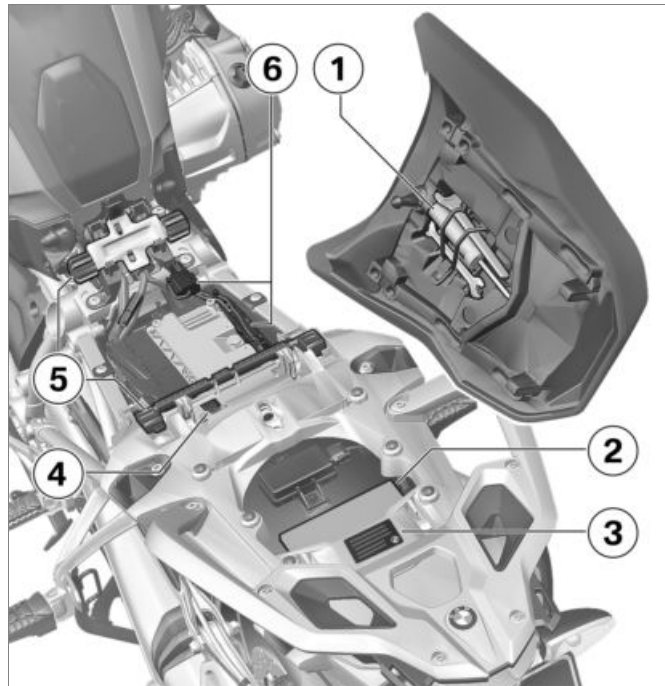
## Genel görünüş sağ taraf

- 1 Arka yay yükü ayarı (→ 72)
- 2 Hava filtresi (kaplama orta parçasının altında) (→ 133)
- 3 Ön fren hidrolik deposu (→ 116)
- 4 Ön camın yükseklik ayarı (→ 79)
- 5 Soket girişi (→ 144)
- 6 Araç tanımlama numarası (gidon başında)  
Tip etiketi (sağ ön çerçevede)
- 7 Soğutma sıvısı seviye göstergesi (→ 118)  
Soğutma sıvısı haznesi (→ 119)
- 8 Yağ dolum ağzı (→ 114)
- 9 Motor yağı seviyesi göstergesi (→ 113)

- 10 Akümülatör (yan bölüm kaplamasının arkasında) (→ 136)  
Akümülatör desteği (yan bölüm kaplamasının arkasında) (→ 135)
- 11 Arka fren hidrolik deposu (→ 117)

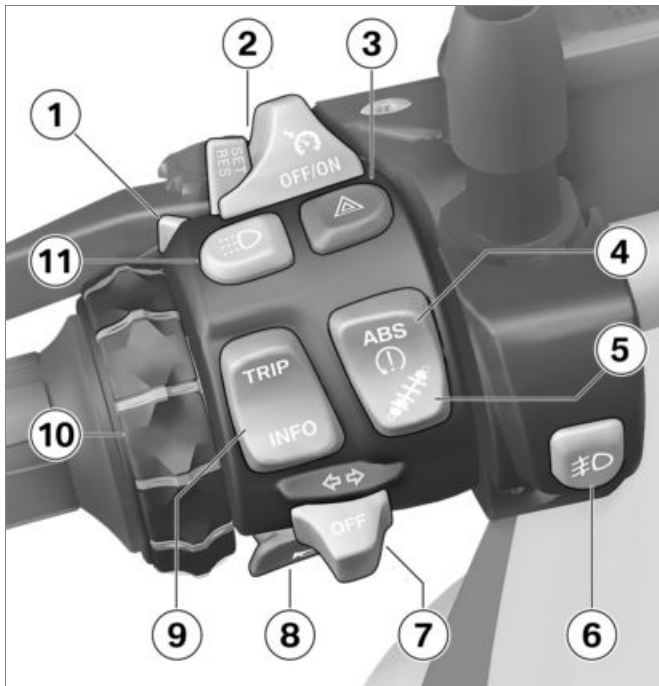
## Selenin altı

- 1 Standart alet takımı (→ 112)
- 2 Kullanım kılavuzu
- 3 Lastik hava basıncı tablosu
- 4 Yükleme tablosu
- 5 Sürücü selesi yükseklik ayarı (→ 80)
- 6 Sigortalar (→ 140)





## Sol gidon donanımı

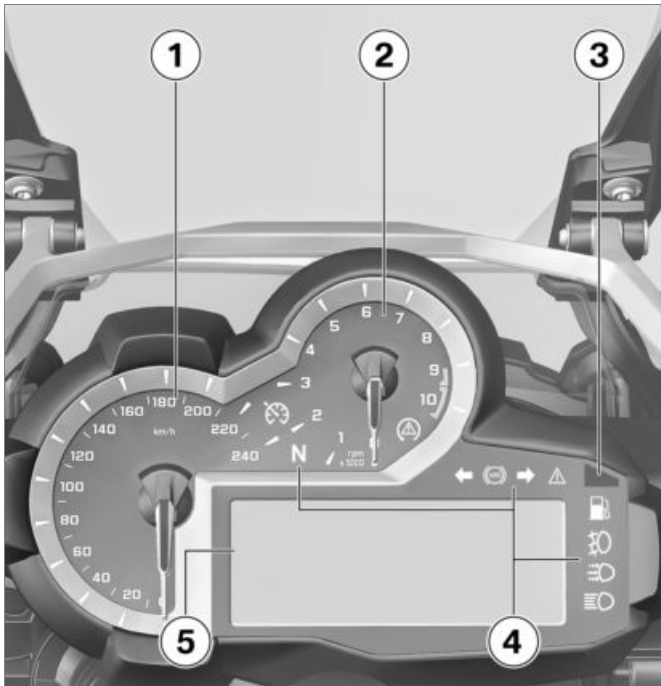


- 1 Uzun far ve selektör (►► 60)
- 2 – otomatik hız kontrolü sistemi<sup>ÖD</sup> ile  
Otomatik hız kontrolü sistemi (►► 70)
- 3 Dörtlü flaşör sistemi (►► 63)
- 4 ABS (►► 64)  
ASC (►► 65)
- 5 – Dynamic ESA ile<sup>ÖD</sup>  
ESA (►► 74)
- 6 – LED ek farı<sup>ÖA</sup>  
LED ek far (►► 61)
- 7 Sinyal lambası (►► 63)
- 8 Korna
- 9 Çok fonksiyonlu ekran (►► 50)
- 10 – navigasyon sistemi hazır-  
lığı olmadan<sup>ÖD</sup>  
Navigasyon sistemi (►► 146)
- 11 – Gündüz farı<sup>ÖD</sup> ile  
Gündüz farı (►► 61)

## Sağ kombi şalter

- 1 – Isıtmalı elcikler<sup>ÖD</sup> ile Isıtmalı elcikler (→ 78)
- 2 Sürüş modu (→ 66)
- 3 Acil kontak kapama düğmesi (kill switch) (→ 59)
- 4 Motorun çalıştırılması (→ 87)





## Gösterge paneli

- 1 Hız göstergesi
- 2 Devir göstergesi
- 3 Ortam aydınlığı sensörü (gösterge paneli aydınlatmasını ayarlamak için)
  - alarm sistemi (DWA)ÖD ile
  - DWA ikaz ışığı
  - Keyless RideÖD ile
  - Uzaktan kumandalı anahtar kontrol lambası
- 4 İkaz ve kontrol ışıkları (► 20)
- 5 Çok fonksiyonlu ekran (► 22)

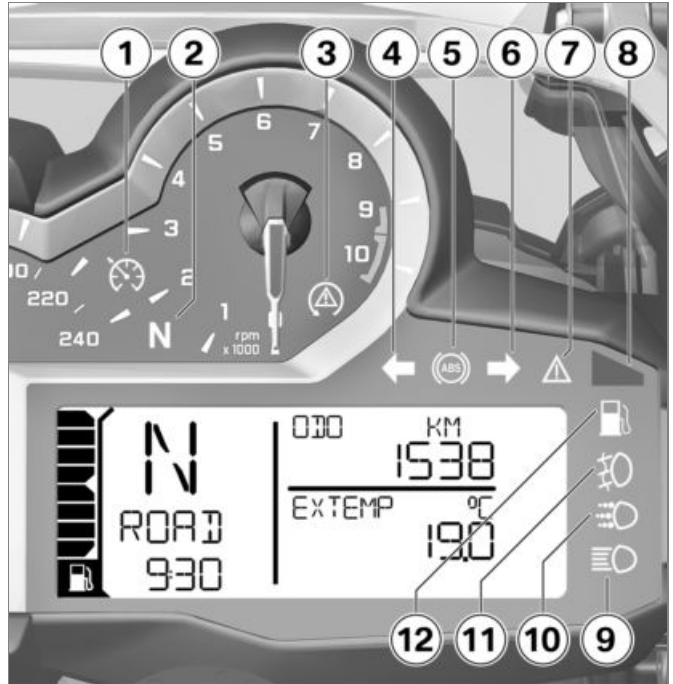


## Göstergeler

İkaz ve kontrol ışıkları.....	20
Çok fonksiyonlu ekran .....	22
Ekranında ikaz sembolleri .....	23
İkaz göstergeleri .....	24
Dış sıcaklık .....	38
Yakıt rezervi.....	38
Yağ seviyesi bilgisi .....	39
Servis göstergesi .....	39
Lastik basıncı .....	40
Vites yükseltme önerisi .....	40

## İkaz ve kontrol ışıkları

- 1 – otomatik hız kontrolü sistemi<sup>ÖD</sup> ile  
Otomatik hız kontrolü sistemi (►► 70)
- 2 Nötr konum (rölanti)
- 3 ASC (►► 65)
- 4 Sol sinyal
- 5 ABS (►► 64)
- 6 Sağ sinyal
- 7 Genel ikaz ışığı (ekrandaki ikaz sembolleriyle bağlantılı olarak) (►► 24)
- 8 DWA  
– alarm sistemi (DWA)<sup>ÖD</sup> ile  
Alarm (►► 57)  
Uzaktan kumandalı anahtar kontrol lambası  
– Keyless Ride<sup>ÖD</sup> ile  
Motosiklet anahtarı (►► 46)
- 9 Uzun huzmeli far (►► 60)
- 10 – Gündüz farı<sup>ÖD</sup> ile  
Gündüz farı (►► 61)



- 11 – LED ek farlıÖA  
Ek far (→ 61)
- 12 Yedek yakıt (→ 38)

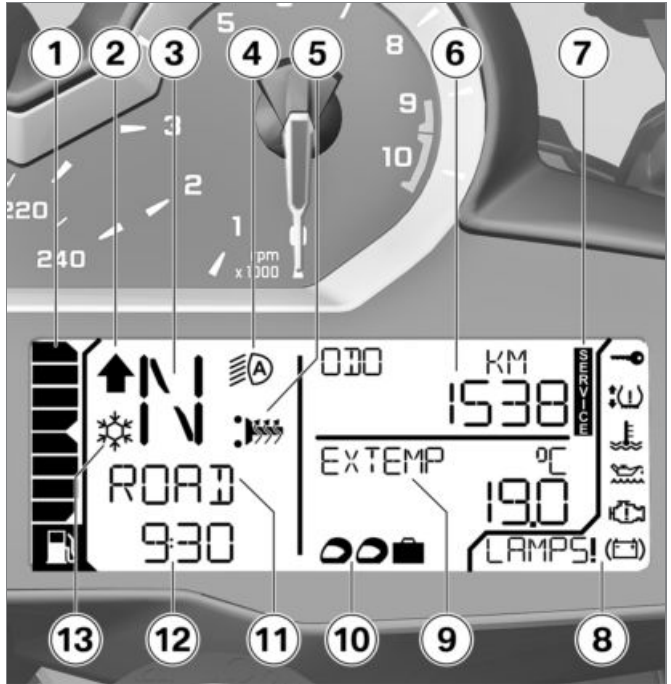


## UYARI

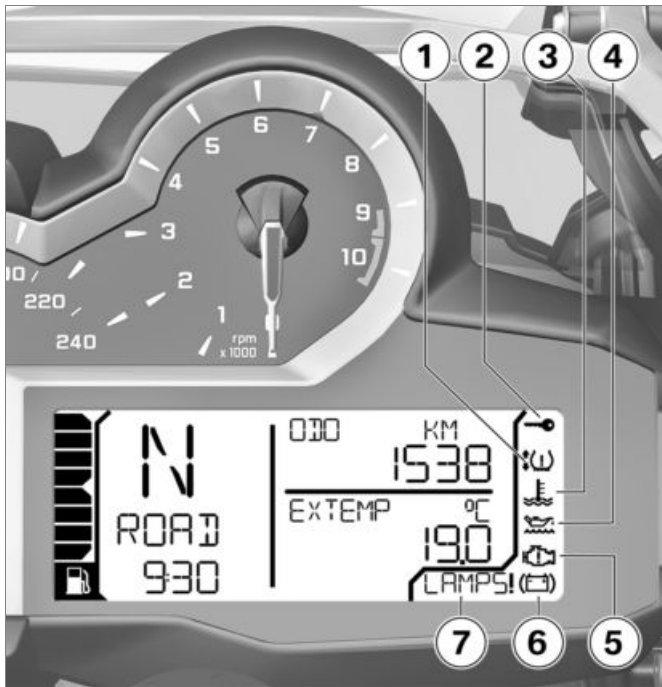
ABS sembolü ülkeye bağlı olarak gerekirse farklı gösterilebilir.◀

## Çok fonksiyonlu ekran

- 1 Yakıt dolum seviyesi
- 2 Vites yükseltme önerisi (►►► 40)
- 3 Vites göstergesi, nötr konumda "N" (rölanti) gösterilir
- 4 – Gündüz farı<sup>ÖD</sup> ile Gündüz farı otomatığı (►►► 61)
- 5 – Isıtılmalı elcikler<sup>ÖD</sup> ile Isıtılmalı tutamak kademeleri (►►► 78)
- 6 Toplam kullanım mesafe sayacı (►►► 50)
- 7 Servis göstergesi (bakım aralığı) (►►► 180)
- 8 İkaz sembolleri (►►► 24)
- 9 Araç bilgisayar
- 10 – Dynamic ESA ile<sup>ÖD</sup> ESA ayarı (►►► 74)
- 11 Sürüş modu (►►► 66)
- 12 Saat (►►► 53)
- 13 Buzlanma ikazı (►►► 38)







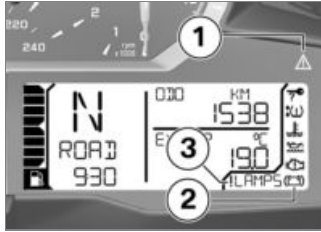
## Ekranda ikaz sembolleri

- 1 – lastik basıncı kontrolü (RDC)<sup>ÖD</sup> ile  
Lastik basıncı (→ 32)
- 2 EWS (→ 29)
- 3 Soğutma sıvısı sıcaklığı  
(→ 30)
- 4 Motor yağı seviyesi  
(→ 37)
- 5 Motor elektroniği (→ 30)
- 6 Akümülatör şarjı (→ 136)
- 7 Uyarı notları (→ 24)

## İkaz göstergeleri

### Ekran gösterimi

Uyarılar her zaman ilgili ikaz lambalarıyla gösterilir.



Kendine ait bir ikaz ışığına sahip olmayan uyarılar genel ikaz ışığı **1** ile birlikte **2** alanında bir uyarı sembolüyle veya **3** alanında bir uyarı notuyla gösterilir. Uyarının aciliyetine göre genel ikaz ışığı kırmızı veya sarı yanar.













Genel ikaz lambası en acil uyarıya uygun biçimde gösterilir.

Olası uyarılara genel bakışı sonraki sayfalarda bulabilirsiniz.

## İkaz göstergeleri genel bakış










### İkaz ışıkları

### Ekranında ikaz sembolleri Anlam

		gösterilir	Buzlanma ikazı (►►► 29)
	sarı yanar		gösterilir EWS (elektronik çalıştırma engeli) aktif (►►► 29)
	sarı yanar		gösterilir Uzaktan kumanda anahtarı alış menzili dışında (►►► 29)
	sarı yanar		gösterilir Uzaktan kumanda anahtarı pilinin değiştirilmesi (►►► 30)
	kırmızı yanar		gösterilir Soğutma sıvısı sıcaklığı çok yüksek (►►► 30)
	sarı yanar		gösterilir Motor acil durum modunda çalışıyor (►►► 30)
	sarı yanar	!LAMP_ gösterilir	Işık kaynağı arızası (►►► 31)
		!LAMPF gösterilir	











## İkaz ışıkları

## Ekranada ikaz sembolleri Anlam




		DWALO ! Gösterilir	DWA akümülatörü güçsüz (III→ 31)
	sarı yanar	DWA ! Gösterilir	DWA akümülatörü boş (III→ 32)
	sarı yanar	 bir veya iki ok ile gösterilir ve ayrıca kritik lastik havası basıncı yanıp söner	Lastik basıncı, izin verilen toleransın sınır değerinde (III→ 32)
	kırmızı yanıp söner	 bir veya iki ok ile gösterilir ve ayrıca kritik lastik havası basıncı yanıp söner	Lastik basıncı değeri, izin verilen toleransın dışında (III→ 32)
	sarı yanar	 bir veya iki ok ile gösterilir	Sezici arızası veya sistem arızası (III→ 33)
		"--" veya "-- --" gösterilir	Aktarım arızası (III→ 34)
	sarı yanar	RDC! gösterilir	Lastik basıncı sezicisinin pili zayıf (III→ 34)
	yanıp sönmeye		ABS kendi kendine diyagnoz etme tamamlanmadı (III→ 34)

## İkaz ışıkları

## Ekranada ikaz sembolleri Anlam

	yanar		ABS arızası (▬▬▬➔ 35)
	yanar		ABS kapalı (▬▬▬➔ 35)
	hızlı yanıp sönme		ASC müdahalesi (▬▬▬➔ 35)
	yavaş yanıp söner		ACS kendi kendini diyagnoz etme tamamlanmadı (▬▬▬➔ 35)
	yanar		ASC kapalı (▬▬▬➔ 36)
	yanar		ASC arızası (▬▬▬➔ 36)
	sarı yanar	ESA! gösterilir	ESA arızası (▬▬▬➔ 36)
	yanar		Yakıt miktarı rezerv seviyesine ulaştı (▬▬▬➔ 36)
	sarı yanıp söner		yanıp sönme Motor kontrolünde ciddi arıza (▬▬➔ 36)

**İkaz ışıkları****Ekranda ikaz sembolleri Anlam**

		gösterilir	Motor yağı seviyesi çok düşük (▬▶ 37)	
		OILLVL CHECK gösterilir		
	kırmızı yanar		gösterilir	Akümülatör şarj gerilimi yetersiz (▬▶ 37)

## Buzlanma ikazı



Buz kristali sembolü gösterilir.

Olası neden:



Araçta ölçülen dış sıcaklık aşağıdaki değerden düşük:

yakl. 3 °C



**UYARI**

**3 °C üzerindeki sıcaklıklarda da dış sıcaklık ikazı olmasa da kaygan buz tehlikesi.**

Yoldaki buzlanma nedeniyle kaza tehlikesi.

- Düşük dış sıcaklıkta, köprülerde ve yolun gölgeli bölgelerinde buzlanma olabilir. ◀
- Dikkatli sürün.

## EWS (elektronik çalıştırma engeli) aktif



Genel ikaz ışığı sarı yanar.



EWS uyarı sembolü gösterilir.

Olası neden:

Kullanılan anahtar, motoru çalıştırmaya uygun değil veya anahtar ile motor elektroniği arasında iletişim mevcut değil.

- Kontak bölgesindeki diğer tüm anahtarları çıkartın.
- Acil anahtar kullanılmalıdır.
- Arızalı anahtar yetkili bir BMW Motorrad ServicePartner'i tarafından değiştirilmelidir.

## Uzaktan kumanda anahtarı alış menzili dışında

– Keyless Ride<sup>ÖD</sup> ile



Genel ikaz ışığı sarı yanar.



gösterilir.

Olası neden:

Uzaktan kumanda anahtarı ve motor elektroniği arasında iletişim yok.

- Uzaktan kumanda anahtarı pilini kontrol edin.
  - Keyless Ride<sup>ÖD</sup> ile
- Uzaktan kumanda anahtarı pilinin değiştirilmesi (→ 50).
- Sürüşe devam etmek için yedek anahtarı kullanın.
  - Keyless Ride<sup>ÖD</sup> ile
- Uzaktan kumandalı anahtar pili boş veya uzaktan kumandalı anahtar kayıp (→ 49).
- Sürüş esnasında ikaz sembolü yandığında sakın olun. Sürüşe devam edilebilir, motor kapanmaz.
- Arızalı uzaktan kumanda anahtarının BMW Motorrad Partneri

tarafından değiştirilmesini sağlayın.

## Uzaktan kumanda anahtarı pilinin değiştirilmesi



Genel ikaz ışığı sarı yanar.



Akü sembolü gösterilir.

Olası neden:

- Uzaktan kumanda anahtarı pilinin şarj kapasitesi tam değildir. Uzaktan kumanda anahtarı fonksiyonu sınırlı bir süre ile sağlanabilir.
- Keyless Ride<sup>ÖD</sup> ile
- Uzaktan kumanda anahtarı pilinin değiştirilmesi (→ 50).

## Soğutma sıvısı sıcaklığı çok yüksek



Genel ikaz ışığı kırmızı yanar.



Sıcaklık sembolü gösterilir.



## DİKKAT

### Aşırı sıcak motor ile sürüş.

Motorun zarar görmesi

- Mutlaka aşağıda sıralanan önlemlere dikkat edilmelidir. ◀

Olası neden:

Soğutma sıvısı seviyesi çok düşük.

- Soğutma sıvısı seviyesinin kontrolü (→ 118).

Soğutma sıvısı seviyesi çok düşük olduğunda:

- Soğutma sıvısı seviyesini yükseltin ve soğutma sıvısı sisteminin en kısa sürede bir BMW Motorrad servisi tarafından kontrol edilmesini sağlayın.

Olası neden:

Soğutma sıvısı sıcaklığı çok yüksek.

- Motorun soğutulması için mümkünse düşük devirlerde sürüş yapılmalıdır.
- Soğutma sıvısı sıcaklığı sürekli yükseliyorsa, arızanın en kısa zamanda bir atölye veya öncelikli olarak BMW Motorrad servisi tarafından giderilmesini sağlayınız.

## Motor acil durum modunda çalışıyor



Genel ikaz ışığı sarı yanar.



Motor sembolü gösterilir.



## UYARI

Motorun acil işletimi sırasında alışılmadık sürüş tutumu.



### Kaza tehlikesi

- Sürüş şeklinizi ayarlayın.
- Aşırı ivmelenmelerden ve sol-lama manevralarından kaçının.◀

### Olası neden:

Motor kontrol ünitesi bir arıza durumunu tespit etti. Bazı istisnai durumlarda motor durur ve bir daha çalıştırılmaz. Diğer durumlarda motor, acil sürüş modunda çalışmaya devam eder.

- Sürüşe devam edebilirsiniz, fakat motor gücü şimdiye kadar alışılmış kullanımdaki gibi değildir.
- Arızanın en kısa sürede giderilmesi için yetkili bir BMW Motorrad ServicePartner'ine başvurun.

### Işık kaynağı arızası



Genel ikaz ışığı sarı yanar.

!LAMP\_ gösterilir.

- !LAMPR: Fren lambası, arka lamba, arka sinyal lambası veya plaka aydınlatması arızalı.
- !LAMPF: Kısa far, uzun far, park ışığı veya ön sinyal lambası arızalı.
- !LAMPS: Birden çok ampul arızalı.
- Gündüz farı<sup>ÖD</sup> ile
- !LAMPF: Ek: Gündüz farı arızalı.◀

### UYARI

**Araçtaki lambanın devre dışı kalması nedeniyle trafikte aracın görülmemesi.**

Güvenlik riski

- Arızalı ampulleri mümkün olan en kısa sürede değiştirilmeli ve her zaman yedek ampuller bulundurulmalıdır.◀

### Olası neden:

Bir veya daha çok ışık kaynağı arızalı.

- Arızalı ışık kaynağı gözle kontrol edilerek belirlenmelidir.
- Kısa far ve uzun far için ışık kaynağının değiştirilmesi (→ 128).
- Park ışığı için ışık kaynağının değiştirilmesi (→ 130).
- LED farın değiştirilmesi (→ 133).
- Ön ve arka sinyal lambası ışık kaynağının değiştirilmesi (→ 131).
- LED arka lambanın değiştirilmesi (→ 133).
- LED sinyali değiştirme (→ 133).

### DWA akümülatörü güçsüz

– alarm sistemi (DWA)<sup>ÖD</sup> ile

DWALO ! gösterilir

**UYARI**

Bu hata/arıza mesajı, yalnızca Pre-Ride-Check ile bağlantılı olarak kısa süre gösterilir.◀

Olası neden:

DWA akümülatörü artık tam kapasiteye sahip değil. DWA'nın fonksiyonu, akümülatör söküldükten sonra sadece belirli bir zaman için mevcuttur.

- Sorunun hemen giderilebilmesi için, en kısa sürede yetkili bir BMW Motorrad servisine başvurun.

**DWA akümülatörü boş**

– alarm sistemi (DWA)<sup>ÖD</sup> ile



Genel ikaz ışığı sarı yanar.

DWA ! gösterilir

**UYARI**

Bu hata/arıza mesajı, yalnızca Pre-Ride-Check ile bağlantılı olarak kısa süre gösterilir.◀

Olası neden:

DWA akümülatörünün kapasitesi yetersiz. DWA'nın fonksiyonu, akümülatör söküldükten sonra sağlanamaz.

- Sorunun hemen giderilebilmesi için, en kısa sürede yetkili bir BMW Motorrad servisine başvurun.

**Lastik basıncı, izin verilen toleransın sınır değerinde**

– lastik basıncı kontrolü (RDC)<sup>ÖD</sup> ile



Genel ikaz ışığı sarı yanar.



Lastik sembolü bir veya iki ok ile gösterilir. Ayrıca kritik lastik basıncı da yanıp söner

Yukarı ok, ön tekerlekte bir hava basıncı problemi olduğunu, aşağı ok ise arka tekerlekte bir hava basıncı problemi olduğunu gösterir. Olası neden:

Ölçülen lastik basıncı izin verilen toleransın sınır değerlerinde.

- Lastik basıncını, kullanım kılavuzunun arkasındaki bilgilere göre düzeltin.

**UYARI**

Lastik basıncını ayarlamadan önce "Ayrıntılı teknik bilgiler" bölümünde sıcaklık dengelemesi ve lastik basıncı ayarlarıyla ilgili bilgileri dikkate alın.◀

**Lastik basıncı değeri, izin verilen toleransın dışında**

– lastik basıncı kontrolü (RDC)<sup>ÖD</sup> ile



Genel ikaz ışığı kırmızı yanıp söner.



Lastik sembolü bir veya iki ok ile gösterilir. Ayrıca kritik lastik basıncı da yanıp söner



## UYARI

### Lastik basıncı değeri, izin verilen toleransın dışında.

Araç sürüş karakteristiğinin kötüleşmesi.

- Sürüş şeklinizi gerektiği gibi ayarlayın.◀

Yukarı ok, ön tekerlekte bir hava basıncı problemi olduğunu, aşağı ok ise arka tekerlekte bir hava basıncı problemi olduğunu gösterir. Olası neden:

Ölçülen lastik basıncı izin verilen toleransın dışında.

- Lastik hasar ve sürülebilirlik bakımından kontrol edilmelidir.

Motosiklet mevcut lastik basıncı ile sürülebilirse:

- İlk fırsatta lastik basıncını düzeltin.



## UYARI

Lastik basıncını ayarlamadan önce "Ayrıntılı teknik bilgiler" bölümünde sıcaklık dengelemesi ve lastik basıncı ayarıyla ilgili bilgileri dikkate alın.◀



## UYARI

Arazi modunda RDC ikaz bildirimi devre dışı bırakılabilir.◀

- Lastiğin yetkili bir BMW Motorrad ServicePartner'i tarafından hasar bakımından kontrol edilmesini sağlayın. Lastiğin durumu hakkında şüpheleniz varsa:
  - Sürüşe devam etmeyin.
  - Yol yardım servisini bilgilendirin.

## Sezici arızası veya sistem arızası

– lastik basıncı kontrolü (RDC)ÖD ile



Genel ikaz ışığı sarı yanar.



Lastik sembolü bir veya iki ok ile gösterilir

Olası neden:

RDC sezicileri olmayan tekerlekler takılmış.

- Tekerleklerle RDC sezicileri takın.

Olası neden:

1 veya 2 RDC sezicisi çalışmıyor veya bir sistem hatası mevcut.

- Arızanın en kısa sürede bir BMW Motorrad ServicePartner'i tarafından giderilmesini sağlayın.

## Aktarım arızası

– lastik basıncı kontrolü (RDC)ÖD ile

"--" veya "-- --" gösterilir

Olası neden:

Araç asgari hıza ulaşmadı (➡ 109).



RDC sezicisi aktif değil

min 30 km/h (Ancak asgari hız aşıldıktan sonra RDC sezicisi tarafından araca bir sinyal gönderilir.)

- Daha yüksek bir hızda RDC göstergesi gözlenmelidir. Ancak genel ikaz lambası yandığı takdirde kalıcı bir arıza söz konusudur. Bu durumda:
- Arızanın en kısa sürede bir BMW Motorrad ServicePartner'i tarafından giderilmesini sağlayın.

Olası neden:

RDC sezicileri kablosuz bağlantısı arızalı. Çevrede bulunan telsiz düzenekli sistemler RDC kontrol ünitesi ile seziciler arasındaki bağlantıyı bozuyor olabilir.

- RDC göstergesini başka bir çevrede gözlemleyin. Ancak genel ikaz lambası yandığı takdirde kalıcı bir arıza söz konusudur. Bu durumda:
- Arızanın en kısa sürede bir BMW Motorrad servisi tarafından giderilmesini sağlayın.

## Lastik basıncı sezicisinin pili yayf

– lastik basıncı kontrolü (RDC)ÖD ile



Genel ikaz ışığı sarı yanar.

RDC! gösterilir



## UYARI

Bu hata/arıza mesajı, yalnızca Pre-Ride-Check ile bağlantılı olarak kısa süre gösterilir.◀

Olası neden:

Lastik basınç sezicinin pili tam kapasiteye sahip değil. Lastik basıncı kontrolü sadece belirli bir zaman için çalışabilir.


- Sorunun hemen giderilebilmesi için, en kısa sürede yetkili bir BMW Motorrad servisine başvurun.

## ABS kendi kendine diyagnoz etme tamamlanmadı



ABS ikaz ışığı yanıp söner.


Olası neden:

 ABS kendi kendini diyagnoz etme tamamlanmadı

Kendi kendini diyagnoz etme tamamlanmadığı için ABS fonksiyonu kullanılamaz. (Tekerlek devir sayısı sezicilerinin kontrolü için motosiklet asgari hıza ulaşmalıdır: 5 km/h)

- Motosikleti yavaşça hareket ettirin. Kendi kendine diyagnoz etme tamamlanmadan önce ABS fonksiyonunun mevcut olmadığını unutmayın.

### ABS arızası

 ABS ikaz ışığı yanar.

Olası neden:


ABS kontrol ünitesi bir arıza durumunu tespit etti. ABS fonksiyonu kullanılamaz.

- Sürüş devam edilebilir. ABS hata/arıza mesajına neden ola-

bilecek özel durumlara ilişkin diğer bilgileri dikkate alın (→ 106).

- Arızanın en kısa sürede giderilmesi için yetkili bir BMW Motorrad ServicePartner'ine başvurun.

### ABS kapalı


 ABS ikaz ışığı yanar.

Olası neden:

ABS sistemi sürücü tarafından kapatıldı.

- ABS fonksiyonunu çalıştırın.


### ASC müdahalesi

 ASC ikaz ışığı hızla yanıp söner.


ASC sistemi arka tekerlekte bir dengesizlik algıladı ve torku düşürüyor. İkaz ışığı ASC müdahalesinden sonra da bir süre yanıp sönmeye devam eder. Sürücü bu sayede, kritik bir sürüş durumu sonrasında da ayarın başarıyla

gerçekleştirildiğini gösteren bir optik onay alır.

### ACS kendi kendini diyagnoz etme tamamlanmadı

 ASC ikaz ışığı yavaşça yanıp söner.

Olası neden:

 ASC kendi kendini diyagnoz etme tamamlanmadı

Kendi kendini diyagnoz etme tamamlanmadığı için ASC fonksiyonu kullanılamaz. (Tekerlek sezicilerinin kontrolü için motosiklet asgari hıza ulaşmalıdır: min 5 km/h)

- Motosikleti yavaşça hareket ettirin. Birkaç metre sonra ASC ikaz ışığı sönmelidir. ASC ikaz ışığı yanıp sönmeye devam ederse:
- En kısa sürede Yetkili bir BMW Motorrad servisine danışın.

## ASC kapalı



ASC ikaz ışığı yanar.

Olası neden:

ASC sistemi sürücü tarafından kapatıldı.

- ASC fonksiyonunu çalıştırın.

## ASC arızası



ASC ikaz ışığı yanar.

Olası neden:

ASC kontrol ünitesi bir arıza durumunu tespit etti. ASC fonksiyonu kullanılamaz.

- Sürüşe devam edilebilir. ASC fonksiyonunun kullanılmadığı göz önünde bulundurulmalıdır. Bir ASC arızasına neden olabilecek durumlarla ilgili ayrıntılı bilgileri dikkate alın (► 108).
- Arızanın en kısa sürede giderilmesi için yetkili bir

BMW Motorrad Servisine başvurun.

## ESA arızası



Genel ikaz ışığı sarı yanar.

ESA! gösterilir.

Olası neden:

ESA kontrol ünitesi bir arıza algıladı. Motosiklet bu durumda çok sert sönülmeye sahiptir ve özellikle kötü yollarda sürüş sırasında rahatsız edicidir.

- Arızanın en kısa sürede giderilmesi için yetkili bir BMW Motorrad ServicePartner'ine başvurun.

## Yakıt miktarı rezerv seviyesine ulaştı



Yakıt rezervi için ikaz ışığı yanar.



**UYARI**

## Düzensiz motor çalışması veya yakıt azlığı nedeniyle motorun durdurulması.

Kaza tehlikesi. Katalitik konvertör hasarı.

- Motorunuzu boşa yakın depo ile kullanmayınız.◀

Olası neden:

Yakıt deposunda azami yakıt rezervi mevcuttur.



Rezerv yakıt miktarı

yakl. 4 l

- Yakıt dolum işlemi (► 95).

## Motor kontrolünde ciddi arıza



Genel ikaz ışığı yavaşça sarı yanıp söner.



Motor sembolü yanıp söner.



## UYARI

### Motorun acil işletimi sırasında hasar.

Kaza tehlikesi

- Sürüş tipini ayarlama: Yavaş sürün, aşırı ivmelenmelerden ve sollama manevralarından kaçınin.
- Mümkünse motosikletin bir uzman atölye ve hatta en iyisi BMW Motorrad servis ortağı tarafından teslim alınması ve arızanın giderilmesi sağlanmalıdır.◀

Olası neden:

Motor kontrol ünitesi, ciddi se-konder hatalara neden olabilecek bir arıza durumunu tespit etti. Motor acil işletme modunda çalışıyor.

- Sürüşe devam edilebilir, ama önerilmez.
- Mümkün olduğunca yüksek yük ve devir aralıklarından kaçınin.
- Arızanın en kısa sürede giderilmesi için yetkili bir BMW Motorrad ServicePartner'ine başvurun.

### Motor yağı seviyesi çok düşük



Yağdanlık sembolü gösterilir.

OILLVL CHECK gösterilir.

Olası neden:

Elektronik yağ seviyesi sezicisi motor yağı seviyesinin çok düşük olduğunu tespit etti. Sonraki yakıt ikmali sırasında:

- Motor yağı seviye kontrolü (→ 113).
- Yağ seviyesi çok düşükken:
- Motor yağının ilave edilmesi (→ 114).

Yağ seviyesi doğruyken:

- En kısa sürede Yetkili bir BMW Motorrad servisine danışın.

### Akümülatör şarj gerilimi yetersiz



Genel ikaz ışığı kırmızı yanar.



Akü sembolü gösterilir.



## UYARI

### Boşalmış bir akümülatör nedeniyle aydınlatma, motor veya ABS gibi çeşitli araç sistemleri devre dışı.

Kaza tehlikesi

- Sürüşe devam etmeyin.◀

Akümülatör şarj edilmiyor. Yola devam edildiğinde araç elektro-niği akümülatörü boşaltır.



## UYARI

12 V akümülatörün hatalı monte edilmesi veya terminallerin ka-

ıştırlması (örn. takviye yöntemi ile çalıştırma sırasında), regülatör sigortasının yanmasına neden olabilir.◀

Olası neden:

Alternatör veya alternatör tahriki arızalı veya alternatör regülatörü sigortası yanmış.

- Arızanın en kısa sürede giderilmesi için yetkili bir BMW Motorrad ServicePartner'ine başvurun.

## Dış sıcaklık

Araç sabitken motor ısısı dış sıcaklığı ölçümünün hatalı olmasına neden olabilir. Motor ısısının etkisi çok fazla olursa, geçici olarak -- gösterilir.



Dış sıcaklık 3 °C değerinin altındaysa buzlanma tehlikesi mevcuttur. Sıcaklık, alt sınırın altına ilk kez geçtiğinde, ekran ayarı gözetilmeksizin otomatik olarak dış sıcaklık göstergesine **1** geçilir, gösterilen değer yanıp söner.



Ayrıca buz kristali sembolü **2** gösterilir.



**UYARI**

**3 °C üzerindeki sıcaklıklarda da dış sıcaklık ikazı olmasa da kaygan buz tehlikesi.**

Yoldaki buzlanma nedeniyle kaza tehlikesi.

- Düşük dış sıcaklıkta, köprülerde ve yolun gölgeli bölgelerinde buzlanma olabilir.◀

## Yakıt rezervi

Yakıt ikaz ışığı devreye girdiğinde yakıt deposunda bulunan yakıt miktarı sürüş dinamiklerine bağlıdır. Depodaki yakıt (değişken eğim durumları, sık frenleme ve ivmelenme nedeniyle) ne kadar fazla hareket ediyorsa, yakıt rezervini belirlemek de o kadar zor olacaktır. Bu nedenle yakıt yedek miktarı kesin olarak belirlenemez.



Yakıt ikaz ışığı devreye girdikten sonra otomatik olarak menzil bilgisi gösterilir.

Rezerv miktar ile kat edilebilecek mesafe, sürüş tarzına (tüetime) ve devreye sokma noktasında mevcut olan yakıt miktarına bağlıdır (bkz. önceki açıklama).



Yakıt rezervinin kilometre sa-  
yacı, yakıt deposu doldurulduktan  
sonra, yakıt miktarı rezerv miktar-  
dan fazla ise sıfırlanır.

## Yağ seviyesi bilgisi



Yağ seviyesi ikazı **1**, motordaki  
yağ seviyesi hakkında bilgi verir.  
Sadece motosiklet durmuşken  
çağrılabilir.

Yağ seviyesi uyarısı için aşağıdaki  
koşullar mevcut olmalıdır:

- Motor çalışma sıcaklığında
- Motor rölantide en az on saniye  
çalışıyor
- Yan destek kapalı
- Motosiklet düz bir zeminde dik  
olarak duruyor

Göstergeler aşağıdakileri ifade  
eder:

OK: Yağ seviyesi doğru.

CHECK: Sonraki yakıt alımında  
yağ seviyesini kontrol edin.

---: Ölçüm yapılamıyor (belirtilen  
koşullar gerçekleşmedi).



Yağ seviyesinin kontrol edil-  
mesi gerekiyorsa, yağ sevi-  
yesi yeniden doğru biçimde algı-  
lanana kadar **2** sembolü gösterilir.

## Servis göstergesi



Sonraki servise kalan süre bir ay-  
dan kısaysa veya sonraki servisin  
1000 km içinde gerçekleştirilmesi  
gerekirse, servis tarihi **1** ve ka-  
lan kilometre **2** bilgileri sürüş ön-  
cesi kontrol (Pre-Ride-Check) ile  
bağlantılı olarak kısa süreliğine  
gösterilir.



Servis zamanı aşılmışsa,  
tarih veya kilometre bilgisine  
ek olarak genel ikaz ışığı da sarı  
yanar. Servis yazısı sürekli olarak  
gösterilir.

**UYARI**

Servis göstergesi servis tarihine bir aydan fazla süre varken ekrana geliyorsa, o zaman gösterge panelinde kayıtlı tarih ayarlanmalıdır. Bu gibi durumlara, akü bağlantılarının uzun süre çıkarılması sonucu rastlanır.

Tarihin ayarlanması için bir BMW Motorrad Servisi'ne başvurun. ◀

**Lastik basıncı**

– lastik basıncı kontrolü (RDC)ÖD ile



Soldaki değer **1** ön lastik basıncını, sağdaki değer **2** arka lastik basıncını gösterir. Kontak açıldıktan hemen sonra "-- --" görünülür. Lastik basınç değerlerinin aktarılması, ancak 30 km/h hız değerinin ilk defa aşılmasından sonra başlar. Gösterilen lastik basınçları, lastik sıcaklığı 20 °C kabul edilerek hesaplanmıştır.



Ayrıca **3** sembolü gösterilirse, bir uyarı söz konusudur. Kritik lastik basıncı yanıp söner.



İlgili değer izin verilen tolerans bölgesinin sınır değerleri içinde yer alıyorsa, ek olarak genel ikaz ışığı da sarı yanar. Belirlenen lastik basıncı izin verilen toleransın dışındaysa, genel ikaz ışığı kırmızı yanıp söner.

BMW Motorrad RDC ile ilgili kapsamlı bilgileri sayfa (➡ 109) sonrası bulabilirsiniz.

**Vites yükseltme önerisi**

Vites yükseltme önerisi ekran ayarlarından açılmalıdır (➡ 52).



Vites yükseltme önerisi **1** vites yükseltme için en ekonomik zamanı gösterir.



**Kullanım**

Kontak .....	44	Yay ön gerilimi .....	72
Keyless Ride ile kontak .....	46	Amortisör .....	73
Çok fonksiyonlu ekran .....	50	Dynamic ESA elektronik süspansiyon ayarı .....	74
Alarm sistemi DWA .....	57	Debriyaj .....	76
Acil kontak kapama düğmesi (kill switch) .....	59	Fren .....	76
Far .....	59	Lastik .....	77
Aydınlatma .....	60	Gidon .....	77
Gündüz farı .....	61	Isıtmalı tutamaklar .....	78
Sinyal lambası .....	63	Ayna .....	78
Dörtlü flaşör sistemi .....	63	Ön siperlik camı .....	79
BMW Motorrad Integral ABS .....	64	Sürücü ve yolcu selesi .....	79
Otomatik Denge Kontrolü ASC .....	65		
Sürüş modu .....	66		
Otomatik hız kontrolü sistemi .....	70		

## Kontak

### Motosiklet anahtarı

2 kontak anahtarına sahip olacaksınız.

Anahtar kayıplarında, elektronik çalıştırma engeli (EWS) (☞ 45) uyarılarını dikkate alın.

Kontak gidon kilidi, yakıt deposu kapağı kilidi ve sele kilidi aynı anahtar ile açılıp kapatılır.

- Yan çantalı ÖA
- arka çanta ÖA ile

İstek üzerine yan çantaların ve arka çantanın araç anahtarıyla kilitlemesi sağlanabilir. Bunun için bir BMW Motorrad servisine başvurun.

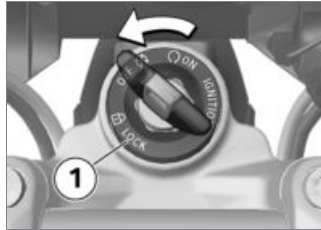
### Gidonun kilitlemesi



**Yan destek üzerine park etme sırasında hatalı gidon açısı.**

Düşme nedeniyle yapı parçalarında hasar.

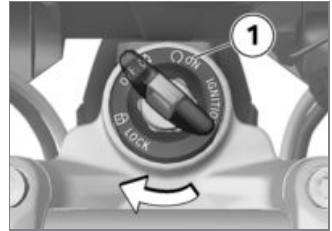
- Düz zeminde gidon kilitlemesi için her zaman gidonu sola doğru çevirin.
- Aksi halde arazinin eğimi, gidonun sola veya sağa doğru yatırılmasını belirler. ◀
- Gidon sonuna kadar sola veya sağa döndürülmelidir.



- Anahtarı **1** konumuna çeviriniz, bu arada gidonu biraz hareket ettirin.

- » Kontak, aydınlatma ve tüm fonksiyon devreleri kapalı konumdadır.
- » Gidon kilitlidir.
- » Anahtar çıkarabilirsiniz.

### Kontağın açılması



- Anahtarı kontak kilidine takın ve **1** konumuna getirin.
- » Park ışığı ve tüm fonksiyon devreleri açık konumdadır.
- » Pre-Ride-Check gerçekleştirilir (☞ 88)
- » ABS kendi kendini diyagnoz etme yürütülüyor (☞ 88)

» ASC kendi kendini diyagnoz etme işlemini yürütülür (☰➔ 88)

## Karşılama lambası

- LED far<sup>ÖD</sup> ile
- Gündüz farı<sup>ÖD</sup> ile
- LED ek farlı<sup>ÖA</sup>

### • Kontaklı açın.

» Park ışığı kısa süre yanar.

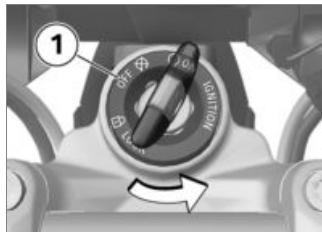
– Gündüz farı<sup>ÖD</sup> ile

» Gündüz farı kısa süre yanar.<

– LED ek farlı<sup>ÖA</sup>

» LED ilave far kısa süre yanar.<

## Kontağın kapatılması



• Kontak anahtarını **1** konumuna getirin.

» Kontak kapatıldıktan sonra gösterge paneli kısa bir süre daha açık kalır ve gerekiyorsa mevcut arıza mesajlarını gösterir.

» Gidon kilitli değil.

» Elektronik cihazlar, sınırlı süreli olarak kullanılabilir.

» Soket girişi üzerinden akümülatör şarj edilebilir.

» Anahtar çıkarabilirsiniz.

– Gündüz farı<sup>ÖD</sup> ile

– LED far<sup>ÖD</sup> ile

• Kontak kapatıldıktan kısa süre sonra gündüz farı söner.<

– LED ek farlı<sup>ÖA</sup>

• Kontak kapatıldıktan kısa süre sonra LED ilave farı söner.<

## Elektronik çalıştırma engeli EWS

Motosiklettaki elektronik sistemi kontak kilidinde bulunan bir dairesel antenle kontak anahtarına kayıtlı bilgileri tespit eder. Motor kontrolü, ancak bu anahtar "yetkilendirildikten" sonra motorun çalıştırılmasına izin verir.



### UYARI

Aracı çalıştırmak için kullanılan kontak anahtarına başka bir araç anahtarı daha bağlanmış olması elektronik sistemini "olumsuz etkileyebilir" ve motorun çalıştırılması için onay verilemeyebilir.

Çok fonksiyonlu ekranda anahtar sembolüyle birlikte uyarı görüntülenir.

Diğer araç anahtarlarını daima kontak anahtarından ayrı bir yerde tutun.◀

Araç anahtarı kaybedilirse bu anahtarı BMW Motorrad Servisi'nizde bloke ettirebilirsiniz. Bunun için motosiklete ait diğer tüm araç anahtarlarını yanınızda getirmelisiniz. Bloke edilmiş bir anahtarla motor çalıştırılmaz, ancak bloke edilmiş bir anahtar tekrar etkinleştirilebilir.

Acil durum anahtarını ve yedek anahtarları sadece yetkili BMW Motorrad Servisi'nden temin edebilirsiniz. Anahtarlar entegre güvenlik sisteminin bir parçası olduğu için bayi, yedek ve ekstra anahtarlar için yapılan bütün başvuruların geçerliliğini kontrol etmekle yükümlüdür.

## Keyless Ride ile kontak


– Keyless Ride<sup>ÖD</sup> ile

### Motosiklet anahtarı

#### UYARI

Uzaktan kumandalı anahtar arandığı sürece uzaktan kumandalı anahtarın kontrol lambası yanar. Uzaktan kumandalı anahtar veya acil durum anahtarı algılandığında söner.

Uzaktan kumandalı anahtar veya acil durum anahtarını algılamazsa, kısa süre yanar.◀

Teslimatta uzaktan kumanda anahtarın yanında bir adet de acil durum anahtarı teslim edilir. Anahtar kayıplarında, elektronik çalıştırma engeli (EWS) (  45) uyarılarını dikkate alın.

Ateşleme, yakıt deposu kapağı ve alarm sistemi uzaktan kumanda anahtarı ile kumanda edilir. Sele kilidi, eşya gözü, üst çanta ve yan

çanta kilitleri manüel olarak kumanda edilebilir.

#### UYARI

Uzaktan kumanda anahtarının erişim mesafesi aşıldığında (örneğin yan veya arka çanta içinde) araç çalıştırılmaz ve merkezi kilitleme sistemi kilitlemez/açılmaz. Erişim mesafesi aşılsa kontak yaklaşık 1,5 dakika sonra kapanır, merkezi kilitleme sistemi **kilitlemez**.

Uzaktan kumanda anahtarını yanınızda (örneğin ceket cebinde) taşımanız ve alternatif olarak acil anahtarı da taşımanız tavsiye edilir.◀



Keyless Ride uzaktan kumandalı anahtar erişim mesafesi

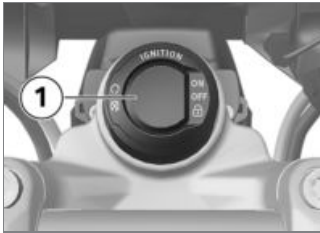
– Keyless Ride<sup>ÖD</sup> ile

yakl. 1 m◀



## Gidonun kilitlemesi

Koşul: Gidon sola veya sağa dayanmıştır. Uzaktan kumanda anahtarı alıcı bölümünde.



### DİKKAT

## Yan destek üzerine park etme sırasında hatalı gidon açısı.

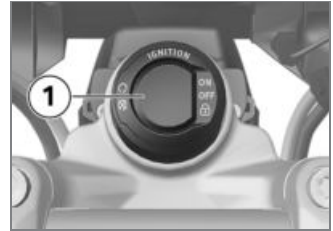
Düşme nedeniyle yapı parçalarında hasar.

- Düz zeminde gidon kilitlemesi için her zaman gidonu sola doğru çevirin.

- Aksi halde arazinin eğimi, gidonun sola veya sağa doğru yatırılmasını belirler.◀
- Butonu **1** basılı tutun.
  - » Gidon kilidi duyulacak şekilde kilitletir.
  - » Kontak, farlar ve tüm fonksiyon devreleri kapalı konumdadır.
- Gidon kilidini açmak için butona **1** kısaca basın.

## Kontağın açılması

Koşul: Uzaktan kumanda anahtarı alıcı bölümünde.



- Kontakın aktifleştirilmesi **iki** şekilde yapılabilir.

### Varyant 1:

- Butona **1** kısaca basın.
  - » Park ışığı ve tüm fonksiyon devreleri açık konumdadır.
    - Gündüz farı<sup>ÖD</sup> ile
    - LED far<sup>ÖD</sup> ile
  - » Gündüz farı açık.<
  - LED ek farlı<sup>ÖA</sup>
  - » LED ilave far açık.<
  - » Pre-Ride-Check gerçekleştirilir (☞ 88)
  - » ABS kendi kendini diyagnoz etme yürütülüyor (☞ 88)

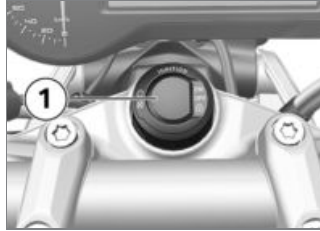
» ASC kendi kendini diyagnoz etme işlemi yürütülür (☞ 88)

### Varyant 2:

- Gidon kilidi kilitlenir, butonu **1** basılı tutun.
- » Gidon kilidi açılıyor.
- » Park ışığı ve tüm fonksiyon devreleri açık konumdadır.
- » Pre-Ride-Check gerçekleştirilir (☞ 88)
- » ABS kendi kendini diyagnoz etme yürütülüyor (☞ 88)
- » ASC kendi kendini diyagnoz etme işlemi yürütülür (☞ 88)

### Kontağın kapatılması

Koşul: Uzaktan kumanda anahtarı alıcı bölümünde.



- Kontakın devre dışı bırakılması **iki** şekilde yapılabilir.

### Varyant 1:

- Butona **1** kısaca basın.
- » Far kapatılır.
- » Gidon kilitli değil.

### Varyant 2:

- Gidon sonuna kadar sola veya sağa döndürülmelidir.
- Butonu **1** basılı tutun.
- » Far kapatılır.
- » Gidon kilitlenir.

## Elektronik çalıştırma engeli EWS

Motosiklettaki elektronik sistemi uzaktan kumanda kilidinde bulunan bir dairesel antenle uzaktan kumanda anahtarına kayıtlı bilgileri tespit eder. Uzaktan kumanda anahtarına "onay verildikten" sonra, motor kontrol ünitesi, motorun çalıştırılmasına izin verir.



### UYARI

Aracı çalıştırmak için kullanılan kontak anahtarına başka bir uzaktan kumandalı anahtarın daha bağlanmış olması elektronik sistemini "olumsuz etkileyebilir" ve motorun çalıştırılması için onay verilemeyebilir. Çok fonksiyonlu ekranda anahtar sembolüyle birlikte uyarı görüntülenir.

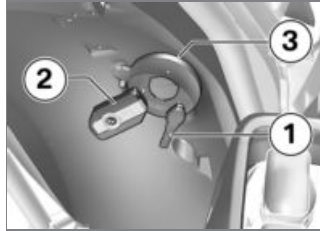
Diğer araç anahtarlarını daima uzaktan kumandalı anahtardan ayrı bir yerde tutun.◀

Bir uzaktan kumanda anahtarını kaybederseniz, bu anahtarı BMW Motorrad Partner'inde engelleyebilirsiniz. Bunun için motosiklete ait diğer tüm anahtarları yanınızda getirmelisiniz.

Bloke edilmiş bir uzaktan kumanda anahtarı ile motor çalıştırılmaz, ancak bloke edilmiş bir uzaktan kumanda anahtarı tekrar etkinleştirilebilir.

Acil durum ve ekstra anahtarları sadece yetkili bir BMW Motorrad Servisi'nden temin edebilirsiniz. Anahtarlar entegre güvenlik sisteminin bir parçası olduğu için bayi, uzaktan kumanda anahtarları için yapılan bütün başvuruların geçerliliğini kontrol etmekle yükümlüdür.

## Uzaktan kumandalı anahtar pili boş veya uzaktan kumandalı anahtar kayıp



- Anahtar kayıplarında, elektronik çalıştırma engeli (**EWS**) uyarılarını dikkate alın.
- Sürüş esnasında uzaktan kumanda anahtarını kaybettiğinizde acil durum anahtarı yardımıyla aracı çalıştırmanız mümkündür.
- Uzaktan kumandalı anahtarın pili boşsa, uzaktan kumandalı anahtarı arka tekerlek çamurlu-

ğuna kapağına temas ettirerek aracı çalıştırmak mümkündür.

- Acil durum anahtarı **1** veya pili boş olan uzaktan kumandalı anahtarı **2** arka tekerlek çamurluğunda anten **3** ile aynı yükseklikte tutun.



### UYARI

Acil durum anahtarı veya boş uzaktan kumandalı anahtar arka tekerlek çamurluğuna **temas etmemelidir.**◀



Motor çalıştırma işleminin gerçekleşmesi gereken süre. Bunun ardından yeniden kilit açma işlemi gereklidir.

30 s

- » Sürüş öncesi kontrol yapılıyor.
- Anahtar algılanmıştır.
- Motor çalıştırılabilir.
- Motorun çalıştırılması (⏏ 87).

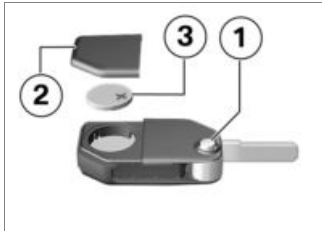
## Uzaktan kumanda anahtarı pilinin değiştirilmesi

Uzaktan kumanda anahtarına kısa veya uzun basıldığında herhangi bir tepki vermiyorsa:

- Uzaktan kumanda anahtarı pilinin şarj kapasitesi tam değildir.
- » Pili değiştirin.



Akü sembolü gösterilir.



- Düğmeye **1** basın.
- » Anahtar kıyısı açılır.
- Pil kapağını **2** yukarı doğru bas-tırın.
- Aküyü **3** sökün.

- Eski pili yasal düzenlemelere uygun biçimde imha edin, pili evsel atıkların içine atmayın.



### DİKKAT

## Uygunsuz veya usulüne uygun olmayan biçimde yerleştirilmiş akümülatör.

Yapı parçası hasarı

- Bu amaçla tanımlanmış akümülatörleri kullanın.
- Akümülatörün yerleştirilmesi sırasında kutupların doğru olmasına dikkat edin.◀
- Yeni pili artı kutbu yukarı gelecek biçimde yerleştirin.



Pil tipi

Keyless Ride uzaktan kumandalı anahtar için

CR 2032

- Pil kapağını **2** takın.

- » Gösterge panelinde kırmızı LED lambası yanıp söner.
- » Merkezi anahtar yeniden çalışmaya hazırdır.

## Çok fonksiyonlu ekran Gösterge seçimi

- Konağın açılması (☰➔ 44).



- Tuşa **1** kısa süre basın, böylece **2** üst ekran satırındaki gösterge seçilebilir.
- Standart donanım içinde aşağıdaki değerler gösterilebilir ve tuşa basarak seçilebilir:
- Toplam kilometre (ODO)

- Günlük mesafe sayacı 1 (TRIP I)
- Günlük mesafe sayacı 2 (TRIP II)
- Menzil (RANGE)
- SETUP menüsü (SETUP), yalnız dururken

- Araç bilgisayarı ile Pro<sup>ÖD</sup>  
Aşağıdaki bilgiler Pro araç bilgisayarı  
yapısında ek olarak gösterilir:

- Otomatik kilometre sayacı (TRIP A)
- Anlık sarfiyat (CONS C)
- Anlık hız (SPEED)<



- Tuşa **1** kısa süre basın, böylece **2** alt ekran satırındaki gösterge seçilebilir.

Standart donanım içinde aşağıdaki değerler gösterilebilir ve tuşa basarak seçilebilir:

- Dış sıcaklık (EXTEMP)
- Motor sıcaklığı (ENGTMP)
- Ortalama yakıt tüketimi 1 (CONS 1)
- Ortalama yakıt tüketimi 2 (CONS 2)
- Ortalama hız (Ø SPEED)

- lastik basıncı kontrolü (RDC)<sup>ÖD</sup> ile

- Lastik basınçları (RDC)<

- Tarih (DATE)

- Yağ seviyesi uyarısı (OILLVL)

- Araç bilgisayarı ile Pro<sup>ÖD</sup>

- Araç elektrik gerilimi (VOLTGE)<

- Araç bilgisayarı ile Pro<sup>ÖD</sup>

- Kronometre toplam süresi (ALTIME)<

- Araç bilgisayarı ile Pro<sup>ÖD</sup>

- Kronometre sürüş süresi (RDTIME)<

## Mesafe sayacının sıfırlanması

- Konağın açılması (☛ 44).



- Tuşa **1** birden çok defa kısa süre basarak, sıfırlanacak kilometre sayacının üst ekran satırında **2** gösterilmesini sağlayın.
- Gösterilen değer sıfırlanana kadar tuşa **1** basılı tutun.

### Ortalama değerlerin sıfırlanması

- Konağın açılması (☰► 44).



- Tuşa **1** birden çok defa kısa süre basarak, sıfırlanacak ortalama değerlerin alt ekran satırında **2** gösterilmesini sağlayın.
- Gösterilen değer sıfırlanana kadar tuşa **1** basılı tutun.

### Fonksiyonların konfigürasyonu

- Konağın açılması (☰► 44).



- Tuşa **1** birden çok defa kısa süre basarak üst ekran satırında **2** SETUP ENTER yazısının gösterilmesini sağlayın.
- Tuşa **1** uzun süre basarsanız SETUP menüsü başlatılır.
- » Ekrandaki aşağıdaki göstergeler seçilen donanıma bağlıdır.



- Sonraki menü noktasına geçmek için de tuşa **1** kısa süre basın.
  - » Üst ekran satırında **2** menü noktası gösterilir.
  - » Alt ekran satırında **3** ayarlanan değer gösterilir.
  - Ayarlanan değeri değiştirmek için tuşa **4** kısa süre basın.
- Aşağıdaki menü noktaları seçilebilir:
- alarm sistemi (DWA)<sup>ÖD</sup> ile
  - DWA: Alarm sistemini açar (ON) veya kapatır (OFF)◀

- navigasyon sistemi hazırlığı olmadan<sup>ÖD</sup>
  - GPS TM: Navigasyon sistemi takılıysa: GPS saatini ve GPS tarihini devralır (ON) veya devralmaz (OFF)◀
  - CLOCK: Saat ayarı
  - DATE: Tarih ayarı
  - ECOSFT: Vites yükseltme önerisi ekranda gösterilir (ON) veya gösterilmez (OFF)
  - BRIGHT: Ekran parlaklığını ayarlar, normal (0) ile parlak (5) aralığında
  - Gündüz farı<sup>ÖD</sup> ile
  - DLIGHT: Gündüz farı otomatikini açar (ON) veya kapatır (OFF)◀
  - EXIT: SETUP menüsünden çıkış
- Araç bilgisayarı ile Pro<sup>ÖD</sup>
  - BC CUSTOM: Göstergelerin kişiselleştirilmesini başlatır.◀



- SETUP menüsünden çıkmak için SETUP EXIT menü noktasında **1** tuşuna uzun süre basın.
- SETUP menüsünden herhangi bir noktada çıkmak için **2** tuşuna uzun süre basın.

## Saatin ayarlanması

- Kontağın açılması (▶▶▶▶ 44).



**UYARI**

## Saatin sürüş esnasında ayarlanması.

Kaza tehlikesi

- Sadece motosikletiniz ile durduğunuzda saati ayarlayınız.◀
- SETUP menüsünde SETUP CLOCK menü noktasını seçin.



- **2** tuşunu basılı tutarak alt ekran satırında **3** saatlerin yanıp sönmesini sağlayın.

#### **UYARI**

Saat yerine "—:—" gösterilirse, gösterge panelinin gerilim beslemesi kesilmiş demektir (örneğin akümülatör kutupları ayrılarak).◀

- Yanıp sönen değeri **1** tuşuyla artırın veya **2** tuşuyla azaltın.

- **2** tuşunu basılı tutarak alt ekran satırında **3** dakikaların yanıp sönmesini sağlayın.
- Yanıp sönen değeri **1** tuşuyla artırın veya **2** tuşuyla azaltın.
- Dakikaların yanıp sönmesi durana kadar tuşu **2** basılı tutun. » Ayar tamamlanmıştır.
- Ayarlamamanın herhangi bir noktasında ayarlama işlemini iptal etmek için, başlangıç değeri yeniden gösterilene kadar **1** tuşunu basılı tutun.

#### **UYARI**

Ayar tamamlanmadan önce sürüşe geçilirse ayar iptal edilir.◀

#### **Tarihin ayarlanması**

- Konağın açılması (44).
- SETUP menüsünde SETUP DATE menü noktasını seçin.



- **2** tuşunu basılı tutarak alt ekran satırında **3** günün yanıp sönmesini sağlayın.

#### **UYARI**

Tarih yerine "—.—.—" gösterilirse, gösterge panelinin gerilim beslemesi kesilmiş demektir (örneğin akümülatör kutupları ayrılarak).◀

- Yanıp sönen değeri **1** tuşuyla artırın veya **2** tuşuyla azaltın.
- **2** tuşunu basılı tutarak alt ekran satırında **3** ayın yanıp sönmesini sağlayın.



- Yanıp sönen değeri **1** tuşuyla artırın veya **2** tuşuyla azaltın.
- **2** tuşunu basılı tutarak alt ekran satırında **3** yılın yanıp sönmesini sağlayın.
- Yanıp sönen değeri **1** tuşuyla artırın veya **2** tuşuyla azaltın.
- Yılın yanıp sönmesi durana kadar tuşu **2** basılı tutun.
- » Ayar tamamlanmıştır.
- Ayarlamamanın herhangi bir noktasında ayarlama işlemi iptal etmek için, başlangıç değeri yeniden gösterilene kadar **1** tuşunu basılı tutun.

## UYARI

Ayar tamamlanmadan önce sü-  
rüşe geçilirse ayar iptal edilir.◀

## Ekranın kişiselleştirilmesi

– Araç bilgisayarı ile Pro<sup>OD</sup>

- Kontakın açılması (☛ 44).

Kişiselleştirme menüsünde hangi bilgilerin hangi ekran satırında gösterilmesi gerektiği ayarlanabilir.

- SETUP menüsünde SETUP BC BASIC menü noktasını seçin.



- Kişiselleştirme menüsünü başlatmak için tuşa **1** kısa süreli basın.
- » SETUP BC CUSTOM gösterilir.
- Kişiselleştirme menüsünden çıkmak için tuşa **1** yeniden kısa süreli basın.

## UYARI

SETUP BC BASIC seçilirse fabrika ayarları yeniden aktif hale gelir. Kişiselleştirme CUSTOM hafızada kaydedilmiş olarak kalır.◀



- İlk menü noktasını göstermek için tuşa **1** uzun süre basın.
- » SETUP BC ODO gösterilir.



- Sonraki menü noktasına geçmek için de tuşa **2** kısa süre basın.
  - » Üst ekran satırında **3** menü noktası gösterilir.
  - » Alt ekran satırında **4** ayarlanan değer gösterilir. Aşağıdaki değerler ayarlanabilir:
    - TOP: Değer üst ekran satırında gösterilir.
    - BELOW: Değer alt ekran satırında gösterilir.
    - BOTH: Değer her iki ekran satırında gösterilir.
    - OFF: Değer gösterilmez.
- Ayarlanan değeri değiştirmek için tuşa **1** kısa süre basın. Aşağıdaki menü noktaları seçilebilir (fabrika ayarları parantez içinde gösterilmiştir). Bazı menü noktaları ancak ilgili özel donanım mevcutsa gösterilir.
    - ODO: Toplam kilometre sayacı (TOP, OFF ayarı olanaksız)
    - TRIP 1: Günlük kilometre sayacı 1 (TOP)
    - TRIP 2: Günlük kilometre sayacı 2 (TOP)
    - TRIP A: Otomatik günlük kilometre sayacı (TOP)
    - EXTEMP: Dış sıcaklık (BELOW)
    - ENGTMP: Motor sıcaklığı (BELOW)
    - RANGE: Menzil (TOP)
    - CONS R: Menzil hesaplaması için ortalama yakıt tüketimi (OFF)
    - CONS 1: Ortalama yakıt tüketimi 1 (BELOW)
    - CONS 2: Ortalama yakıt tüketimi 2 (BELOW)
    - CONS C: Anlık sarfiyat (TOP)
    - ØSPEED: Ortalama hız (BELOW)
    - SPEED: Anlık hız (TOP)
    - RDC: Lastik basınçları (BELOW)
    - VOLTGE: Araç elektrik gerilimi (BELOW)
    - ALTIME: Kronometre toplam süresi (BELOW)
    - RDTIME: Kronometre sürüş süresi (BELOW)
    - DATE: Tarih (BELOW)
    - SERV T: Sonraki servis tarihi (OFF)
    - SERV D: Sonraki servis için kalan yol mesafesi (OFF)
    - OILLVL: Yağ seviyesi uyarısı (BELOW)
    - EXIT: Kişiselleştirme menüsünden çıkış



- Kişiselleştirme menüsünden çıkmak için SETUP EXIT menü noktasında **1** tuşuna uzun süre basın.
- Kişiselleştirme menüsünden herhangi bir noktada çıkmak için **2** tuşuna uzun süre basın.
  - » O ana kadar yapılmış olan tüm ayarlar kaydedilir.

## Alarm sistemi DWA

– alarm sistemi (DWA)ÖD ile

### Aktive etme

- Kontakın açılması (→ 44).
- DWA'nın ayarlanması (→ 58).

- Kontakı kapatın.
  - » DWA devreye alındıysa, kontak kapatıldıktan sonra DWA otomatik olarak devreye girer.
  - » Devreye alma için yaklaşık 30 saniye gereklidir.
  - » Sinyal lambası iki defa yanıp söner.
  - » Teyit sesi iki defa duyulur (programlanmışsa).
  - » DWA devrededir.

### Alarm

Alarmı aşağıdakiler tetikleyebilir:

- Hareket sezicisi
- Yetkisiz anahtar ile kontakın açılması
- DWA'nın araç akümülatöründen ayrılması (DWA pili akım beslemesini üstlenir - yalnız alarm sesi, sinyal lambası yanmaz)

DWA akümülatörü boşalmışsa, tüm fonksiyonlar korunur ancak araç akümülatörünün ayrılması

durumunda alarm tetikleme artık mümkün olmaz.

Alarm süresi yaklaşık 26 saniyedir. Alarm sırasında bir alarm sesi duyulur ve sinyal lambası yanıp söner. Alarm sesinin türü bir BMW Motorrad servisi tarafından ayarlanabilir.

Sürücü yokken bir alarm tetikleniyse, kontak açıldıktan sonra bir defa duyulan bir alarm sesi ile bu konuda bilgi verilir. Daha sonra DWA ikaz ışığı bir dakika süreyle alarm nedenini gösterir. Yanıp sönmeye sinyali sayısının anlamları aşağıdaki gibidir:

- 1x yanıp sönmeye: Hareket sensörü 1
- 2x yanıp sönmeye: Hareket sensörü 2
- 3x yanıp sönmeye: Kontak yetkisiz anahtarla açıldı
- 4x yanıp sönmeye: DWA araç akümülatöründen ayrıldı

– 5x yanıp sönme: Hareket sensörü 3

## Devre dışı bırakma

- Acil kapatma düğmesini çalıştırma konumunda.
- Kontakçı açın.
- » Sinyal lambası bir defa yanıp söner.
- » Teyit sesi bir defa duyulur (programlanmışsa).
- » DWA devre dışıdır.

## DWA'nın ayarlanması

- Kontakçının açılması (→ 44).



- Tuşa **1** birden çok defa kısa süre basarak üst ekran satırında **2** SETUP ENTER yazısının gösterilmesini sağlayın.
- Tuşa **1** uzun süre basarsanız SETUP menüsü başlatılır.



- Tuşa **1** kısa süre basarak DWA menü noktasını seçin.
  - » Üst ekran satırında **2** DWA gösterilir.
  - » Alt ekran satırında **3** ayarlanan değer gösterilir.
  - Ayarlanan değeri değiştirmek için tuşa **4** kısa süre basın.
- Aşağıdaki ayarlamalar mümkündür:
- On: Kontak kapatıldıktan sonra DWA otomatik olarak aktive edilir.
  - Off: DWA devre dışıdır.

## Acil kontak kapama düğmesi (kill switch)



- 1 Acil kontak kapama düğmesi (kill switch)

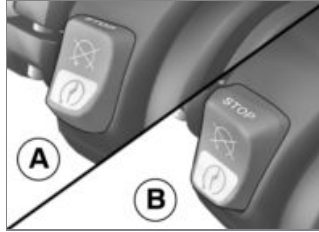
### ⚠ UYARI

#### Acil kapatma şalterinin sürüş sırasında kullanımı.

Arka tekerleğin bloke olması nedeniyle devrilme tehlikesi.

- Acil kontak kapama düğmesini sürüş sırasında kullanmayın.◀

Acil kontak kapama düğmesi ile motor kolay bir şekilde anında durdurulabilir.



- A Motor kapalı  
B Çalıştırma konumu

## Far

### Işık mesafesi ve yay ön yükü

Yay ön yükü, yüke göre ayarlandığında ışık mesafesi genelde sabit kalır.

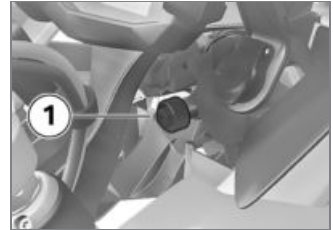
Sadece yüksek yüklerde, yay ön yükünün adaptasyonu yetersiz

olabilir. Bu durumda ışık mesafesi, yüke adapte edilmelidir.

### ⚠ UYARI

Doğru ışık mesafesi konusunda şüpheleriniz varsa, ayarların en kısa sürede bir BMW Motorrad yetkili servisi tarafından kontrol edilmesini sağlayın.◀

## Far yükseklik ayarı



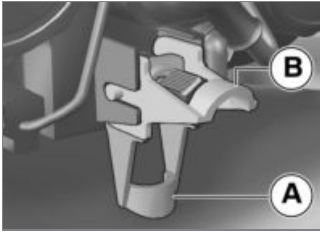
Eğer yükleme çok fazla iken yay ön yükü ayarlaması ışığın karşıdan gelen trafiği rahatsız etmemesi için yeterli olmazsa:

- Far ışığını azaltmak için ayar çarkını **1** saat yönünün tersine çevirin.

Motosiklet yeniden düşük yüklemeye ile sürülecekse:

- Farın ana ayarlarının servis tarafından yeniden oluşturulabilmesi için bir BMW Motorrad servisi tarafından kontrol edilmesini sağlayın.

– LED far <sup>ÖD</sup> ile



- Işık mesafesi ayarı bir döner kol ile yapılır.
- **A** Nötr konum

– **B** Yüksek yüklenme durumundaki konum◀

## Aydınlatma

### Kısa far ve park ışığı

Kontak açıldığında park lambaları otomatik olarak yanar.



#### UYARI

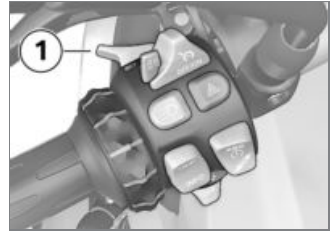
Park lambaları akümülatörde bir yük oluşturur. Bu nedenle kontakta gereğinden fazla açık konumda bırakmayın.◀

Motor çalıştırdıktan sonra kısa farlar otomatik olarak açılır.

– Gündüz farı <sup>ÖD</sup> ile Gündüzleri kısa fara alternatif olarak gündüz farı da açılabilir.

### Uzun far ve selektör

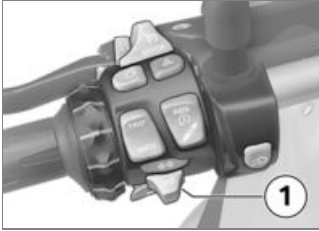
- Kontakın açılması (→ 44).



- Uzun farı çalıştırmak için şalteri **1** öne doğru bastırın.
- Selektör yapmak için şalteri **1** arkaya doğru çekin.

### Park ışığı

- Kontakın kapatılması (→ 45).



- Kontak kapatıldıktan hemen sonra park ışığı açılana kadar tuşu **1** sola doğru bastırın ve tutun.
- Park ışığını kapatmak için kontağı açın ve tekrar kapatın.

## Ek far

– LED ek farlı ÖA

Ön koşul: Ek far ancak kısa fara aktif iken aktif olabilir; eğer gündüz farı açılmışsa ek farlar açılmaz.

## UYARI

İlave farlar sis farı olarak sadece hava şartları kötüyken kullanılabilir. Ülkeye özel trafik yönetmeliğine uyun. ◀

- Motorun çalıştırılması (☞ 87).



- Ek farı açmak için tuşa **1** basın.



Ek farın ikaz ışığı yanıyor.

- Ek freni kapatmak için tuşa **1** yeniden basın.

## Gündüz farı

– Gündüz farı ÖD ile

## Manüel gündüz farı

Ön koşul: Gündüz farı otomatiği kapalıdır.

## UYARI

### Karanlıkta gündüz farının açılması.

Kötüleşen görüş ve karşıdan gelen trafik tarafından daha zor fark edilme.

- Gündüz farı karanlıkta kullanılamaz. ◀

## UYARI

Gündüz farı kısa fara göre karşıdan gelen trafik tarafından daha iyi görülebilir. Böylece gündüz görünürlüğü artırılmış olur. ◀

- Motorun çalıştırılması (☞ 87).
- Ekrandaki SETUP menüsünde yer alan DLIGHT menü nokta-

sında gündüz farı otomatığını OFF konumuna getirin.



- Gündüz farını açmak için tuşa **1** basın.



Gündüz farının ikaz ışığı yanıyor.

- » Kısa far, ön park ışığı ve ek far kapatılır.
- Karanlıkta veya tünellerde: Gündüz farını kapatmak ve kısa far ile park ışığını açmak için tuşa **1** yeniden basın. Bu sırada ek far da yeniden devreye girer.



## UYARI

Gündüz farı açıkken uzun far açılırsa gündüz farı yaklaşık 2 saniye kadar kapatılır ve uzun far, kısa far, ön park ışığı ve gerekiyorsa ek far açılır.

Uzun far kapatıldığında gündüz farı otomatik olarak yeniden devreye girmez, bunun yerine ihtiyaç durumunda manuel olarak yeniden açılır.◀

## Otomatik gündüz farı



## UYARI

Gündüz farı ile kısa far ve ön park ışığı arasında geçiş otomatik olarak gerçekleştirilir.◀



## UYARI

**Otomatik far kontrolü, özellikle de sisli veya puslu havalarda ışık oranı konusundaki**

## **kişisel değerlendirmelerin yerini tutamaz.**

Güvenlik riski

- Kötü ışık oranı durumunda kısa farı manuel olarak açın.◀
- Ekrandaki SETUP menüsünde DLIGHT menü noktasında gündüz farı otomatığını ON konumuna getirin.



Otomatik gündüz farının ikaz ışığı yanıyor.

- » Ortam aydınlığı belirli bir değerin altına düşerse otomatik olarak kısa far açılır (örneğin tünellerde). Yeterli bir ortam aydınlığı algılanırsa gündüz farı yeniden devreye girer. Gündüz farı aktif ise çok fonksiyonlu ekranda gündüz farı sembolü gösterilir.



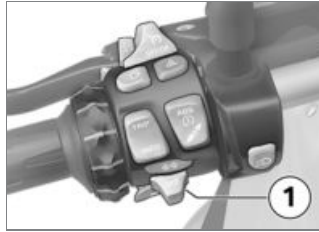
## Otomatik açırken ışığın manüel olarak kullanılması

- Gündüz farı tuşuna basılırsa gündüz farı kapatılır ve kısa far ile ön park ışığı açılır (örneğin tünele giriş sırasında, gündüz farı otomatik olarak ortam aydınlığı nedeniyle gecikmeli olarak tepki verirse). Gündüz farı kapatılınca ek far da yeniden devreye girer.
- Gündüz farı tuşuna yeniden basılırsa gündüz farı otomatik olarak yeniden devreye girer, yani gündüz farı gerekli ortam aydınlığına ulaşıldığında yeniden açılır.

## Sinyal lambası

### Sinyal lambasının kullanılması

- Kontakın açılması (☛ 44).



- Sol sinyal lambasını çalıştırmak için tuşu **1** sola doğru bastırın.
- Sağ sinyal lambasını çalıştırmak için tuşu **1** sağa doğru bastırın.
- Sinyal lambasını kapatmak için tuşu **1** orta konuma getirin.



Sinyal lambasını geri alma

Tanımlanan sürüş süresine ve mesafeye ulaşıldıktan sonra sinyal lambası otomatik olarak kapanır.

## Dörtlü flaşör sistemi

### Dörtlü flaşörün kullanılması

- Kontakın açılması (☛ 44).



### UYARI

Dörtlü flaşör akümülatörü zayıflatır. Dörtlü flaşörü sadece sınırlı bir süre açık tutun.◀



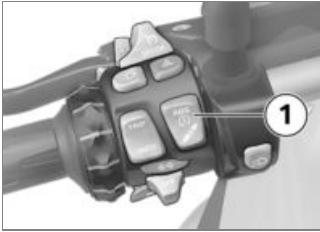
- Dörtlü flaşörü açmak için tuşa **1** basın.  
» Kontak kapatılabilir.

- Dörtlü flaşör sistemini kapatmak için gerekirse kontağı açın ve tuşa **1** tekrar basın.

## BMW Motorrad Integral ABS

### ABS fonksiyonunun kapatılması

- Kontakın açılması (☛ 44).



- ABS ikaz ışığının gösterge davranışı değişene kadar **1** tuşunu basılı tutun.
- » Önce ASC sembolünün göstergesi değişir. ABS ikaz ışığı tepki verene kadar **1** tuşunu

basılı tutun. Bu durumda ASC ayarı değişmez.



ABS ikaz ışığı yanar.

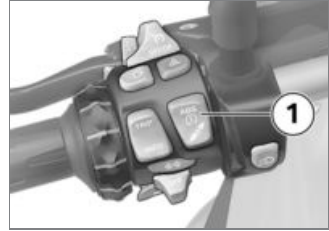
- **1** tuşunu iki saniye içinde bırakın.



ABS ikaz ışığı yanmaya devam eder.

- » ABS fonksiyonu kapalıdır, Integral fonksiyonu halen etkindir.

### ABS fonksiyonunun çalıştırılması



- ABS ikaz ışığının gösterge davranışı değişene kadar **1** tuşunu basılı tutun.



ABS ikaz ışığı söner, kendi kendini diyagnoz etme tamamlanmamışsa yanıp sönmeye başlar.

- **1** tuşunu iki saniye içinde bırakın.



ABS ikaz ışığı yanmaz veya yanıp sönmeye devam eder.

- » ABS fonksiyonu açılır.

- Alternatif olarak kontak kapatılabilir ve tekrar açılabilir.

## UYARI

Kontak kapatılıp açıldıktan sonra ve 5 km/h üzerinde bir hızla sürüldükten sonra ABS ikaz ışığı yanmaya devam ederse bir ABS arızası mevcuttur.◀

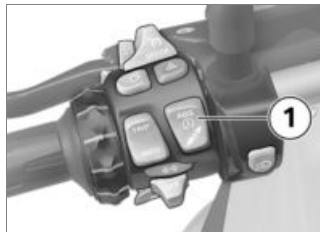
## UYARI

BMW Motorrad Integral ABS fren sistemlerine ilişkin ayrıntılı bilgileri "Ayrıntılı teknik bilgiler" bölümünde bulabilirsiniz.◀

## Otomatik Denge Kontrolü ASC

### ASC fonksiyonunun kapatılması


- Kontakın açılması (→ 44).




- ASC ikaz ışığının gösterge davranışı değişene kadar **1** tuşunu basılı tutun.

## UYARI

ASC-fonksiyonu sürüş sırasında da kapatılabilir.◀

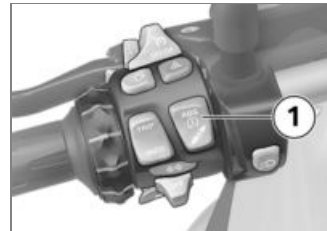
 ASC ikaz ışığı yanar.

- Tuşu **1** iki saniye içerisinde bırakın.


 ASC ikaz ışığı yanmaya devam eder.

» ASC fonksiyonu kapanır.


## ASC fonksiyonunun çalıştırılması



- ASC ikaz ışığının gösterge davranışı değişene kadar **1** tuşunu basılı tutun.

 ASC ikaz ışığı söner, kendi kendini diyagnoz tamamlanmamışsa yanıp sönmeye başlar.

- Tuşu **1** iki saniye içerisinde bırakın.

 ASC ikaz ışığı yine de yanmaz veya yanıp sönmeye devam eder.

» ASC fonksiyonu açılır.

- Alternatif olarak kontak kapatılabilir ve tekrar açılabilir.



## UYARI

Kontak kapatılıp açıldıktan sonra ve 5 km/h üzerinde bir hızla sürüldükten sonra ASC ikaz ışığı yanmaya devam ederse bir ASC arızası mevcuttur.◀



## UYARI

BMW Motorrad otomatik denge kontrolü (ASC) özelliğine ilişkin ayrıntılı bilgileri "Ayrıntılı teknik bilgiler" bölümünde bulabilirsiniz.◀

## Sürüş modu

### Sürüş modlarının kullanılması

BMW Motorrad motosikletiniz için kendi durumunuza uygun olanı seçebileceğiniz 5 kullanım senaryosu geliştirmiştir:

- Yağmurun ıslattığı yollarda sürüş
- Kuru yollarda sürüş
- sürüş modları Pro<sup>ÖD</sup> ile
- Kuru yollarda sportif sürüş
- Hafif engebeli arazide sürüş
- Sportif arazi sürüşü

Bu 5 senaryonun her biri için motor torkunun, gaz yeme durumunun, ABS ayarlama işleminin ve ASC ayarlama işleminin optimum biçimde birlikte çalışması sağlanır.

- Dynamic ESA ile<sup>ÖD</sup>
- Yürüyen aksam ayarı da seçilen senaryoya uyarlanır.

### Sürüş modunun ayarlanması

- Kontakın açılması (→ 44).



- Tuşa **1** basınız.



## UYARI

Seçilebilir sürüş modlarına ilişkin daha fazla bilgiyi "Ayrıntılı teknik bilgiler" bölümünde bulabilirsiniz.◀



Seçim oku **1** ve seçilebilecek ilk sürüş modu **2** gösterilir.



## **DİKKAT**

### **Asfalt sürüş modunda arazi modunun (Enduro ve Enduro Pro) açılması.**

ABS veya ASC ayar aralığında frenleme veya ivmelenme sırasında sürüş durumunun stabil olmaması nedeniyle devrilme tehlikesi.

- Arazi modu (Enduro ve Enduro Pro) yalnızca arazideki sürüşlerde açılmalıdır.◀
- Seçim okunun yanında istenen sürüş modu gösterilene

kadar **1** tuşuna tekrar tekrar basın.

## **UYARI**

Enduro PRO modu seçildiğinde: Arka tekerlek için sınırlı ABS ayarlama işlemine dikkat edin (bkz. Bölüm "Ayrıntılı teknik bilgiler").◀

Aşağıdaki sürüş modları arasında seçim yapılabilir:

- RAIN: Yağmurun ıslattığı yollarda sürüş için.
- ROAD: Kuru yollarda sürüş için.
- sürüş modları Pro<sup>ÖD</sup> ile
  - » Ayrıca aşağıdaki sürüş modları da seçilebilir:
- DYNA: Kuru yollarda dinamik sürüş için.
- Enduro: Arazide sürüş için.
- Enduro PRO: Arazide sportif sürüş için (sadece kodlama soketi takılıysa).◀

- » Aracın durması durumunda, seçilen sürüş modu yakl. 2 saniye sonra devreye alınır.
- » Yeni sürüş modunun sürüş sırasında aktifleştirilmesi aşağıdaki koşullar altında gerçekleşir:
  - Rölanti konumunda gaz kolu
  - Debriyaja basıldı
- » Yeni sürüş modu devreye alındıktan sonra yeniden saat görüntülenir.
- » Ayarlanan sürüş modu, ilgili motor karakteristikleri, ABS, ASC ve Dynamic ESA ayarlamalarıyla birlikte kontak kapatıldıktan sonra da aynen kalır.

## Arazi modunda RDC'nin kapatılması

- sürüş modları Pro<sup>OD</sup> ile

Arazide daha düşük lastik basıncı ile sürüş gerçekleştirmek isteniyorsa, RDC uyarısının Enduro ve Enduro Pro sürüş modları için kapatılması mümkündür.

- Kontakın açılması (☰➔ 44).



- Tuşa **1** birden çok defa kısa süre basarak üst ekran satırında **2** SETUP ENTER yazısının gösterilmesini sağlayın.
- Tuşa **1** uzun süre basarsanız SETUP menüsü başlatılır.



- Tuşa **1** kısa süre basarak RDC menü noktasını seçin.
- » Üst ekran satırında **2** RDC gösterilir.
- » Alt ekran satırında **3** ayarlanan değer gösterilir.
- Ayarlanan değeri değiştirmek için tuşa **4** kısa süre basın.
- » Aşağıdaki ayarlamalar mümkündür:
  - ON: RDC Ekran ikaz sembolü artık görüntülenmez. İzin verilen tolerans aralığının dışındaki lastik basıncı Enduro ve Enduro Pro sürüş modlarında görüntülenir.

- OFF: RDC ekran ikaz sembolü görüntülenir, ayrıca izin verilen tolerans aralığının dışındaki lastik basıncı Enduro ve Enduro Pro sürüş modlarında görüntülenir.

## Kodlama soketinin takılması

- sürüş modları Pro<sup>ÖD</sup> ile

- Kontakın kapatılması (→ 45).
- Sürücü selesinin sökülmesi (→ 80).

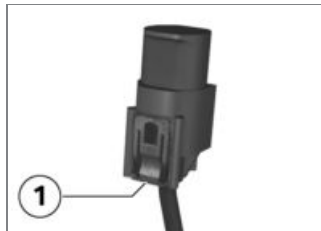


### **DİKKAT**

#### **Açık sokete kir ve nem girişi.**

Fonksiyon arızaları

- Kodlama soketini çıkardıktan sonra kapağı yeniden yerleştirin.◀
- Soket bağlantısının kapağını **1** çıkarın.



- Bunun için kilitleme tertibatını **1** içeri bastırın ve kapağı çekin.
- Kodlama soketini takın.
- Kontakı açın.



Kodlama soketi için ekranda sembol **1** gösterilir. Sürüş modu **2** Enduro PRO seçilebilir.

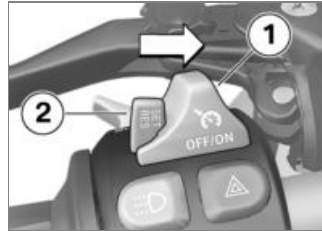
- » Seçilen sürüş modu kontak kapatıldıktan sonra da hafızada tutulur.
- Sürücü selesinin takılması (→ 81).

## Otomatik hız kontrolü sistemi

- otomatik hız kontrolü sistemi<sup>ÖD</sup> ile

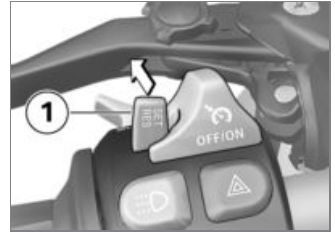
## Otomatik hız kontrolü sisteminin açılması

Ancak Enduro veya Enduro Pro sürüş modları devre dışı bırakıldıktan sonra otomatik hız kontrolü sistemi (tempomat) kullanılabilir.




- Şalteri **1** sağa doğru itin.
- » **2** tuşunun kullanım kilidi açılır.


## Hızın kaydedilmesi



- Tuşu **1** kısa süre öne doğru bastırın.

 Otomatik hız kontrolü sisteminin ayarlama bölgesi

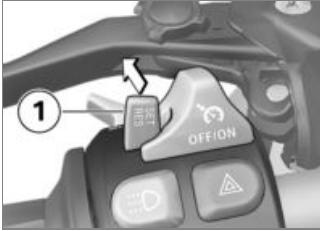
30...210 km/h

 Otomatik hız kontrolü sistemi için ikaz ışığı yanar.

- » O andaki sürüş hızı korunur ve hafızaya kaydedilir.

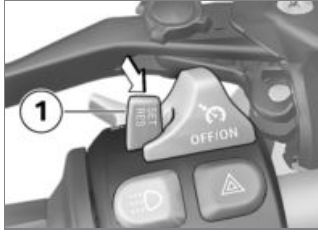


## İvmelenme



- Tuşu **1** kısa süre öne doğru bastırın.
  - » Her basışta hız 2 km/h artırılır.
- Tuşu **1** öne doğru basılı tutun.
  - » Hız kademesiz olarak artırılır.
  - » Tuşa **1** basmayı bıraktığınızda ulaşılan hız korunur ve hafızaya kaydedilir.

## Geciktirme



- Tuşu **1** kısa süre arkaya doğru bastırın.
  - » Her basışta hız 2 km/h azaltılır.
- Tuşu **1** arkaya doğru basılı tutun.
  - » Hız kademesiz olarak azaltılır.
  - » Tuşa **1** basmayı bıraktığınızda ulaşılan hız korunur ve hafızaya kaydedilir.

## Otomatik hız kontrolü sisteminin (tempomat) devreden çıkarılması

- Otomatik hız kontrol sistemini devreden çıkarmak için frene

veya debriyaja veya gaz koluna (gazı ana ayar konumuna kadar geri çekin) basın.

» Otomatik hız kontrol sisteminin ikaz ışığı söner.

## Önceki hızın yeniden devralınması




- Kaydedilen hızı yeniden devralmak için tuşu **1** kısa süre arkaya doğru bastırın.

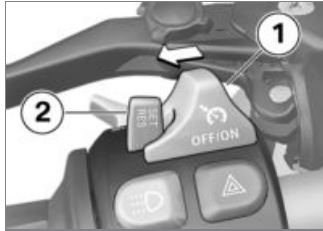
## UYARI

Otomatik hız kontrolü sistemi gaz verme yoluyla devre dışı bırakılamaz. Gaz kolu bırakıldığında,

daha düşük bir değer seçilmek istense bile, hız sadece kaydedilen değere kadar düşer.◀

 Otomatik hız kontrolü sistem için ikaz ışığı yanar.

## Otomatik hız kontrolü sisteminin kapatılması



- Şalteri **1** sola doğru itin.
- » Sistem kapatılır.
- » Tuş **2** bloke edilmiştir.

## Yay ön gerilimi

### Ayarlama

Arka tekerlekteki yay ön yükü, motosikletin yüküne göre ayarlanmalıdır. Yük artarsa yay ön yükünün de artması gerekir, yük azalırsa düşük bir yay ön yükü yeterlidir.

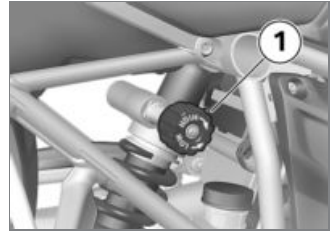
### Arka tekerlekte yay ön yükü ayarı

#### UYARI

### Yay ön geriliminin sürüş esnasında ayarlanması.

Kaza tehlikesi

- Yay ön yükünü sadece motosikletiniz ile durduğunuzda ayarlayın.◀
- Motosikleti durdurup sabitleyin, bu arada zeminin düz ve sağlam olmasına dikkat edin.



#### UYARI

### Yay ön yükü ve amortisör kovani sönümlemesi ayarı yanlış.

Daha kötü sürüş tutumu.

- Amortisör kovani sönümlemesini yay ön gerilimine göre ayarlayın.◀
- Yay ön yükünü arttırmak için ayar çarkını **1** HIGH oku yönünde çevirin.
- Yay ön gerilimini azaltmak için ayar çarkını **1** LOW oku yönünde çevirin.



Arka yay ön yükü temel ayarı

– Dynamic ESA<sup>ÖD</sup> olmadan

Ayar çarkını LOW yönünde sınır konuma kadar çevirin (Yük olmaksızın sadece sürücü)

Ayar çarkını LOW yönünde sınır konuma kadar çevirin ve ardından HIGH yönünde 15 tur döndürün (Yük ile sadece sürücü)

Ayar çarkını LOW yönünde sınır konuma kadar çevirin ve ardından HIGH yönünde 30 tur döndürün (Yük ile yolcu ve sürücü)◀

- Düz olmayan yollar, düz yollara göre daha yumuşak bir sönümleme gerektirir.
- Yay ön yükünün artması, daha sert bir sönümleme, yay ön yükünün azalması ise daha yumuşak bir sönümleme gerektirir.

### Arka tekerlekte sönümleme ayarı

- Motosikleti durdurup sabitleyin, bu arada zeminin düz ve sağlam olmasına dikkat edin.
- Sönümleme ayarlamasını aracın sol tarafından gerçekleştirin.



- Sönümlemeyi arttırmak için, ayar vidasını **1** saat dönüş yönünde çevirin.
- Sönümlemeyi azaltmak için, ayar vidasını **1** saat dönüş yönünün tersine çevirin.



Arka tekerlek sönümleme ana ayarı

– Dynamic ESA<sup>ÖD</sup> olmadan

Ayar çarkını saat yönünde sınır konuma kadar döndürün, ardından saat dönüş yönünün tersine 8 klik döndürün (Yük olmaksızın sadece sürücü)

## Amortisör

### Ayarlama

Sönümleme yolun özelliklerine ve yay ön yüküne uyarlanmalıdır.



Arka tekerlek sönümlenme ana ayarı

Ayar çarkını saat yönünde sınır konuma kadar döndürün, ardından saat dönüş yönünün tersine 2 klik döndürün (Yük ile sadece sürücü)

Ayar çarkını saat yönünde sınır konuma kadar döndürün, ardından saat dönüş yönünün tersine 2 klik döndürün (Yük ile yolcu ve sürücü) <

## Dynamic ESA elektronik süspansiyon ayarı

– Dynamic ESA ile <sup>ÖD</sup>

### Ayar imkanları

Elektronik süspansiyon ayarı Dynamic ESA ile motosikletinizi yüke ve zemine göre konforlu bir şekilde adapte edebilirsiniz.

Dynamic ESA yükseklik seviyesi sezicileri üzerinden yürüyen aksamın hareketlerini algılar ve sönümlenme valflerini ayarlar bunlara tepki verir. Böylece yürüyen aksam zemini durumuna göre ayarlanmış olur.

NORMAL ana ayarından başlayarak amortisör daha sert (HARD) veya daha yumuşak (SOFT) olarak ayarlanabilir.

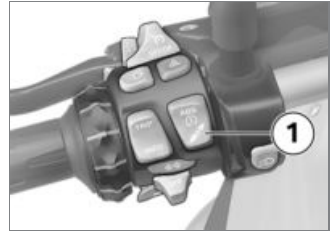
– sürüş modları Pro <sup>ÖD</sup> ile

Yürüyen aksam ayarı ve seçilebilir sönümlenme varyantı sayısı, seçilen sürüş moduna bağlıdır. Sürüş modu tarafından önceden belirlenen sönümlenme sürücü tarafından değiştirilebilir.

Kodlama soketi takılmamışsa her mod değişikliğinden sonra sürüş modu tarafından önceden belirlenen ana ayar yeniden ayarlanır. Kodlama soketi monte edilmişse sürücünün her mod için yaptığı ayarlamalar hafızada tutulur.

## Yürüyen aksam ayarının gösterilmesi

- Kontakın açılması (→ 44).



- Güncel ayarı göstermek için tuşa **1** kısa süre basın.

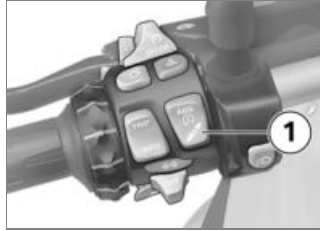


Sönümlenme ayarı, çok fonksiyonlu ekranın **1** no.'lu alanda görüntülenir, yay ön yükü ise **2** no.'lu alanda görüntülenir.

» Gösterge kısa süre sonra otomatik olarak gizlenir.

## Yürüyen aksamın ayarlanması

- Kontağın açılması (→ 44).



- Güncel ayarı göstermek için tuşa **1** kısa süre basın.
- Sönümlenmeyi ayarlamak için:
- İstenen ayar gösterilene kadar tuşa **1** birden çok defa kısa süre basın.

## UYARI

Sürüş esnasında sönümlenme ayarlanamaz.◀

Aşağıdaki ayarlamalar mümkündür:

- SOFT: Konforlu amortisör
- NORMAL: normal sönümlenme
- HARD: Spor amortisör

- sürüş modları Pro<sup>ÖD</sup> ile Enduro ve Enduro Pro modlarında sadece iki ayar mümkündür:
- SOFT: Konforlu amortisör
- HARD: Spor amortisör

Yay ön yükünü ayarlamak için:

- Motorun çalıştırılması (→ 87).
- İstenen ayar gösterilene kadar tuşa **1** birden çok defa uzun süre basın.

## UYARI

Sürüş esnasında yay ön yükü ayarlanamaz.◀

Aşağıdaki ayarlamalar mümkündür:



Solo sürüş (sadece sürücü)



Bagajlı solo sürüş (sadece sürücü)



Yolcu ile sürüş (ve bagaj)

- Yola devam etmeden önce ayar işlemini bekleyin.
- » Tuşa **1** uzun süre boyunca basılmazsa, sönümlleme ve yay ön yükü göstergedeki gibi ayarlanır. Ayar esnasında ESA göstergesi yanıp söner.
- Çok düşük sıcaklıklarda yay ön yükünü yükseltmeden önce motosikletin yükünü hafifletin, gerekirse yolcuyla indirin.
- » Ayar tamamlandıktan sonra ESA göstergesi gizlenir.

## Debriyaj

### Debriyaj kolunun ayarlanması

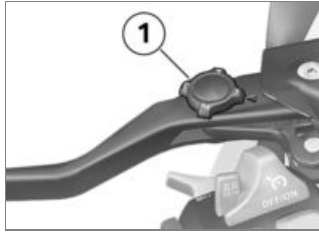


**UYARI**

#### Debriyaj çatalının sürüş esnasında ayarlanması.

Kaza tehlikesi

- Debriyaj kolunu motor hareket-siz hale gelene kadar ayarlamaya çalışmayın. ◀



- Ayar çarkını **1** istenen konuma çevirin.



**UYARI**

Debriyaj kolunu öne doğru bastırduğunuzda ayar çarkı daha kolay şekilde çevrilebilir. ◀

- » Dört ayarlama mümkündür:
  - Konum 1: Gidon tutamağı ile debriyaj kolu arasında en az mesafe
  - Konum 4: Gidon tutamağı ile debriyaj kolu arasında en fazla mesafe

## Fren

### El freni kolunun ayarlanması

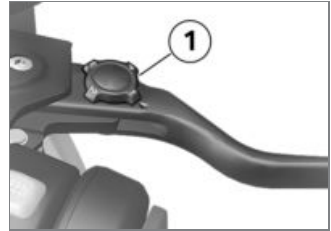


**UYARI**

#### Fren kolunun sürüş esnasında ayarlanması.

Kaza tehlikesi

- El freni kolunu sadece motorunuz ile durduğunuzda ayarlayınız. ◀



- Ayar çarkını **1** istenen konuma çevirin.



## UYARI

El freni kolunu öne doğru bastırduğunuzda ayar çarkı daha kolay şekilde çevrilebilir.◀

- » Dört ayarlama mümkündür:
- Konum 1: Gidon tutamağı ile fren kolu arasında en az mesafe
- Konum 4: Gidon tutamağı ile fren kolu arasında en fazla mesafe

## Lastik

### Lastik basıncının kontrol edilmesi



## UYARI

### Yanlış lastik hava basıncı.

Daha kötü motosiklet sürüş karakteristiği. Lastik dayanma süresinde azalma.

- Lastik basıncının doğru olduğundan emin olun.◀



## UYARI

### Yüksek hızlarda dikey olarak monte edilmiş valf takımlarının kendiliğinden açılması.

Ani lastik hava basıncı kaybı.

- Lastik contalı supap başlıkları kullanın ve iyice sıkın.◀
- Motosikleti durdurup sabitleyin, bu arada zeminin düz ve sağlam olmasına dikkat edin.
- Lastik basıncını, aşağıdaki verilere göre kontrol edin.



Ön lastik basıncı

2,5 bar (Soğuk lastikte)



Arka lastik basıncı

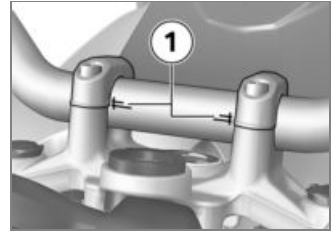
2,9 bar (Soğuk lastikte)

Yetersiz lastik basıncında:

- Lastik basıncını düzeltin.

## Gidon

### Ayarlanabilir gidon



Motosiklet gidonunun eğimi işaretli alanlarda **1** ayarlanabilir. Gidonun ayarlanması için bir BMW Motorrad Servisi'ne başvurun.

## Isıtmalı tutamaklar

– Isıtmalı elcikler<sup>ÖD</sup> ile

### Isıtmalı tutamakları kullanma



#### UYARI

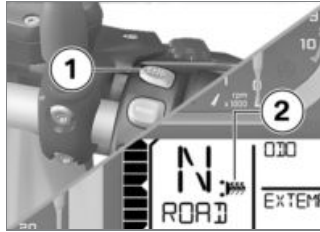
Isıtmalı tutamaklar yalnızca motor çalışır durumda aktifdir. ◀



#### UYARI

Isıtmalı elcikler nedeniyle yükselen akım tüketimi, düşük devir bölgesindeki sürüşlerde akümülatörün deşarj olmasına neden olabilir. Şarjı yetersiz akümülatörde, ilk çalıştırma kabiliyetinin sağlanması için ısıtmalı elcikler kapatılır. ◀

- Motorun çalıştırılması (☛ 87).



- Tuşa **1** birden çok defa basarak istenen ısıtma kademesinin **2** gösterilmesini sağlayın.

Gidon tutamakları iki kademe ısıtılabilir.



% 50 ısıtma gücü



% 100 ısıtma gücü

- » 2. ısıtma kademesi, tutamakların hızla ısıtılması için kullanılır. Sonrasında tekrar 1. kademeye geri getirilmelidir.
- » Başka değişiklik yapılmazsa seçilen ısıtma kademesi ayarlanır.

- Isıtmalı tutamakları kapatmak için ısıtmalı tutamak sembolü **2** ekranda artık görüntülenmeyinceye kadar **1** tuşuna basın.

## Ayna

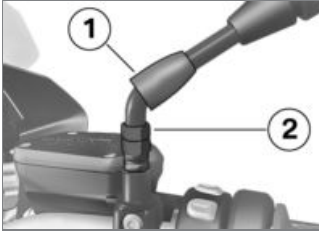
### Aynaların ayarlanması




- Aynaları hareket ettirerek istenilen pozisyona getirin.



## Ayna kolunun ayarlanması



- Ayna kolu üzerindeki civatanın koruma kapağını **1** yukarı itin.
- Somunu **2** gevşetin.
- Ayna kolunu istenilen pozisyona getirin.
- Somunu torkla sıkın, bu esnada ayna kolunu sabit tutun.

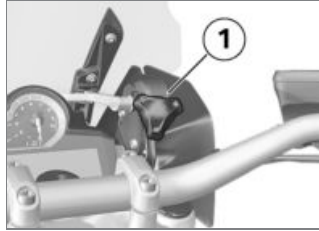
 Aynadan (kontra somun) adaptöre

22 Nm

- Koruma kapağını **1** civatanın üzerine itiniz.

## Ön siperlik camı

### Ön camın ayarlanması



 **UYARI**

### Rüzgarlığın sürüş esnasında ayarlanması.

Düşme tehlikesi

- Rüzgarlığı sadece motosikletiniz ile durduğunuzda ayarlayın.◀
- Ön camı indirmek için ayar çarkını **1** saat dönüş yönünde çevirin.
- Ön camı kaldırmak için ayar çarkını **1** saat dönüş yönünün tersine çevirin.

## Sürücü ve yolcu selesi

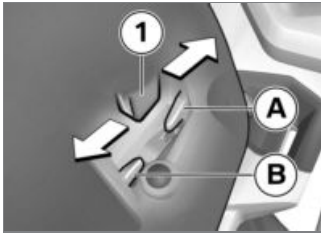
### Yolcu selesinin sökülmesi

- Motosikleti durdurup sabitleyin, bu arada zeminin düz ve sağlam olmasına dikkat edin.

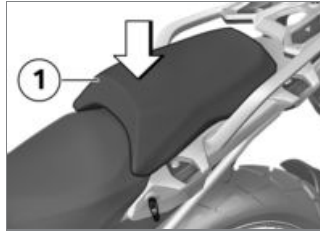


- Sele kilidini **1** kontak anahtarıyla sağa doğru çevirin ve bu şekilde tutarken yolcu selesini arka bölümden **2** destekleyerek aşağı doğru bastırın.
- Yolcu selesinin kaldırın ve anahtarı bırakın.
- Yolcu selesini çıkarın ve temiz bir yüzeyin üzerine bırakın.

## Yolcu selesinin takılması



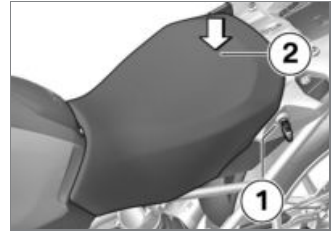
- Yolcu selesi 2 farklı sele pozisyonuna ayarlanabilir.
- Yolcu selesinin ayar yönü için sürücü selesinin pozisyonunu dikkate alın:
- Yolcu selesini, her iki kanadı **1** ortaya gelecek şekilde bağlantı yerine yerleştirin.
- Yüksek sele pozisyonu: Yolcu selesini arkaya doğru **A** bastırın.
- Alçak sele pozisyonu: Yolcu selesini öne doğru **B** bastırın.
- » Yolcu selesinin kanatları **1** doğru sabitlenmemiş.



- Ön yolcu selesini **1** kuvvetlice aşağıya doğru bastırın.
- » Sürücü selesi duyulur şekilde kilitlenir.

## Sürücü selesinin sökülmesi

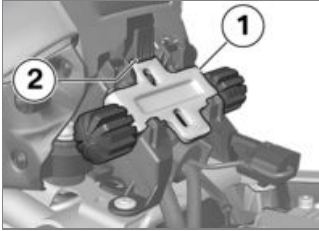
- Yolcu selesinin sökülmesi (→ 79).



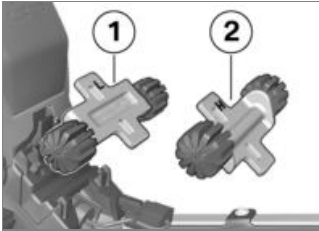
- Sele kilidini **1** kontak anahtarıyla sola doğru çevirin ve tutun, bu esnada sürücü selesini **2** arka kısımdan destekleyerek aşağı doğru bastırın.
- Sürücü selesinin kaldırın ve anahtar bırakın.
- Sürücü selesini çıkarın ve temiz bir yüzeyin üzerine bırakın.

## Sürücü selesi yüksekliğinin ve eğiminin ayarlanması

- Sürücü selesinin sökülmesi (→ 80).



- Ön yükseklik ayarını **1** çıkarmak istiyorsanız, kilitlemeyi **2** aşağıya bastırın ve yükseklik ayarını yukarıdan çekerek çıkarın.



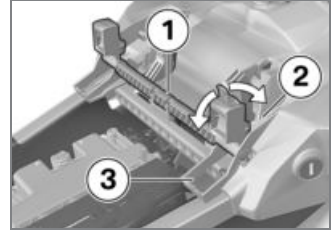
- Düşük sele pozisyonunu ayarlamak için ön yükseklik ayarını **1**

yönünde monte edin (tanımlama L).

- Yüksek sele pozisyonunu ayarlamak için ön yükseklik ayarını **2** yönünde monte edin (tanımlama H).



- Önce ön yükseklik ayarını bağlantı yerlerinin **1** altına itin, ardından yerine oturuncaya kadar kilitlemeyi **2** bastırın.



- Düşük sele pozisyonunu ayarlamak için arka yükseklik ayarını **1, 3** pozisyonuna döndürün (tanımlama L).
- Yüksek sele pozisyonunu ayarlamak için arka yükseklik ayarını **1, 2** pozisyonuna döndürün (tanımlama H).

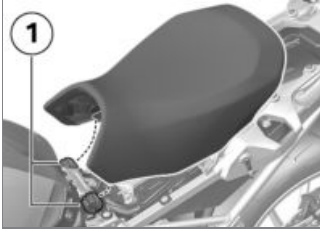
Eğer koltuk eğiminin değiştirilmesi gerekiyorsa:

- Ön ve arka yükseklik ayarını farklı biçimde konumlandırın.

## Sürücü selesinin takılması

- Yolcu selesinin sökülmesi (→ 79).

- Sürücü selesi yüksekliğinin ve eğimin ayarlanması (→ 80).



- Sürücü selesini sol ve sağdaki yuvalara **1** yerleştirin ve gevşek şekilde motosikletin üzerine koyun.
- Sürücü selesini kilitleme yerine oturana kadar arka kısımdan hafifçe öne ve sonra aşağı doğru kuvvetlice bastırın.

**Sürüş**

Güvenlik uyarıları .....	84
Kontrol listesi dikkate alınmalıdır ....	86
Çalıştırma .....	87
Rodaj .....	89
Vites değiştirme .....	90
Frenler .....	91
Motosikleti durdurma .....	92
Arazi sürüşü .....	93
Yakıt deposunu doldurma .....	95
Motosikletin taşıma için sabitlen- mesi .....	98

## Güvenlik uyarıları

### Sürücü donanımı

Üzerinizde doğru kıyafet olmadan sürüş yapmayın! Her zaman

- kask takın
- motosiklet kıyafeti giyin
- eldiven takın
- motosiklet çizmesi giyin

Bu, kısa mesafeli sürüşler ve her mevsim için geçerlidir. BMW Motorrad bayiniz bu konularda size memnuniyetle yardımcı olacak ve amacınıza uygun kıyafeti seçmeniz için size tavsiyelerde bulunacaktır.

### Sınırlı viraj kabiliyeti

– alçaltmalı <sup>ÖD</sup>

Alçaltılmış yürüyen aksama sahip motosikletler, standart yürüyen aksama sahip motosikletlere kıyasla daha az bir eğik konum boşluğuna ve yerden yüksekliğe sahiptir.



### UYARI

**Alçak motosikletlerde virajlı sürüşler nedeniyle araç parçaları alışılandan daha erken aşınabilir.**

Düşme tehlikesi

- Motosikletinizin viraj kabiliyetini dikkatle test edin ve sürüş tipini buna göre ayarlayın.◀

Motosikletinizin viraj kabiliyetini tehlikeli olmayan durumlarda test edin. Kaldırımlardan ve benzer engellerden geçerken motosikletin düşük olan yerden yüksekliğini göz önünde bulundurun.

Motosikletin alçılmasıyla esneme mesafesi de kısılır ("Teknik bilgiler" bölümüne bakın). Alışılan sürüş konforunun sınırlandırılması söz konusu olabilir. Özellikle yolcu varken yay ön yükü uygun şekilde ayarlanmalıdır.

## Yükleme



### UYARI

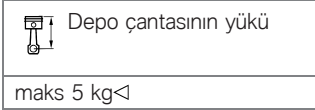
**Aşırı yük ve dengesiz yük nedeniyle sürüş stabilitesinin zayıflaması.**

Düşme tehlikesi

- Müsaade edilen toplam ağırlık aşılmamalıdır ve yükleme bilgileri dikkate alınmalıdır.◀
- Yay ön yükü ve sönümleme ayarları toplam ağırlığa göre yapılmalıdır.
- Yan çantalı <sup>ÖA</sup>
- Sol ve sağ çanta hacim dağılımının eşit olmasına dikkat edin.
- Sol ve sağ ağırlık dağılımının eşit olmasına dikkat edin.
- Ağır eşyaları alta ve iç kısma yerleştirin.
- Bagajdaki uyarı plaketine göre maksimum yüklemeyi ve azami hızı dikkate alın (ayrıca bkz. "Aksesuar" bölümü).◀

- arka çanta<sup>ÖA</sup> ile
- Arka çantadaki uyarı plaketine göre maksimum yüklemeyi ve azami hızı dikkate alın (ayrıca bkz. "Aksesuar" bölümü).◀

- Depo çantası ile<sup>ÖA</sup>
- Depo çantasının azami yüklemesine dikkat edin.



## Hız

Motosikletinizi yüksek hızda sürüyorsanız çeşitli koşullar motosikletinizin sürüş tutumunu negatif etkileyebilir:

- Süspansiyon ve sönümleme sistemlerinin ayarı
- Dengesiz dağılmış yük
- Bol giysiler
- Çok düşük lastik basıncı
- Kötü lastik profili

– vs.

## Kros lastikler veya kış lastikleri için azami hız

### ! TEHLİKE

### Motosikletin belirtilen azami hızı, lastiklerin izin verilen azami hızından yüksek.

- Çok yüksek hızlarda lastik hasarı nedeniyle kaza tehlikesi.
- Lastikler için geçerli olan azami hız dikkate alınmalıdır.◀

Kros lastiklerde veya kış lastiklerinde lastikler için izin verilen azami hız değerine dikkat edin. Müsaade edilen azami hız bilgilerinin bulunduğu çıkartmayı gösterge panelinde görebileceğiniz bir yere yerleştirin.

## Zehirlenme tehlikesi

Egzoz gazları renksiz ve kokusuz fakat son derece zehirli olan karbonmonoksit içerir.

### ! UYARI

### Sağlığa zararlı egzoz gazları.

- Boğulma tehlikesi
- Egzoz gazlarını solumayın.
  - Motoru kapalı alanlarda çalıştırmayın.◀

## Yanma tehlikesi

### ! DİKKAT

### Sürüş anında motor ve egzoz sistemi çok fazla ısınır.

Yanma tehlikesi

- Araç durdurulduktan sonra hiç kimsenin veya hiçbir cismin motora temas etmemesine dikkat edin.◀

## Katalitik konvertör

Ateşleme kesikliği sonucunda yanmamış yakıt, katalitik konvertöre gelirse aşırı ısınma ve arıza riski söz konusu olacaktır.

Bundan dolayı aşağıdaki hususlara dikkat edilmelidir:

- Motorunuzu boşa yakın depo ile kullanmayın
- Buji soketi takılı değilken motoru çalıştırmayın
- Ateşleme problemlerinde motoru hemen durdurun
- Yalnızca kurşunsuz yakıt doldurun
- Belirtilen tüm bakım aralıklarına uyun.

### DİKKAT

**Katalitik konvertörde yanmamış yakıt.**

Katalitik konvertör hasarı.

- Katalitik konvertörün zarar görmemesi için belirtilen noktalara dikkat ediniz. ◀

## Aşırı ısınma riski

### DİKKAT

**Araç dururken uzun süre motorun çalışması.**

Yetersiz soğutma nedeniyle aşırı ısınma. Sıradışı durumlarda motor alev alabilir.

- Motosiklet dururken gereksiz yere motoru çalıştırmayın.
- Motoru çalıştırdıktan sonra hemen yola çıkın. ◀

## Ayarların değiştirilmesi

### DİKKAT

**Motosiklet ayarlarında değişiklik yapılması (örn. motor kontrol ünitesinde, gaz kelebeklerinde, debriyajda).**

İlgili yapı elemanlarında hasar, güvenlikle ilişkili fonksiyonlar devre dışı. Değişiklikler nedenle oluşan hasarlar garanti kapsamına dahil edilmez.

- Ayarlarda değişiklik yapmayın. ◀

## Kontrol listesi dikkate alınmalıdır

- Motosikletinizde düzenli aralıklarla gerçekleştireceğiniz kontroller için aşağıdaki kontrol listesini kullanın.

### Her sürüşe başlama öncesinde:

- Fren sistemi fonksiyonu
- Aydınlatma ve sinyal sistemi fonksiyonu
- Debriyaj fonksiyon kontrolü (▶▶ 120).
- Lastik profil derinliği kontrolü (▶▶ 120).
- Çantaların ve yüklerin güvenli şekilde sabitlenmesi



### Yakıt ikmali için her 3. sürüşe ara verme halinde:

- Dynamic ESA<sup>ÖD</sup> olmadan
- Arka tekerlekte yay ön yükü ayarı (►► 72).◁
- Dynamic ESA<sup>ÖD</sup> olmadan
- Arka tekerlekte sönümlleme ayarı (►► 73).◁
- Dynamic ESA ile<sup>ÖD</sup>
- Yürüyen aksamın ayarlanması (►► 75).◁
- Motor yağı seviye kontrolü (►► 113).
- Ön fren balata kalınlığı kontrolü (►► 115).
- Arka fren balata kalınlığı kontrolü (►► 115).
- Ön fren hidroliği seviyesi kontrolü (►► 116).
- Arka fren hidroliği seviyesi kontrolü (►► 117).
- Soğutma sıvısı seviyesinin kontrolü (►► 118).

## Çalıştırma

### Motorun çalıştırılması

- Kontakı açın.
  - » Pre-Ride-Check gerçekleştirilir (►► 88)
  - » ABS kendi kendini diyagnoz etme yürütülüyor (►► 88)
  - » ASC kendi kendini diyagnoz etme işlemi yürütülür (►► 88)
- Boşa alın veya vites takılıyken debriyaj kolunu çekin.

### UYARI

Yan destek açık ve vites takılı ise motor çalışmaz. Motosiklet, rölantide çalıştırıldıktan sonra yan sehpa açık olarak vites takılırsa motor durur.◀

- Soğuk çalıştırmada ve düşük sıcaklıklarda: Debriyaj kolunu çekin.



- Marş butonuna **1** basın.

### UYARI

Yetersiz akümülatör geriliminde çalıştırma işlemi otomatik olarak kesilir. Bir sonraki çalıştırma denemesinden önce akümülatör şarj edilmeli veya takviyeli çalıştırma yapılmalıdır.

Ayrıntıları "Bakım" bölümündeki takviyeli çalıştırma bilgilerinde bulabilirsiniz.◀

- » Motor çalışır.
- » Motor çalışmazsa "Teknik veriler" bölümündeki arıza tablosu size yardımcı olabilir (►► 164)

## Sürüş öncesi kontrol

Gösterge paneli, kontak açıldıktan sonra kontrol ve ikaz ışıkları için "Pre-Ride-Check" olarak bilinen testi uygular. Test esnasında motor çalıştırılırsa, test yarıda kesilir.

### Safha 1

Tüm ikaz ışıkları ve kontrol lambaları açılır.

### Safha 2

Genel ikaz lambası kırmızıdan sarıya geçiş yapar.

### Safha 3

Tüm açık ikaz ve kontrol lambaları ters sırayla söner.

İkaz ve kontrol lambalarından biri açılmamışsa:

- Arızanın en kısa sürede giderilmesi için yetkili bir BMW Motorrad ServicePartner'ine başvurun.

## ABS kendi kendini diyagnoz etme

BMW Motorrad Integral ABS özelliğinin çalışmaya hazır olma durumu kendi kendini diyagnoz etme ile kontrol edilir. Sistemin kendi kendini diyagnoz etme uygulaması, kontak açıldıktan sonra otomatik olarak gerçekleşir. Tekerlek devri sezicilerinin kontrolü için motosiklet birkaç metre boyunca sürülmelidir (en az 5 km/h).

### Safha 1

» Araç hareket etmediğinde diyagnoz edilebilir sistem parçalarının kontrolü.



ABS ikaz ışığı yanıp söner.

### Safha 2

» İlk kalkışta tekerlek devri sezicilerinin kontrolü.



ABS ikaz ışığı yanıp söner.

## ABS kendi kendini diyagnoz etme tamamlandı

» ABS ikaz ışığı söner.

- Tüm ikaz ve kontrol ışıklarının göstergelerine dikkat edilmelidir.

ABS kendi kendini diyagnoz etme tamamlandıktan sonra bir ABS arızası görüntülenir.

- Sürüşe devam edilebilir. ABS ve Integral fonksiyonunun kullanılmayacağı dikkate alınmalıdır.
- Arızanın en kısa sürede giderilmesi için yetkili bir BMW Motorrad ServicePartner'ine başvurun.

## ASC kendi kendini diyagnoz etme

BMW Motorrad ASC sisteminin çalışmaya hazır olup olmadığı kendi kendini diyagnoz etme işlemi ile kontrol edilir. Sistemin kendi kendini diyagnoz etme uy-

gulaması, kontak açıldıktan sonra otomatik olarak gerçekleşir.

### Safha 1

» Araç hareket etmediğinde diyagnoz edilebilir sistem parçalarının kontrolü.



ASC ikaz ışığı yavaşça yanıp söner.

### Safha 2

» Sürüş sırasında (en az 5 km/h) diyagnozu yapılabilen sistem bileşenlerinin kontrolü.



ASC ikaz ışığı yavaşça yanıp söner.

### ASC kendi kendini diyagnoz etme uygulaması tamamlandı

» ASC ikaz ışığı söner.

- Tüm ikaz ve kontrol ışıklarının göstergelerine dikkat edilmelidir.

ASC kendi kendini diyagnoz etme uygulaması tamamlandıktan sonra bir ASC arızası görüntülenirse:

- Sürüşe devam edilebilir. ASC fonksiyonunun kullanılmadığı göz önünde bulundurulmalıdır.
- Arızanın en kısa sürede giderilmesi için yetkili bir BMW Motorrad ServicePartner'ine başvurun.

### Rodaj

#### Motor

- İlk teslimat öncesi bakıma kadar sık gaz ve devir değişimleriyle sürün, sabit devirle uzun süreli sürüşlerden kaçınınız.
- Mümkünse bol virajlı ve hafif rampalı yollar seçin.
- Rodaj devirlerini dikkate alın.



Rodaj devir sayıları

<5000 min<sup>-1</sup> (Kilometre durumu 0...1000 km)

Tam yük yok (Kilometre durumu 0...1000 km)

- Teslimat öncesi bakımın yapılması için katedilmesi gereken km'ye dikkat edin.



Teslimat öncesi bakıma kadar katedilen km

500...1200 km

### Fren balataları

Yeni fren balataları optimum sür-tünme kuvvetine ulaşmadan önce balataların rodajı yapılmalıdır. Fren koluna daha fazla basınç uygulamakla fren veriminde, başlangıçta yaşanan bu hafif azalma telafi edilebilir.

## ⚠ UYARI

### Yeni fren balataları.

Fren mesafesinin uzaması. Kaza tehlikesi.

- Önceden fren yapınız.◀

### Lastikler

Yeni lastikler düz bir yüzeye sahiptir. Lastikler, çeşitli açılarda sınırlı bir sürüş tarzı ile bu düzgün yüzeyler pürüzlendirilmelidir. Bu rodaj sonucunda lastikler, azami yol tutuşuna ulaşır.

## ⚠ UYARI

### Özellikle ıslak yolda ve aşırı eğimli yeni lastiklerde yol tutuşu kaybı.

Kaza tehlikesi

- İhtiyatlı sürün ve aşırı eğimli konumlardan kaçınınız.◀

## Vites değiştirme

– vites asistanı Pro<sup>ÖD</sup> ile

### Vites asistanı Pro

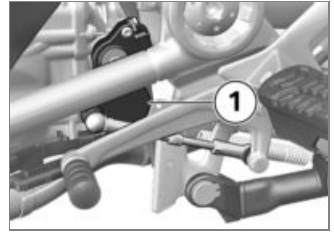
Vites asistanı, vites küçültme ve yükseltme işlemlerinde debriyaja veya gaz koluna basılmasına gerek bırakmadan sürücüyü destekler. Bir otomatik söz konusu değildir. Sürücü sistemin önemli bir parçasıdır ve vites değiştirme işleminin zamanına kendisi karar verir.

## ⚠ UYARI

Pro vites asistanına ilişkin ayrıntılı bilgileri "Ayrıntılı teknik bilgiler" bölümünde bulabilirsiniz.◀

## ⚠ UYARI

Pro vites asistanı ile gerçekleştirilen vites değiştirme işlemlerinde, güvenlik nedeniyle otomatik hız kontrolü sistemi (tempomat) otomatik olarak devre dışı bırakılır.◀



- Vites değiştirmek yine alışılmış biçimde vites koluna ayakla güç uygulayarak gerçekleştirilir.
- » Vites sürgü milindeki sezici **1** vites değiştirme isteğini algılar ve vites desteğini başlatır.
- » Düşük viteslerdeki yüksek motor devirli sabit sürüşlerde, debriyaja basılmadan gerçekleştirilen vites değiştirme işlemi çok güçlü yük değişimi tepkilerine neden olabilir. BMW Motorrad, bu gibi sürüş durumlarında yalnızca debriyaja basılarak vites değiştirilmesini tavsiye eder. Devir sayısı sınırlayıcının bölge-

sinde vites asistanı Pro kullanı-  
mından kaçınılmalıdır.

- » Aşağıdaki durumlarda vites desteği sağlanmaz:
  - Debriyaj basılı
  - Vites kolu başlangıç konu-  
munda değil
  - Gaz kelebeği (kendi ataletinde  
gitme modu) kapalıyken yüksek  
vites takma veya geciktirme  
sırasında.
  - Vites asistanı Pro ile başka bir  
vites değiştirme işlemi gerçek-  
leştirilebilmek için, vites değiş-  
tirme işleminden sonra vites  
kolu yükünün tamamen alınmış  
olması gerekir.

## Frenler

### En kısa fren mesafesine nasıl ulaşılır?

Bir frenleme esnasında ön ve  
arka tekerlek arasındaki dinamik  
yük dağılımı değişir. Frenleme ne  
kadar kuvvetliyse, ön tekerleğe o

kadar fazla yük biner. Tekerlek  
yükü ne kadar fazlaysa, o kadar  
fazla fren kuvveti aktarılabilir.  
En kısa fren mesafesine ulaşmak  
için ön tekerlek frenine sıkça ve  
gitgide artan bir güçle basılmalı-  
dır. Bu sayede ön tekerlekteki di-  
namik yük artışı optimum şekilde  
kullanılır. Aynı zamanda debriyaja  
da basılmalıdır. Fren basıncının  
hızlı ve tüm kuvvetle oluşturul-  
duğu ve pratiği yapılan "sert fren-  
lemelerde" dinamik yük dağılımı  
yavaşlamadaki artışa yetişemez  
ve fren kuvvetinin tamamı yola  
aktarılamaz.  
Ön tekerleğin bloke olması  
BMW Motorrad Integral ABS  
sistemi tarafından önlenir.

### Eğim inişı



**UYARI**

**Eğim inişlerinde sadece arka  
fren kullanılarak frenleme.**

Fren etkisi kaybı. Aşırı ısınma ne-  
deniyle frenlerde hasar.

- Ön ve arka fren ile motor fre-  
nini kullanın.◀

### Islak ve kirli frenler

Fren disklerinde ve fren balata-  
larında ıslaklık ve kir olması fren-  
leme etkisinde kötüleşmeye ne-  
den olur.

Şu durumlarda frenleme etkisinin  
gecikeceği veya kötüleşeceği göz  
önünde bulundurulmalıdır:

- Yağmurda ve su birikintilerde  
sürüşlerde.
- Motosiklet yıkandıktan sonra.
- Tuz atılmış yollarda sürüşlerde.
- Frenler üzerinde çalıştıktan  
sonra yağ ve gres artıklarından  
dolayı.
- Kirli yollarda veya arazide sü-  
rüşlerde.



**UYARI**

**Su ve kir.**

Daha kötü frenleme etkisi.

- Frenleri fren yaparak kurutun veya temizleyin, gerekirse manuel temizleyin.
- Tam fren gücüne tekrar ulaşana kadar erken frenleme yapın.◀

## ABS Pro

– ABS Pro ile ÖD

## Sürüş fiziğinin getirdiği sınırlar



**UYARI**

### Virajlarda frenleme.

ABS Pro nedeniyle devrilme tehlikesi

- Uygun bir sürüş tipine uymak her zaman sürücünün sorumluluğundadır.
- Sunulan ek güvenliği riskli sürek sınırlamayın.◀

ABS Pro, Enduro Pro hariç tüm sürüş modlarında kullanılabilir.

Destek, seçilen sürüş moduna bağlı olarak değişir ve 3 kademede RAIN modundan Enduro moduna kadar azalır.

### ABS Pro ile destekleme

- RAIN ve ROAD: Maksimum destekleme.
- DYNAMIC: Biraz daha düşük destek.
- Enduro: Düşük destek.
- Enduro Pro: ABS Pro etkin değil.

### Düşme ihtimali ortadan kaldırılamaz

ABS Pro sürücü için değerli bir destek ve eğik durumdayken frenleme sırasında büyük bir güvenlik artışı sunsa da, sürüş fiziğinin sınırlarını yeniden tanımlamak mümkün değildir. Eskiden olduğu gibi hatalı değerlendirmeler veya sürüş hataları nedeniyle bu sınırlar aşılabilir. Aşırı durumlarda düşme de söz konusu olabilir.

### Trafiğe açık caddelerde kullanım

ABS Pro normal trafiğe açık caddelerde motosikletin daha güvenli biçimde kullanılmasına yardımcı olur. Frenleme sırasında virajlarda beklenmedik biçimde ortaya çıkan tehlikelerde tekerleklerin bloke olması ve kayması, sürüş fiziği sınırları dahilinde engellenir.



**UYARI**

ABS Pro sınır bölgesinde bir eğiklik durumunda bireysel frenleme performansını arttırmak için geliştirilmemiştir.◀

### Motosikleti durdurma

#### Yan destek

- Motoru durdurun.



**DİKKAT**

### Ayak bölgesinde kötü zemin.

Düşme nedeniyle yapı parçalarında hasar.

- Sehpa alanını zemininin düz ve sağlam olmasına dikkat edin.◀

## DİKKAT

### **Ek ağırlık ile yan desteklere binen yük.**

Düşme nedeniyle yapı parçalarında hasar.

- Yan destek park konumundayken aracın üzerine oturulmamalıdır.◀
- Yan desteği açın ve motosikleti üstüne bırakın.
- Yolun eğimi müsaitse, gidonu sola çevirin.
- Eğimli yollarda motosiklet, yokuş yukarı bakacak şekilde ve 1. vitese takılı olarak bırakılmıdır.

### **Ana sehpa**

- Motoru durdurun.

## DİKKAT

### **Ayak bölgesinde kötü zemin.**

Düşme nedeniyle yapı parçalarında hasar.

- Sehpa alanını zemininin düz ve sağlam olmasına dikkat edin.◀

## DİKKAT

### **Güçlü hareketlerde devrilme desteğinin katlanması.**

Düşme nedeniyle yapı parçalarında hasar.

- Ana sehpa açıkken aracın üzerine oturmayın.◀
- Ana sehpayı açın ve motosikleti üstüne oturtun.
- Eğimli yollarda motosiklet, yokuş yukarı bakacak şekilde ve 1. vites takılı vaziyette konmalıdır.

## **Arazi sürüşü**

### **Arazide sürüş için**

#### **Jantlar**

## DİKKAT

### **Asfalt kaplı olmayan yollarda daha çok arazide kullanım.**

Standart alüminyum jantlarda hasar.

- Daha yoğun arazi sürüşlerinde, özel donanım olarak alabileceğiniz çapraz telli jantları kullanın.◀

### **Arazide sürüşten sonra**

BMW Motorrad, arazide sürüşten sonra şu hususları dikkate almanızı önerir:

#### **Lastik basıncı**

## UYARI

**Arazideki sürüşlerde, lastik basıncı asfalt kaplı yollardaki sürüşlere göre daha düşük olur.**

Kötü sürüş karakteristikleri nedeniyle kaza tehlikesi.

- Lastik basıncının doğru olduğundan emin olun.◀

## Frenler



### UYARI

#### Asfalt kaplı olmayan veya kirlili yollarda sürüş.

Fren disklerinin ve fren balatalarının kirlenmesi nedeniyle frenleme etkisinde gecikme.

- Frenler temizlenene kadar önceden fren yapın.◀



### DİKKAT

#### Asfalt kaplı olmayan veya kirlili yollarda sürüş.

Daha yüksek fren balatası aşınması.

- Fren balatası kalınlıklarını daha sık kontrol edin ve fren balatalarını zamandan önce değiştirin.◀

## Yay ön yükü ve sönümleme



### UYARI

#### Arazideki sürüşlerde yay ön yükü (gerilimi) ve amortisör kovani sönümlemesi değerlerinin değişmesi.

Asfalt kaplı yollarda daha kötü sürüş karakteristikleri.

- Araziden çıkmadan önce yay ön yükü ve doğru amortisör kovani sönümlemesi ayarlanmalıdır.◀

## Jantlar

BMW Motorrad, arazide sürüşten sonra jantlarda olası hasar kontrolü yapmanızı önerir.

## Hava filtresi



### DİKKAT

#### Hava filtresi kirlenmiş.

Motorun zarar görmesi

- Tozlu arazide sürüş yaparken hava filtresi takımını kısa aralıklarla kirlilik bakımından kontrol edin, gerekirse temizleyin veya değiştirin.◀

Tozlu koşullar altında kullanım (çöller, stepler vs) için bu amaçla geliştirilmiş hava filtresi takımları kullanılmalıdır.



## Yakıt deposunu doldurma

### Yakıt kalitesi

Optimum yakıt tüketimi için yakıtın kükürtsüz veya mümkün olduğunca az kükürlü olması gerekir.

#### DİKKAT

#### Kurşun içeren yakıt.

Katalitik konvertör hasarı.

- Kurşun içerikli veya metalik katkı maddeli (örn. manganez veya demir) yakıt doldurmayın.◀
- Etanol oranı maks. % 10 olan (yani E10) yakıtlar doldurulabilir.



Önerilen yakıt kalitesi

Süper kurşunsuz (maks % 10 etanol, E10)  
95 ROZ/RON  
89 AKI



Alternatif yakıt kalitesi

Normal kurşunsuz (performans ve tüketime bağlı kısıtlamalar. Motor örneğin asgari yakıt kalitesi 91 ROZ olan ülkelerde çalıştırılıyorsa, motosikletiniz önceden yetkili BMW Motorrad servisi tarafından buna uygun biçimde programlanmalıdır.)  
91 ROZ/RON  
87 AKI

### Yakıt dolum işlemi

#### UYARI

#### Yakıt kolay alev alır.

Yangın ve patlama tehlikesi.

- Sigara içmeyiniz ve yakıt tankına ateşle yaklaşmayın.◀



**UYARI**

**Yakıt deposu aşırı doldurulduğunda ısı etkisiyle genleşme nedeniyle yakıt sızıntısı.**

Düşme tehlikesi

- Yakıt deposunu taşırmayın.◀

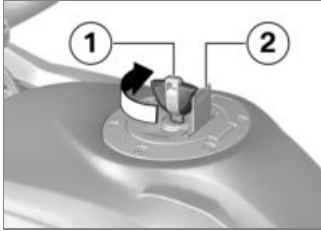


**DİKKAT**

**Yakıt, plastik yüzeylere zarar verir.**

Yüzeyler eskimiş veya mat.

- Plastik kısımları yakıtla temas ettikten sonra hemen temizleyin.◀
- Motosikleti ana destek konumuna getirin, bu arada zeminin düz ve sağlam olmasına dikkat edin.



- Koruyucu kapağı **2** açın.
- Yakıt deposu kapağının kilidini kontak anahtarı **1** ile saat dönüş yönünde açın ve kapağı açın.



- Yakıt, maksimum yağ doldurma ağzının alt kenarına kadar doldurulmalıdır.

### UYARI

Yedek miktarın altında yakıt alınırsa, yeni dolum seviyesinin algılanması ve yakıt ikaz ışığının kapatılması için toplam miktar, yedek miktardan fazla olmalıdır. ◀

### UYARI

Teknik bilgiler içinde belirtilen "kullanılabilir yakıt miktarı", önceden yakıt deposu tamamen boşaltıldıysa ve aynı zamanda

motor yakıt azlığı yüzünden durmuşsa, eklenmesi gereken yakıt miktarıdır. ◀



Kullanılabilir yakıt miktarı

yakl. 20 l



Rezerv yakıt miktarı

yakl. 4 l

- Yakıt deposu kapağını kuvvetlice bastırarak kapatın.
- Kontak anahtarını çekin ve koruma kapağını kapatın.

### Yakıt dolum işlemi

– Keyless Ride<sup>ÖD</sup> ile

Gidon kilidi açık.



**UYARI**

**Yakıt kolay alev alır.**

Yangın ve patlama tehlikesi.

- Sigara içmeyiniz ve yakıt tankına ateşle yaklaşmayın.◀

## ! UYARI

**Yakıt deposu aşırı doldurulduğunda ısı etkisiyle genleşme nedeniyle yakıt sızıntısı.**

Düşme tehlikesi

- Yakıt deposunu taşırmayın.◀

## ⚠ DİKKAT


**Yakıt, plastik yüzeylere zarar verir.**

Yüzeyler eskimiş veya mat.

- Plastik kısımları yakıtla temas ettikten sonra hemen temizleyin.◀
- Motosikleti ana destek konumuna getirin, bu arada zeminin düz ve sağlam olmasına dikkat edin.
- Keyless Ride<sup>ÖD</sup> ile
- Kontaklı kapatılması (☛ 48).

## ⚠ UYARI

Kontak kapatıldıktan sonra yakıt deposu kapağı, belirlenen çalışmaya devam etme süresi içinde uzaktan kumandalı anahtar olmadan da frekans aralığı içinde açılabilir.◀

 Yakıt deposu kapağının açılması için çalışmaya devam etme süresi

2 min

- » Yakıt deposu kapağının açılması **2 şekilde** gerçekleştirilebilir:
  - Çalışmaya devam etme süresi içinde
  - Çalışmaya devam etme süresi dolduktan sonra

## Versiyon 1

- Keyless Ride<sup>ÖD</sup> ile

Çalışmaya devam etme süresi içinde



- Yakıt deposu kapağının kolu **1** yavaşça yukarı doğru çekin.
- » Yakıt deposu kapağı kilidi açılır.
- Yakıt deposu kapağını tam açın.

## Versiyon 2

- Keyless Ride<sup>ÖD</sup> ile

Çalışmaya devam etme süresi dolduktan sonra

- Uzaktan kumandalı anahtar frekans aralığına getirin.
- Mandalı **1** yavaşça yukarı doğru çekin.
- » Uzaktan kumandalı anahtar arandıği sürece uzaktan ku-

mandalı anahtar ikaz ışığı yanıp söner.

- Yakıt deposu kapağının mandalını **1** tekrar yavaşça yukarı doğru çekin.
- » Yakıt deposu kapağı kilidi açılır.
- Yakıt deposu kapağını tam açın.



- Yukarıda belirtilen kaliteye sahip yakıtı, maksimum doldurma ağzının alt kenarına kadar doldurun.



## UYARI

Yedek miktarın altında yakıt alınırorsa, yeni dolum seviyesinin algılanması ve yakıt ikaz ışığının

kapatılması için toplam miktar, yedek miktardan fazla olmalıdır. ◀



## UYARI

Teknik bilgiler içinde belirtilen "kullanılabilir yakıt miktarı", önceden yakıt deposu tamamen boşaltıldıysa ve aynı zamanda motor yakıt azlığı yüzünden durmuşsa, eklenmesi gereken yakıt miktarıdır. ◀



Kullanılabilir yakıt miktarı

yakl. 20 l



Rezerv yakıt miktarı

yakl. 4 l

- Yakıt deposu kapağını kuvvetlice aşağıya bastırın.
- » Yakıt deposu kapağı duyulur şekilde yerine oturur.

- » Çalışmaya devam etme süresi dolduktan sonra yakıt deposu kapağı otomatik olarak kilitletir.
- » Yerine oturtulan yakıt deposu kapağı, gidon kilidi emniyete alındıktan veya kontak açıldıktan sonra hemen kilitletir.

## Motosikletin taşıma için sabitlenmesi

- Bagaj eşya tespit lastikleri ile temas eden tüm parçaları çizilmeye karşı korumaya alın. Örn. yapışkan bant veya yumuşak bez kullanın.

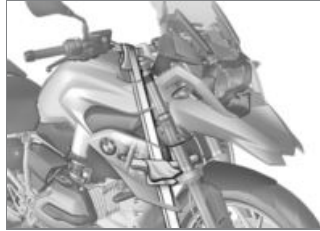


## **DİKKAT**

### **Destekleme sırasında aracın yanal olarak devrilme.**

Düşme nedeniyle yapı parçalarında hasar.

- Aracı yana doğru devrilmeye karşı emniyete alın, bunun için en iyi yöntem ikinci bir kişiden yardım almaktır.◀
- Motosikleti taşıma bölgesine itin, yan destek veya ana destek konumuna getirmeyin.



## **DİKKAT**

### **Yapı elemanlarında sıkışma.**

Yapı parçası hasarı

- Fren boruları veya kablo grupları gibi parçaları sıkıştırmayın.◀
- Tespit kemerlerini her iki taraftan gidona sabitleyin.
- Tespit kemerlerini uzunlamasına salıncaktan geçirin ve gerin.



- Arka bagaj eşya tespit lastiklerini her iki taraftan yolcu ayak bölmesine sabitleyin ve gerin.
- Tüm bagaj eşya tespit lastiklerini eşit biçimde gerin, araç olabildiğince sabitlenmiş olmalıdır.



## **Ayrıntılı teknik bilgiler**

Sürüş modu .....	102
Vites asistanı.....	103
BMW Motorrad Integral ABS özelliikli fren sistemi .....	104
BMW Motorrad ASC'li motor kumandası .....	107
Lastik basıncı kontrolü RDC.....	109

## Sürüş modu

### Seçim

Motosikleti yol durumuna göre ayarlamak için 5 sürüş modundan biri seçilebilir:

- RAIN
- ROAD (standart mod)
- sürüş modları Pro<sup>ÖD</sup> ile
- DYNAMIC
- Enduro
- Enduro Pro (yalnızca kodlama soketi takılıyken)

Beş sürüş modunun her birinde ABS, ASC sistemleri ve gaz yeme durumu için belirlenmiş ayarlar mevcuttur.

- Dynamic ESA ile<sup>ÖD</sup>

Dynamic ESA ayarlaması da seçilen sürüş moduna bağlıdır.

Her modda ABS ve/veya ASC kapatılabilir; aşağıdaki açıklamalar bu sistemlerin açık olduğu durumları referans alır.

### Gaz yeme durumu

- RAIN ve Enduro modunda: Gecikmeli
- ROAD ve Enduro Pro modunda: Direkt
- DYNAMIC modunda: Dinamik

### ABS

- Arka tekerlek kalkış asistanı tüm modlarda aktiftir.
- RAIN, ROAD ve DYNAMIC modlarında ABS caddede sürüşe göre ayarlanmıştır.
- Enduro modunda ABS cadde lastikleriyle arazi sürüşüne göre ayarlanmıştır.
- Enduro Pro modunda fren pedalına basınca arka tekerlekte ABS ayarlaması yapılmaz. ABS

kros lastiklerle arazi sürüşüne göre ayarlanmıştır.

- ABS Pro ile<sup>ÖD</sup>
- RAIN, ROAD modlarında ABS Pro tam kapsamıyla kullanılabilir. Motosikletin virajlarda sahip olduğu alçalma, minimum değere azaltılır.
- DYNAMIC modunda ABS Pro kullanılabilir. Destek, ROAD sürüş moduna göre azaltılmıştır.
- Enduro modunda ABS Pro ancak sınırlı kapsamla kullanılabilir.
- Enduro Pro modunda ABS Pro etkin değildir.

### ASC

- Ön tekerlek kalkış asistanı tüm modlarda aktiftir.
- RAIN, ROAD ve DYNAMIC modunda ASC asfalt zemin sürüşüne göre ayarlanmıştır.



– Enduro ve Enduro Pro modunda ASC arazi sürüşüne göre ayarlanmıştır.

– Dynamic ESA ile <sup>ÖD</sup>

### **Dynamic ESA**

- RAIN, ROAD ve DYNAMIC modlarında sönmüleme varyantları HARD, NORMAL ve SOFT seçilebilir.
- RAIN ana ayarı: SOFT
- ROAD ana ayarı: NORMAL
- DYNAMIC ana ayarı: HARD
- Enduro ve Enduro Pro modlarında sönmüleme varyantları HARD ve SOFT seçilebilir.
- Enduro ana ayarı: SOFT
- Enduro Pro ana ayarı: HARD

### **Değiştirme**

– sürüş modları Pro <sup>ÖD</sup> ile

Sürüş sırasında sürüş modlarının değiştirilmesi ancak aşağıdaki koşulların sağlanmış olması durumunda mümkündür:

- Arka tekerlekte tahrik torku yok
- Fren sisteminde fren basıncı yok.

Bu çalışma durumu, araç kontak açıkken dururken söz konusu olur. Alternatif olarak aşağıdaki adımların gerçekleştirilmesi gerekir:

- Gaz kolu geriye döndürülmelidir
- Fren koluna basılmamalıdır
- Debriyaja basılmalıdır.

İstenen sürüş modu için önce ön seçim yapılır. Ancak ilgili sistemler gerekli duruma ulaştığında değiştirme gerçekleşir.

Sürüş modunun değiştirilmesinden sonra ekrandaki seçim menüsü kapatılır.

### **Vites asistanı**

– vites asistanı Pro <sup>ÖD</sup> ile

### **Vites asistanı Pro**

Motosikletiniz orijinali yarış sporları için geliştirilmiş ve seyahat alanında kullanılmak üzere uyarlanmış bir vites değiştirme asistanı Pro ile donatılmıştır. Neredeyse tüm yük ve devir bölgelelerinde, debriyaja veya gaz koluna basmaya gerek bırakmadan vites küçültmeye veya yükseltmeye olanak sağlar.

### **Avantajları**

- Bir sürüş sırasındaki tüm vites değiştirme işlemlerinin % 70-80'i debriyajsız gerçekleştirilebilir.
- Kısa vites duraklamalarında sü-rücü ve ön yolcu arasında daha az hareket olur.
- İvmelenmeler sırasında gaz ke-lebeğinin kapatılmaması gerekir.
- Geciktirme ve vites küçültme sırasında (gaz kelebeği kapalı)

ara gaz ile bir devir adaptasyonu gerçekleştirilir.

- Vites değiştirme süresi, debriyaj eylemli bir vites değiştirme işlemine göre kısaldır.

Sürücü vites değiştirme isteği algılaması için, önceden basılı olmayan vites kolunu yaylı akümülatörün yay gücüne karşı belirli bir "geçiş" sağlayacak şekilde normalden hızlıya doğru istenen yönde bastırmalı ve vites değiştirme işlemi tamamlanana kadar basılı tutmalıdır. Vites değiştirme işlemi sırasında vites gücünün daha da yükseltilmesi gerekli olmaz. Vites asistanı Pro ile başka bir vites değiştirme işlemi gerçekleştirilebilmek için vites değiştirme işleminden sonra vites kolu yükünün tamamen alınması gerekir. Vites asistanı Pro vites değiştirme işlemleri için ilgili yük durumunun (gaz kolu konumu) vites değiştirme işlemi öncesinde ve sırasında sabit tutulması gerekir.

Vites değiştirme işlemi sırasında gaz kolu konumundaki bir değişiklik, fonksiyonun kesilmesine ve/veya hatalı vites geçişlerine neden olabilir. Debriyaj eylemli vites değiştirme işlemleri için vites asistanı Pro tarafından destek sağlanmaz.

### Vites küçültme

- Vites küçültme, hedef viteste azami devir sayısına ulaşılan kadar desteklenir. Böylece aşırı devir önlenir.



Azami devir sayısı

maks 9000 min<sup>-1</sup>

### Vites yükseltme

- Vites yükseltme işlemi sırasında rölanti devrinin sınır altında kalması halinde vites asistanı Pro tarafından destek sağlanmaz.



Rölanti devri

1150 min<sup>-1</sup> (Çalışma sıcaklığına ulaşmış motor)

## BMW Motorrad Integral ABS özellikli fren sistemi

### Kısmi entegre fren

Motosikletinizde kısmi entegre bir fren sistemi mevcuttur. Bu fren sisteminde el freni kolu ile ön ve arka fren birlikte devreye girer. Ayak freni kolu ise sadece arka frene müdahale eder.

BMW Motorrad Integral ABS sistemi ABS ayarlama işlemli bir frenleme esnasında ön ve arka tekerlek freni arasındaki fren kuvveti dağılımını motosikletin yüküne göre ayarlar.



## DİKKAT

**Ön tekerlek freni çekilmiş-ken arka tekerleğin patinaj yapması (Burn Out), Integral fonksiyonu tarafından engellenir.**

Arka tekerlek freni ve debriyaj hasarı.

- Burn Out yapmayın.◀

## ABS nasıl çalışır?

Yola aktarılabilen azami fren kuvveti başka etkenlerin yanı sıra yol yüzeyindeki sürtünme katsayısına da bağlıdır. Çakıl, buz, kar ve ıslak yollar, kuru ve temiz asfalt yollara kıyasla daha kötü bir sürtünme katsayısına sahiptir. Yolun sürtünme katsayısı ne kadar kötüyse, fren mesafesi o kadar uzar.

Sürücü tarafından fren basıncı artırıldığında aktarılabilir azami fren kuvveti aşılsa, tekerlekler bloke olmaya başlar ve sürüş stabilitesi yok olur; devrilme riski söz konu-

rudur. Bu durum ortaya çıkmadan ABS sistemi devreye girer ve fren gücü, aktarılabilir azami fren gücüne ayarlanır. Böylece tekerlekler dönmeye devam eder ve yol durumu ne olursa olsun sürüş stabilitesi korunur.

## Yol bozuk olduğunda ne olur?

Yoldaki engebeler ve bozukluklardan dolayı lastik ile yol yüzeyi arasında kısa süreli temas kaybı yaşanabilir ve aktarılan fren kuvveti sifıra kadar düşebilir. Bu durumda fren yapılırsa, yolla temas sağlandığında sürüş stabilitesini tekrar sağlamak için ABS sistemi fren basıncını düşürmelidir. Bu anda BMW Motorrad Integral ABS sistemi sürtünme değerlerinin oldukça düşük olduğunu varsayacaktır (çakıl, buz, kar); böylece çekiş tekerlekleri her durumda dönebilir ve dolayısıyla sürüş dengesi sağlanabilir. Gerçek

durum algılandıktan sonra sistem tekrardan optimum fren basıncını ayarlar.

## BMW Motorrad Integral ABS sistemini sürücü nasıl fark eder?

Yukarıda açıklanan durumlardan dolayı ABS sistemi fren kuvvetini düşürmek zorundaysa, el freni kolunda titreşimler hissedilir.

El freni koluna basılırsa, Integral fonksiyonu aracılığıyla arka tekerlekte de fren basıncı oluşturulur. Ancak bundan sonra ayak frenine basılırsa, oluşmuş olan fren basıncı, ayak frenine el freni koluyla birlikte veya daha önce basılmasıyla oluşan karşı basınçtan önce hissedilir.

## Arka tekerleğin yer temasının kesilmesi

Kuvvetli ve ani frenlemeler yapılırken, BMW Motorrad Integral ABS sistemi bazı durumlarda arka tekerleğin yerle temasını kaybetmesini önleyemez. Bu durumda motosikletin takla atması da mümkündür.



### UYARI

#### Güçlü frenleme nedeniyle arka tekerleğin yer temasının kesilmesi.

Düşme tehlikesi

- Güçlü bir frenleme yaparken ABS ayarlama işleminin her durumda, arka tekerleğin havalanmasını önleyemediğini unutmayın. ◀

## BMW Motorrad Integral ABS sistemi nasıl çalışıyor?

BMW Motorrad Integral ABS sistemi fizik sınırları içerisinde her zeminde sürüş dengesini sağlar. Bu sistem, arazide veya yarış pistinde yarışma koşulları altında ortaya çıkan özel ihtiyaçlar için optimize edilmemiştir. Sürüş tutumu, sürüş yeteneklerine ve yol durumuna göre ayarlanmalıdır.

### Özel durumlar

Tekerleklerin bloke olmaya eğilimini tespit etmek için ayrıca ön ve arka tekerleğin devir sayıları karşılaştırılır. Uzun bir süre boyunca uygunsuz değerler algılanırsa, güvenlik nedenlerinden dolayı ABS fonksiyonu kapatılır ve bir ABS arızası gösterilir. Bir arıza mesajı verilmesi için koşul, kendi kendine diyagnoz işleminin tamamlanmasıdır.

BMW Motorrad Integral ABS sistemindeki sorunların yanı sıra uygunsuz sürüş durumları da bir arıza mesajına neden olabilir:

- Rölantide veya vitese takılıken ana sehpa veya yardımcı sehpa üzerinde motoru ısıtma
- Uzun süre boyunca motor freniyle bloke edilen arka tekerlek, örn. kaygan zeminlerde.

Alışılmadık bir sürüş durumu nedeniyle bir arıza mesajı meydana gelirse, kontak kapatılıp açılarak fonksiyon tekrar etkinleştirilebilir.

## Düzenli bakımın önemi nedir?



### UYARI

#### Düzenli bakımı yapılmamış fren sistemi.

Kaza tehlikesi

- ABS sisteminin her zaman en uygun bakım durumunda olmasını sağlamak için, öngörü-

len bakım aralıklarına mutlaka uyulmalıdır.◀

## Güvenlik payı

BMW Motorrad Integral ABS sistemi, fren mesafelerini kısalttığı için dikkatsiz sürüşlere sebep olmamalıdır. Bu sistem öncelikle, acil fren durumları için bir güvenlik payı oluşturmaktadır.

### UYARI

#### Virajlarda frenleme.

ABS olmasına rağmen kaza tehlikesi.

- Uygun bir sürüş tipine uymak her zaman sürücünün sorumluluğundadır.
- İlave güvenlik fonksiyonu özelliğini riskli sürerek sınırlamayın.◀

## ABS fonksiyonunun ABS Pro fonksiyonuna geliştirilmesi

– ABS Pro ile <sup>ÖD</sup>

Şimdiye kadar BMW Motorrad, ABS ile düz sürüşte frenleme sırasında büyük ölçüde güvenlik sunuyordu. Şimdi ABS Pro virajlardaki frenleme sırasında da daha fazla güvenlik sunuyor. ABS Pro hızla frenleme durumunda tekerleklerin bloke edilmesini engeller. ABS Pro özellikle ani frenlemlerde tutarsız direksiyon kuvveti değişikliklerini ve buna bağlı olarak aracın istem dışı durmasını azaltır.

#### ABS kontrolü

Teknik açıdan bakıldığında ABS Pro ABS kontrolünü, ilgili sürüş durumuna bağlı olarak, motosikletin eğiklik durumu açısına göre ayarlar. Motorun eğiklik durumunu belirlemek

için kayma ve dönme hızı oranı ve çapraz hızlanma sinyallerini kullanır.

Eğiklik durumu arttığında fren basıncı gradyanı frenleme başlangıcında her zaman daha fazla sınırlanır. Böylece basınç oluşumu yavaşlar. Ayrıca ABS kontrolü alanında basınç modülasyonu da dengeli hale gelir.

#### Sürücü için avantajlar

ABS Pro'nun sürücüyeye sağladığı avantaj, virajlarda bile hassas bir tepki ve yüksek bir frenleme ve sürüş stabilitesini mümkün olan en iyi gecikmeyle sunmasıdır.

## BMW Motorrad ASC'li motor kumandası

#### ASC nasıl çalışır?

BMW Motorrad ASC, ön ve arka tekerleğin tekerlek çevresi hızlarını karşılaştırır. Aradaki hız farkında kayma ve dolayısıyla arka

tekerlekteki denge payı belirlenir. Bir kayma sınırının aşılması durumunda, motor kontrolü tarafından motor torku ayarlanır.

## BMW Motorrad ASC sistemi nasıl çalışıyor?

BMW Motorrad ASC, trafiğe açık yollarda gerçekleştirilen sürüşlerde sürücülerini desteklemek amacıyla tasarlanmış bir asistan sistemidir. Özellikle fizik yasalarının sınırlarında, sürücü ASC sisteminin kontrol olanaklarından kesin biçimde etkilenir (virajlarda ağırlık değişimi, gevşek yük). Arazide sürüş yaparken Enduro sürüş modu etkinleştirilmelidir. ASC tarafından yapılan müdahale bu modda gecikmeli olur, böylece kontrollü bir kaymaya izin verilir. Bu sistem, arazide veya yarış pistinde yarışma koşulları altında ortaya çıkan özel ihtiyaçlar için optimize edilmemiştir. Bu durumlar

için BMW Motorrad ASC sistemi kapatılabilir.



### UYARI

#### Riskli sürüş.

ASC olmasına rağmen kaza tehlikesi.

- Uygun bir sürüş tipine uymak her zaman sürücünün sorumluluğundadır.
- Sunulan ek güvenliği riskli sürek sınırlamayın.◀

#### Özel durumlar

Fizik kurallarına göre eğitim arttıkça hızlanma kapasitesi daha fazla sınırlanır. Çok dar virajlarda bu nedenle geç bir hızlanma sözü konusu olabilir.

Patinaj yapan veya kayan bir arka tekerleği tanımlamak için ön ve arka tekerleğin devir sayıları karşılaştırılır. Uzun bir süre boyunca uygunsuz değerler algılanırsa, güvenlik nedenlerinden dolayı ASC

fonksiyonu kapatılır ve bir ASC arızası gösterilir. Bir arıza mesajı verilmesi için koşul, kendi kendine diyagnoz işleminin tamamlanmasıdır.

Aşağıdaki alışılmadık sürüş durumları BMW Motorrad ASC sisteminin otomatik olarak kapatılmasına neden olabilir:

- ASC devre dışıyken uzun süre arka tekerlek üzerinde sürüş (Wheelie)
- Ön fren devredeyken arka tekerleğe patinaj yaptırmak (Burn Out)
- Rölantide veya vitese takılıyken ana sehpa veya yardımcı sehpa üzerinde motoru ısıtma

Kontakt kapatılıp açıldıktan sonra 10 km/sa hızda sürüş gerçekleştirildiğinde ASC tekrar devreye girer.

Profil araları çok açık lastiklerde kayma nedeniyle optimum ön tahriğe ulaşılan kadar ASC müdahalesi söz konusu olabilir. Bu durumlarda BMW Motorrad ASC kapatılmalıdır.

Aşırı ivmelenme durumunda ön tekerlek yerle temasını kaybederse, ön tekerlek yerle tekrar temas edinceye kadar ASC motor torkunu düşürür.

BMW Motorrad bu durumda gazın biraz kesilmesini önerir; böylece en kısa sürede tekrar dengeli bir sürüş durumu elde edilir.

Kaygan zeminlerde aynı anda debriyajı çekmeden aniden tam gaz verilmemelidir. Motor fren torku arka tekerleğin bloke olmasına ve dengesiz bir sürüş durumuna neden olabilir. Bu durum BMW Motorrad ASC tarafından kontrol edilemez.

## Lastik basıncı kontrolü RDC

– lastik basıncı kontrolü (RDC) <sup>ÖD</sup> ile

### Fonksiyon

Lastiklerin içinde hava sıcaklığını ve hava basıncını ölçen ve bunu kontrol ünitesine gönderen bir sezici bulunur.

Seziciler bir santrifüj kuvveti regülatörüne sahiptir; bu regülatör yakl. 30 km/h hız ilk defa aşıldığında ölçüm değerlerinin aktarılmasını etkinleştirir. Lastik basıncı ilk defa alınmadan önce ekranda her lastik için -- gösterilir. motosiklet durduktan sonra seziciler yakl. 15 dakika boyunca ölçülen değerleri aktarır.

RDC kontrol ünitesi varsa ve tekerleklerde seziciler yoksa, bir arıza mesajı verilir.

## Lastik basıncı aralıkları

RDC kontrol ünitesinde, motosiklete göre ayarlanmış 3 ayrı lastik basıncı aralığı mevcuttur:

- İzin verilen tolerans dahilindeki lastik basıncı
- İzin verilen toleransın sınır değerindeki lastik basıncı
- İzin verilen toleransın dışındaki lastik basıncı

## Sıcaklık dengelemesi

Lastik basıncı sıcaklığa bağlıdır: Lastik sıcaklığı arttığında artar veya lastik sıcaklığında düştüğünde azalır. Lastiğin sıcaklığı dış sıcaklığa, sürüş tipine ve sürüş süresine bağlıdır.

Lastik basınçları sıcaklığa bağlı olarak çok fonksiyonlu ekranda sıcaklığı dengelenerek gösterilir; lastik sıcaklığı 20 °C kabul edilerek hesaplanır. Benzin istasyonlarındaki hava basıncı kontrol cihazlarında sıcaklık dengelemesi yapılmaz, ölçülen lastik basıncı

lastik havası sıcaklığına bağlıdır. Bu nedenle burada gösterilen değerler çoğu kez çok fonksiyonlu ekranda gösterilen değerlerle aynı olmaz.

### **Lastik basıncı uyarlaması**

Çok fonksiyonlu ekrandaki RDC değerini, kullanım kılavuzunun arka kapak sayfasındaki değerle karşılaştırın. İki değer arasındaki farklar benzin istasyonunda bir basınç kontrol cihazıyla eşitlenmelidir.

Örnek: Kullanma kılavuzuna göre lastik hava basıncının 2,5 bar olması gerekiyor, ancak çok fonksiyonlu ekranda 2,3 bar görüntüleniyor, yani 0,2 bar kadar eksik var. Benzin istasyonundaki test cihazı 2,4 bar gösteriyor. Doğru lastik basıncını elde etmek için bu değer 0,2 bar artırılarak 2,6 bara yükseltilmelidir.



**Bakım**

Genel bilgiler .....	112
Araç el aletleri.....	112
Motor yağı .....	113
Fren sistemi .....	114
Soğutma sıvısı .....	118
Debriyaj.....	120
Jantlar ve lastikler .....	120
Tekerlekler.....	121
Ön tekerlek sehpası.....	127
Işık kaynağı .....	128
Hava filtresi .....	133
Takviyeli çalıştırma .....	135
Akümülatör .....	136
Sigortalar .....	140

## Genel bilgiler

"Bakım" bölümünde, aşındığı için kontrol edilmesi ve değişmesi gereken parçaların fazla masraf gerektirmeden nasıl kontrol edilip değiştirileceği tarif edilmiştir.

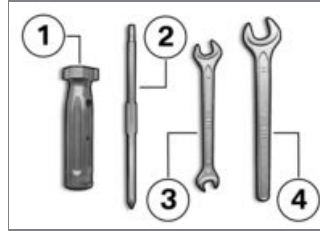
Eğer montaj için belirli sıkma torkları gerekiyorsa, bunları da bulmanız mümkündür. Sıkma torkları ile ilgili tüm gerekli bilgileri "Teknik bilgiler" bölümünde bulabilirsiniz.

Bakım ve onarım çalışmalarına ilişkin diğer bilgileri BMW Motorrad servisinizde DVD formatında bulabilirsiniz.

Bazı çalışmaların yürütülmesi için özel aletler ve temel teknik bilgiler gereklidir. Bir şüphe durumunda en kısa sürede yetkili bir BMW Motorrad Servisi'ne başvurun.

## Araç el aletleri

### Standart alet takımı

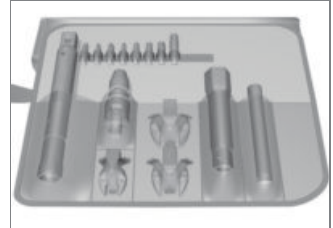


- 1 Tornavida sapı
  - Tornavida takımı ile kullanım.
  - Motor yağının ilave edilmesi (►► 114).
- 2 Geçmeli tornavida takımı
  - Yıldız başlı PH1 ve torx T25
  - Ön ve arka sinyal lambası ışık kaynağının sökülmesi (►► 131).
  - Akümülatör kapağının sökülmesi (►► 138).

- 3 Çatal anahtar
  - Anahtar genişliği 8/10
  - Akümülatörün sökülmesi (►► 138).
- 4 Çatal anahtar
  - Anahtar genişliği 14
  - Ayna kolunun ayarlanması (►► 79).

### Servis alet seti

– Servis alet seti ile ÖA



BMW Motorrad, gelişmiş servis işleri (örn. tekerleklerin sökülmesi ve takılması) için motosikletinize uygun bir servis alet seti hazırlamıştır. Bu alet setini

BMW Motorrad servisinden temin edebilirsiniz.

## Motor yağı

### Motor yağı seviye kontrolü

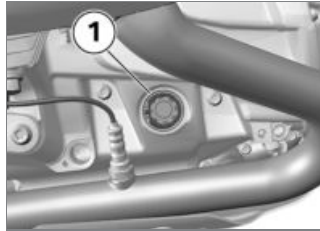


**Yağ seviyesi, yağ sıcaklığına bağlı olarak değişir. Sıcaklık arttıkça yağ karterindeki yağ seviyesi de artar.**

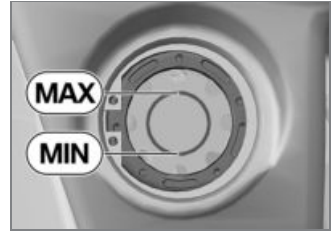
Yağ dolum miktarı nedeniyle hatalı yorumlama


- Yağ seviyesini sadece uzun süreli bir sürüşten sonra veya motor sıcakken kontrol edin.◀
- Çalışma sıcaklığına ulaşmış motoru durdurun.
- Motosikleti ana destek konumuna getirin, bu arada zeminin düz ve sağlam olmasına dikkat edin.

- Yağın yağ karterinde toplanması için beş dakika bekleyin.



- Göstergedeki **1** yağ seviyesini okuyun.



 Motor yağı nominal seviyesi

MIN ve MAX işaretleri arasında

Yağ seviyesi MIN işareti altında ise:

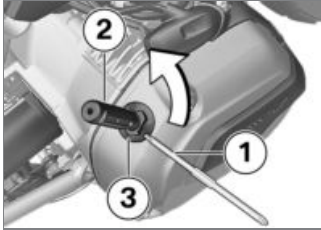
- Motor yağının ilave edilmesi (►► 114).

Yağ seviyesi MAX işareti üzerinde ise:

- Yağ seviyesinin en kısa sürede bir BMW Motorrad servisi tarafından düzeltilmesini sağlayın.

## Motor yağının ilave edilmesi

- Motosikleti durdurup sabitleyin, bu arada zeminin düz ve sağlam olmasına dikkat edin.



- Yağ dolum ağız bölgesini temizleyin.
- Daha kolay güç aktarımı için döndürülebilir tornavida takımını **1** torx tarafı öne gelecek şekilde tornavida tutamağına **2** (araç el aletleri) takın.
- Belirtilen araç el aletini, yağ dolum ağzının kapağına **3** yerleş-

tirin ve saat dönüş yönünün tersine doğru sökün.

- Motor yağı seviye kontrolü (►► 113).

### DİKKAT

#### Çok az veya çok fazla motor yağı.

Motorun zarar görmesi

- Motor yağı seviyesinin doğru olmasına dikkat edin.◀
- Motor yağını itibari seviyeye kadar ilave edin.



Motor yağı ilave miktarı

maks 0,95 l (MIN ve MAX arasındaki fark)

- Motor yağı seviye kontrolü (►► 113).
- Yağ dolum deliğinin kapağını **3** takın.

## Fren sistemi

### Fren fonksiyonu kontrolü

- El freni kolunu çekin.
- » Baskı noktası hissedilebilir olmalıdır.
- Ayak freni koluna basın.
- » Baskı noktası hissedilebilir olmalıdır.

Herhangi bir baskı noktası hissedilemiyorsa:

### DİKKAT

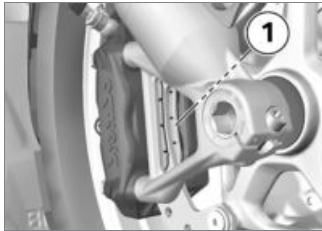
#### Fren sisteminde usulüne uygun olmayan çalışmalar.

Fren sistemi işletim güvenliğinin tehlikeye girmesi.

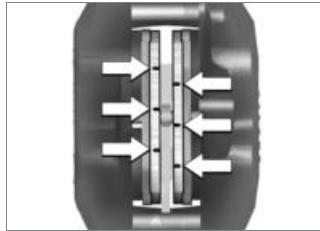
- Fren sistemi üzerindeki tüm çalışmaları teknik elemanlara yaptırın.◀
- Frenlerin en kısa sürede bir BMW Motorrad servisi tarafından kontrol edilmesini sağlayın.


## Ön fren balata kalınlığı kontrolü

- Motosikleti durdurup sabitleyin, bu arada zeminin düz ve sağlam olmasına dikkat edin.



- Sol ve sağ fren balatası kalınlığını gözle kontrol edin. Bakış yönü: Tekerlekle ön tekerlek kılavuzu arasından fren balatalarına **1**.



 Ön fren balatası aşınma sınırı

1,0 mm (Taşıyıcı plaka olmadan yalnızca sürtünme balatası. Aşınma işaretleri (girintiler) görülür olmalıdır.)

Aşınma göstergeleri artık gözle görülemiyorsa:

 **UYARI**

**Asgari balata kalınlığının altına düşülmesi.**

Frenleme etkisinde azalma. Frenlerin hasar görmesi.

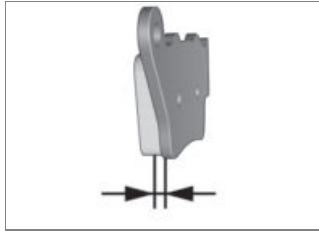
- Fren sisteminin işletme güvenliğini sağlamak için asgari balata kalınlığının altına düşülmemelidir. ◀
- Fren balatalarının bir BMW Motorrad ServicePartner'i tarafından değiştirilmesini sağlayın.

## Arka fren balata kalınlığı kontrolü

- Motosikleti durdurup sabitleyin, bu arada zeminin düz ve sağlam olmasına dikkat edin.



- Fren balata kalınlığını gözle kontrol edin. Bakış yönü: Sıçrama koruması ve arka tekerlek arasından fren balatalarına **1**.



Arka fren balatası aşınma sınırı

1,0 mm (Taşıyıcı plaka olmadan yalnızca sürtünme balatası.)

Aşınma sınırına ulaşılmışsa:



**UYARI**

**Asgari balata kalınlığının altına düşülmesi.**

Frenleme etkisinde azalır. Frenlerin hasar görmesi.

- Fren sisteminin işletme güvenliğini sağlamak için

asgari balata kalınlığının altına düşülmemelidir. ◀

- Fren balatalarının bir BMW Motorrad ServicePartner'i tarafından değiştirilmesini sağlayın.

## Ön fren hidroliği seviyesi kontrolü



**UYARI**

**Fren hidroliği kabındaki fren hidroliği seviyesi çok düşük.**

Fren sistemindeki hava nedeniyle fren gücünde ciddi azalma.

- Fren hidroliği seviyesini düzenli olarak kontrol edin. ◀
- Motosikleti ana sehpaye alarak sabitleyin, bu arada zeminin düz ve sağlam olmasına dikkat edin.
- Gidonu düz konuma getirin.




- Fren hidroliği seviyesini, ön tarafta bulunan fren hidroliği kabından **1** okuyun.

### **UYARI**

Fren balatası aşındığında fren hidroliği kabındaki fren hidroliği seviyesi düşer. ◀



 Ön fren hidroliği seviyesi

Fren hidroliği, DOT4

Fren hidroliği seviyesi MIN işaretinin altına inmemelidir. (Fren hidroliği haznesi yatay, araç düz duruyor)

Fren hidroliği seviyesi, müsaade edilen seviyenin altına inerse:

- Arızanın en kısa sürede bir BMW Motorrad servisi tarafından giderilmesini sağlayın.

## Arka fren hidroliği seviyesi kontrolü

### **UYARI**

**Fren hidroliği kabındaki fren hidroliği seviyesi çok düşük.**

Fren sistemindeki hava nedeniyle fren gücünde ciddi azalma.

- Fren hidroliği seviyesini düzenli olarak kontrol edin.◀
- Motosikleti ana sehpaye alarak sabitleyin, bu arada zeminin düz ve sağlam olmasına dikkat edin.




- Fren hidroliği seviyesini, arka tarafta bulunan fren hidroliği kabından **1** okuyun.

### UYARI

Fren balatası aşındığında fren hidroliği kabındaki fren hidroliği seviyesi düşer. ◀



 Arka fren hidroliği seviyesi

Fren hidroliği, DOT4

Fren hidroliği seviyesi MIN işaretinin altına inmemelidir. (Fren hidroliği haznesi yatay, araç düz duruyor)

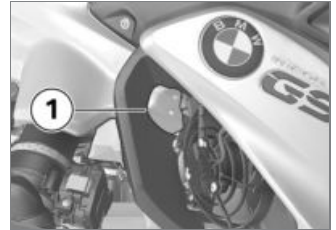
Fren hidroliği seviyesi, müsaade edilen seviyenin altına inerse:

- Arızanın en kısa sürede bir BMW Motorrad servisi tarafından giderilmesini sağlayın.

## Soğutma sıvısı

### Soğutma sıvısı seviyesinin kontrolü

- Motosikleti durdurup sabitleyin, bu arada zeminin düz ve sağlam olmasına dikkat edin.



### DİKKAT

#### Sıcak motor.

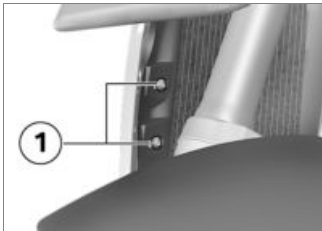
Yanma tehlikesi

- Sıcak motora belirli bir mesafede durun.
- Sıcak motora temas etmeyin.◀

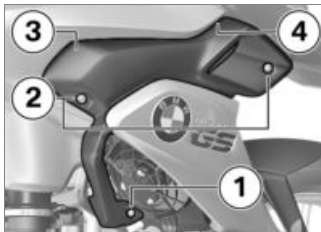


- Genleşme kabındaki soğutma sıvısı seviyesini **1** okuyun. Soğutma sıvısı seviyesi müsaade edilen seviyenin altına inerse:
- Soğutma sıvısı ilave edin.

## Soğutma sıvısı ilave edilmesi



- Cıvataları **1** sökün.



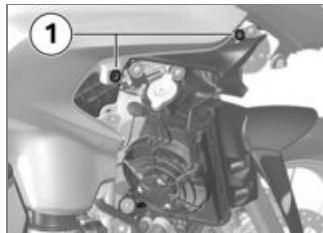
- Germe perçinini **1** sökün.
- Cıvataları **2** sökün.
- Yan bölüm kaplamasını **3** ve **4** pozisyonlarında tutuculardan çıkarın.



- Soğutma sıvısı genleşme kabının kilidini **1** açın ve soğutma

sıvısını nominal seviyeye kadar doldurun.

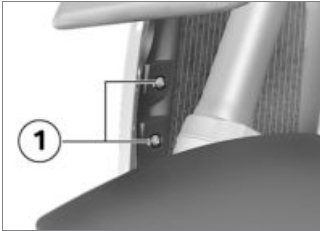
- Soğutma sıvısı seviyesinin kontrolü (→ 118).
- Soğutma sıvısı genleşme kabının kilidini kapatın.



- Yan bölüm kaplamasını bağlantı yerlerine **1** yerleştirin.



- Cıvataları **1** sıkınız.
- Germe perçinini **2** takın.



- Cıvataları **1** sıkınız.

## Debriyaj

### Debriyaj fonksiyon kontrolü

- Debriyaj kolunu çekin.  
» Baskı noktası hissedilebilir olmalıdır.

Baskı noktası belirgin olarak hissedilemiyorsa:

- Debriyajın en kısa sürede bir BMW Motorrad servisi tarafından kontrol edilmesini sağlayın.

## Jantlar ve lastikler

### Jant kontrolü

- Motosikleti durdurup sabitleyin, bu arada zeminin düz ve sağlam olmasına dikkat edin.
- Jantlarda arızalı bölgelerin olup olmadığını gözle kontrol edin.
- Hasarlı jantların en kısa sürede bir atölye, öncelikli olarak BMW Motorrad Servisi tarafından kontrol edilmesini ve gerekirse değiştirilmesini sağlayın.

## Lastik profil derinliği kontrolü

### ⚠ UYARI

### Çok aşınmış lastiklerle sürüş

Daha kötü sürüş tutumu nedeniyle kaza tehlikesi

- Gerekirse lastiklerinizi, yasal olarak belirlenmiş minimum profil derinliğine ulaşmadan yenileyin. ◀
- Motosikleti durdurup sabitleyin, bu arada zeminin düz ve sağlam olmasına dikkat edin.
- Lastik profil derinliğini aşınma göstergeleri ile beraber ana profil girintilerinin içinde kontrol edin.

### ⚠ UYARI

Her lastikteki temel profil yivlerine aşınma göstergeleri entegre edilmiştir. Lastik profili, aşınma göstergesinin seviyesine düşmüşse, lastik tamamen aşınmış-

tır. Göstergelerin pozisyonları T1, TW1 veya ok ile lastik kenarında işaretlenmiştir.◀

Asgari profil derinliğine ulaşılmışsa:

- İlgili lastiği değiştirin.

## Jant kollarının kontrol edilmesi

– Çapraz telli jantlar<sup>ÖD</sup> ile

- Motosikleti durdurup sabitleyin, bu arada zeminin düz ve sağlam olmasına dikkat edin.
- Bir tornavida sapını veye benzeri bir nesneyi jant kollarına sürütün, bu esnada çıkan sese dikkat edin.

Düzensiz bir ses duyulursa:

- Jant kollarının bir BMW Motorrad servisi tarafından kontrol edilmesini sağlayın.

## Tekerlekler

### Lastik önerisi

Belli lastik markalarının her lastik ebadı BMW Motorrad tarafından test edilmiş ve trafik için güvenli olarak sınıflandırılmıştır. Başka lastikler için BMW Motorrad uygunluğu değerlendiremez ve bu nedenle sürüş emniyetini garanti edemez.

BMW Motorrad, yalnızca BMW Motorrad tarafından test edilen lastiklerin kullanılmasını önerir.

İzin verilen azami hız ve taşıma kapasitesi değerlerine mutlaka uyun (bkz. "Teknik bilgiler").

Kros lastikler veya kış lastikleri ile ilgili azami hız uyarılarını dikkate alın (► 85).

Ayrıntılı bilgiye BMW Motorrad Servisi'nden veya internette "[www.bmw-motorrad.com](http://www.bmw-motorrad.com)" adresinden ulaşabilirsiniz.

## Tekerlek ebatlarının süspansiyon kontrol sistemlerine etkisi

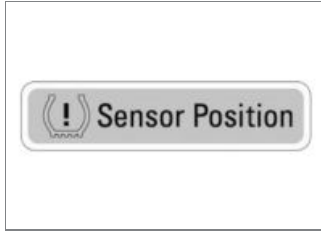
Tekerlek ebatları, ABS ve ASC süspansiyon kontrol sistemlerinde önemli bir role sahiptir. Özellikle tekerleklerin çapı ve genişliği kontrol ünitesindeki gerekli tüm hesaplamalar için temel alınır. Standart tekerleklerin dışında başka tekerlekler takarak bu büyüklüklerin değiştirilmesi bu sistemlerin ayar konforuna ciddi etkide bulunabilir.

Tekerlek devir tespitine yarayan sezici halkaları da takılmış olan kontrol sistemlerine uymalıdır ve değiştirilmemelidir.

Motosikletinizin tekerleklerini değiştirmek istiyorsanız, öncelikle bir BMW Motorrad Servisiyle konuşun. Bazı durumlarda kontrol ünitelerine kayıtlı verilerin yeni tekerlek büyüklüğüne uyarlanması gerekebilir.

## RDC etiketi

- lastik basıncı kontrolü (RDC) öd ile



## DİKKAT

### Usulüne uygun olmayan lastik sökme işlemi.

RDC sezicilerde hasar.

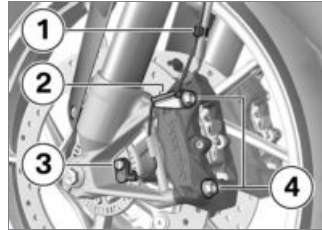
- Yetkili servise veya BMW Motorrad servisine tekerlekte bir RDC sezicisi olduğunu bildirin.◀

RDC sistemine sahip motosikletlerde RDC sezicisinin olduğu konumda jantın üzerinde bir etiket

bulunur. Lastik değişiminde RDC sezicisine zarar verilmemesine dikkat edilmelidir. BMW Motorrad Servisine RDC sezicisi konusunda bilgi verin.

## Ön tekerleğin sökülmesi

- Motosikleti ana sehpaye alarak sabitleyin, bu arada zeminin düz ve sağlam olmasına dikkat edin.



- Tekerlek devri sezicisi kablosunu tutucu klipslerinden **1** ve **2** çıkartın.
- Cıvataı **3** sökün ve tekerlek devri sezicisini delikten alın.

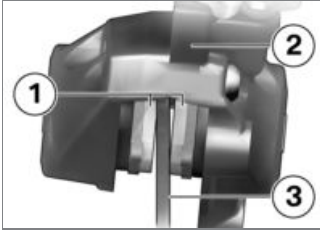
- Fren kaliperlerinin sökülmesi sırasında zarar görebilecek jant bölgelerini bant ile kaplayın.

## DİKKAT

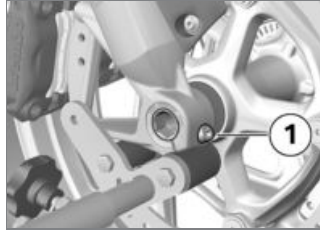
### Fren kaliperi söküldüğünde fren balatalarının birbirine baskı yapması.

Fren kaliperinin fren diskine üzerine takılması olanaksız.

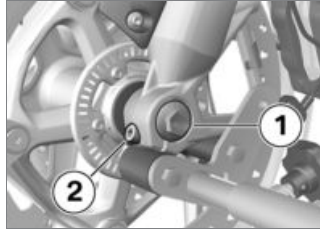
- Fren kaliperi sökülmüşken el freni kolunu çekmeyin.◀
- Sol ve sağ fren kaliperlerinin sabitleme cıvatalarını **4** sökün.



- Fren balatalarını **1** fren kaliperini **2** fren diskine **3** doğru çevirerek biraz birbirinden ayırın.
- Fren kaliperlerini fren disklerinden arkaya ve dışa doğru dikkatlice çekin.
- Ön tekerlek serbestçe dönene kadar motosikleti önden kaldırın (bir BMW Motorrad ön tekerlek sehпасı kullanmanız tavsiye edilir).
- Ön tekerlek mesnet kaldırma sehпасının takılması (→ 127).

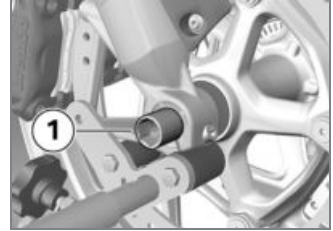


- Sağ tekerlek mili sıkıştırma civatasını **1** gevşetiniz.

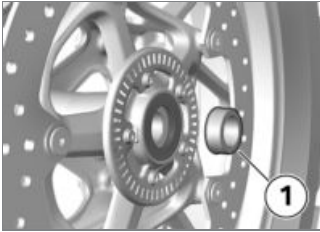


- Civatayı **1** sökün.
- Sol tekerlek mili sıkıştırma civatasını **2** gevşetin.

- Sağ taraftan daha rahat erişebilmek için tekerlek milini biraz içeri doğru bastırın.



- Tekerlek milini **1** dışarı çekin, bu sırada ön tekerleği destekleyin.
- Ön tekerleği yerinden çıkarın ve ön tekerlek kılavuzundan dışarı yuvarlayın.



- Aralık burcunu **1** tekerlek poyrasından çıkarın.

## Ön tekerleğin takılması

### ⚠ UYARI

#### Seriye uygun olmayan tekerlek kullanımı.

ABS ve ASC ayar müdahalelerinde fonksiyon arızaları.

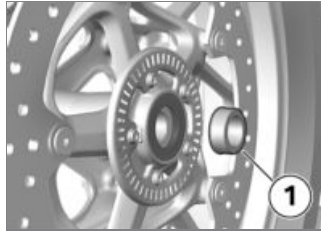
- Bu bölümün başında yer alan ve tekerlek ebatlarının ABS ve ASC süspansiyon kontrol sistemleri üzerindeki etkilerini açıklayan bilgileri dikkate alın.◀

### ⚠ DİKKAT

#### Yanlış sıkma torkuyla vidalı bağlantıların sıkılması.

Vidalı bağlantıların gevşemesi veya hasarı.

- Sıkma momentlerini mutlaka yetkili bir servise, öncelikle BMW Motorrad servisine kontrol ettirin.◀



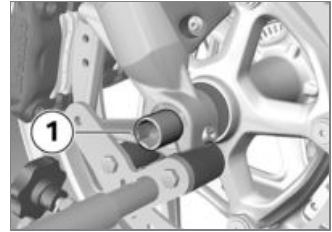
- Sol taraftaki aralık burcunu **1** tekerlek poyrasına yerleştirin.

### ⚠ DİKKAT

#### Çalışma yönünün tersine ön tekerlek montajı.

Kaza tehlikesi

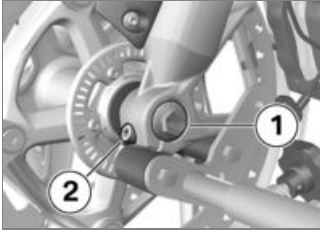
- Lastik ve jant üzerindeki çalışma yönü oklarına dikkat edin.◀
- Ön tekerleği tekerlek kılavuzuna yuvarlayın.



- Ön tekerleği kaldırın, tekerlek milini **1** takın.
- Ön tekerlek sephasını çıkarın ve ön tekerlek çatalını birkaç kere

kuvvetlice yaylandırın. Bu sırada el freni kolunu çekmeyin.

- Ön tekerlek mesnet kaldırma sehpasının takılması (127).




- Cıvataları **1** torkla takın. Bu sırada tekerlek milini sağ taraftan kontra tutun.

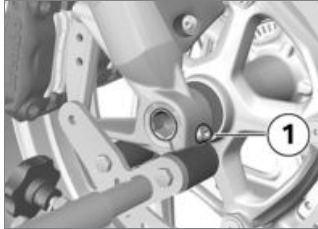
 Tekerlek mili teleskopik çatalda

30 Nm


- Sol tekerlek mili sıkıştırma cıvatasını **2** torkla sıkın.

 Teleskopik çataldaki tekerlek mili için sıkıştırma vidası

19 Nm



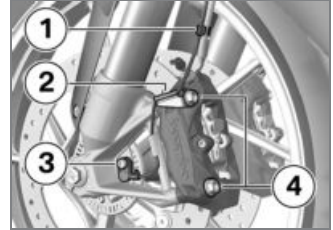
- Sağ tekerlek mili sıkıştırma cıvatasını **1** torkla sıkın.

 Teleskopik çataldaki tekerlek mili için sıkıştırma vidası


19 Nm

- Ön tekerlek sehpasını çıkarın.

- Sol ve sağ fren kaliperlerini fren disklerine takın.



- Sol ve sağ sabitleme cıvatalarını **4** torkla sıkın.

 Teleskopik çataldaki fren kaliperi

38 Nm

- Janttaki yapışkanları temizleyin.

 **UYARI**

**Fren diski fren balatasına temas etmiyorsa.**

Gecikmeli frenleme etkisi.

- Sürüşe başlamadan önce, fren etkisinin gecikmesiz olarak çalıştığını kontrol ediniz.◀
- Fren balataları oturana kadar freni bir kaç kere tetikleyin.
- Tekerlek devri sezicisi kablo-sunu tutucu klipslerine **1** ve **2** yerleştirin.
- Tekerlek devri sezicisini deliğe yerleştirin ve civatayı **3** takın.



Çataldaki tekerlek devir sayısı sezicisi

Birleştirme maddesi: Mikro kapsüllü veya orta düzey vida emniyeti

8 Nm

### Arka tekerleğin sökülmesi

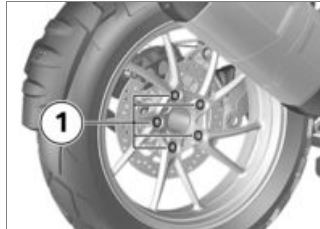
- Motosikleti ana sehpaye alarak sabitleyin, bu arada zeminin düz ve sağlam olmasına dikkat edin.
- Birinci vitesi takın.

### ⚠ DİKKAT

#### Sıcak egzoz sistemi.

Yanma tehlikesi

- Sıcak egzoz sistemine dokunmayın.◀
- Arka susturucunun soğumasını bekleyin.



- Arka tekerleğin civatalarını **1** sökünü, bu esnada tekerleği destekleyin.
- Arka tekerleği arkaya doğru yuvarlayarak çıkarın.

### Arka tekerleğin takılması

### ⚠ UYARI

#### Seriye uygun olmayan tekerlek kullanımı.

ABS ve ASC ayar müdahalelerinde fonksiyon arızaları.

- Bu bölümün başında yer alan ve tekerlek ebatlarının ABS ve ASC süspansiyon kontrol sistemleri üzerindeki etkilerini açıklayan bilgileri dikkate alın.◀

### ⚠ DİKKAT

#### Yanlış sıkma torkuyla vidalı bağlantıların sıkılması.

Vidalı bağlantıların gevşemesi veya hasarı.


- Sıkma momentlerini mutlaka yetkili bir servise, öncelikle BMW Motorrad servisine kontrol ettirin.◀



- Arka tekerleği tekerlek kılavuzuna takın.



- Tekerlek cıvatalarını **1** torkla takın.

	Arka tekerlek, tekerlek flanşı
Sıkma sırası: çapraz sıkın	
60 Nm	

## Ön tekerlek sehpası

### Ön tekerlek mesnet kaldırma sehpasının takılması

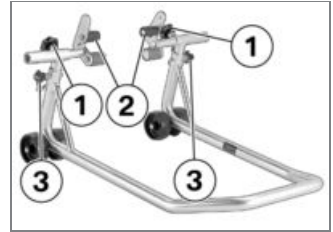
#### DİKKAT

#### Ek devrilme desteği veya yardımcı sehpa olmadan BMW Motorrad ön tekerlek desteği kullanılması.

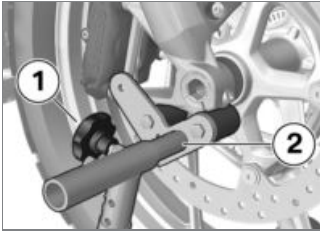
Düşme nedeniyle yapı parçalarında hasar.

- Motosikleti, BMW Motorrad ön tekerlek sehpası ile kaldırmadan önce ana sehpanın veya yardımcı başka bir sehpanın üzerine alın. ◀
- Motosikleti ana destek konumuna getirin, bu arada zeminin düz ve sağlam olmasına dikkat edin.
- Ana sehpayı ön tekerlek yuvasıyla kullanın. Ana sehpa ve aksesuar

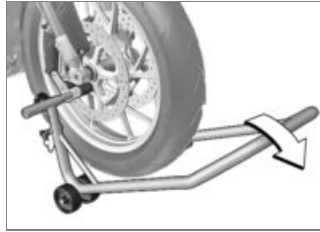
parçalarını BMW Motorrad servisinizden temin edebilirsiniz.



- Cıvataları **1** gevşetiniz.
- Her iki yuvayı **2**, ön tekerlek kılavuzu aralarına girene kadar dışarı doğru itin.
- Sabitleme pimleri **3** ile ön tekerlek mesnet kaldırma sehpasını istenen yüksekliğe ayarlayın.
- Ön tekerlek mesnet kaldırma sehpasını ön tekerleğe hizalayın ve ön tekerlek pimine doğru itin.



- Her iki yuvayı **2** ön tekerlek kılavuzu yerine güvenli bir şekilde oturana kadar hizalayın.
- Cıvataları **1** sıkınız.



### DİKKAT

#### **Çok yukarı kaldırılmış motosiklette devrilme desteğinin kaldırılması.**

Düşme nedeniyle yapı parçalarında hasar.

- Motosikleti önden kaldırırken ana sehpanın kalkmamasına dikkat edin.◀
- Motosikletin önünü kaldırmak için ön tekerlek mesnet kaldırma sehpasını dikkatlice aşağıya bastırın.

### **Işık kaynağı**

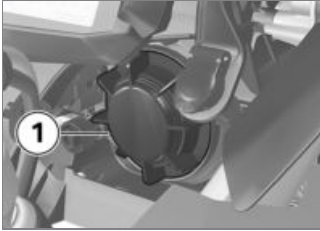
#### **Kısa far ve uzun far için ışık kaynağının değiştirilmesi**

– LED far <sup>ÖD</sup> olmadan

### UYARI

Soketin, yaylı tel klipsin ve ışık kaynağının hizalama ayarları aşağıdaki resimlerden farklılık gösterebilir.◀

- Motosikleti durdurup sabitleyin, bu arada zeminin düz ve sağlam olmasına dikkat edin.
- Konağı kapatın.



- Kısa farı değiştirmek için kapağı **1** saat dönüş yönünün tersine doğru çevirerek sökün.



- Uzun far ışık kaynağını değiştirmek için kapağı **1** saat dönüş

yönünün tersine doğru çevirerek sökün.



- Soketi **1** ayırın.



- Yaylı kelepçeyi **1** kilitlerden çözümlen ve yana katlayın.
- Işık kaynağını **2** sökün.

- Arızalı ampülü değiştirin.



Kısa far için ışık kaynağı

H7 / 12 V / 55 W

– LED far<sup>ÖD</sup> ile

LED<



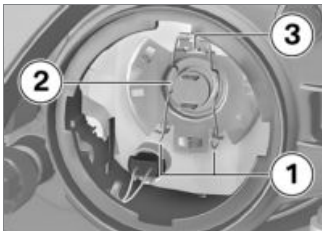
Uzun far için ışık kaynağı

H7 / 12 V / 55 W

– LED far<sup>ÖD</sup> ile

LED<

- Camı kirlenmelere karşı korumak için ışık kaynağını yalnızca tabanından tutun.



- Işık kaynağını **2** yerleştirin, bu sırada tırnağın **3** doğru konumuna dikkat edin.

#### UYARI

Ampulün ayarı şekilden farklı olabilir. ◀

- Yaylı kelepçeyi **1** kilide yerleştirin.



- Soketi **1** birleştirin.
- Kapağı yerleştirin ve saat yönünde çevirerek takın.

#### Park ışığı için ışık kaynağının değiştirilmesi

– LED far <sup>ÖD</sup> olmadan

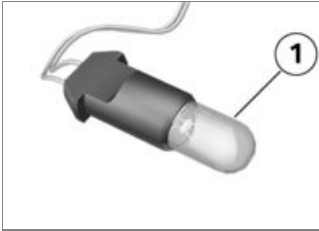
- Motosikleti durdurup sabitleyin, bu arada zeminin düz ve sağlam olmasına dikkat edin.
- Konağı kapatın.




- Kapağı **1** saat dönüş yönünü tersine çevirerek sökün.



- Yuvayı **1** far muhafazasından dışarı çekin.



- Işık kaynağını **1** yuvasından çekin.
- Arızalı ampülü değiştirin.

 Park lambası için ışık kaynağı

W5W / 12 V / 5 W

– LED far<sup>ÖD</sup> ile

LED<

- Camı kirlenmelere karşı korumak için ışık kaynağını temiz ve kuru bir bezle tutun.



- Işık kaynağını **1** yuvaya yerleştirin.



- Yuvası **1** far muhafazasına takın.
- Kapağı yerleştirin ve saat yönünde çevirerek takın.

## Ön ve arka sinyal lambası ışık kaynağının değiştirilmesi

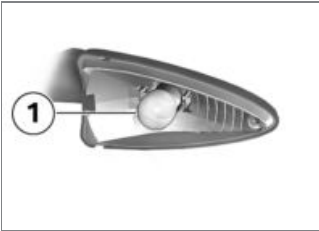
- LED sinyal<sup>ÖD</sup> olmadan
- Motosikleti durdurup sabitleyin, bu arada zeminin düz ve sağlam olmasına dikkat edin.
- Konağı kapatın.



- Cıvataı **1** sökün.



- Far merceğini, civatanın bulunduğu taraftan çekerek lamba yuvasından çıkartın.



- Işık kaynağını **1** saat yönünün tersine doğru çevirerek lamba yuvasından sökün.<

- Arızalı ışık kaynağını değiştirin.



Ön sinyal için ışık kaynağı

RY10W / 12 V / 10 W

- LED sinyal<sup>ÖD</sup> ile

LED<



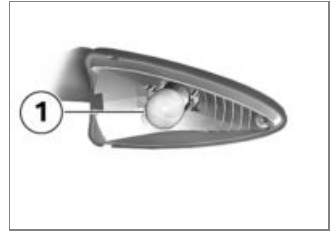
Arka sinyal için ışık kaynağı

RY10W / 12 V / 10 W

- LED sinyal<sup>ÖD</sup> ile

LED<

- Camı kirlenmelere karşı korumak için ışık kaynağını temiz ve kuru bir bezle tutun.



- Işık kaynağını **1** saat dönüş yönünde çevirerek lamba yuvasına takın.



- Far merceğini motosiklet tarafından lamba yuvasına yerleştirin ve kapatın.



- Cıvata'yı **1** takın.

### LED arka lambanın değiştirilmesi

LED arka lamba yalnızca bütün olarak değiştirilebilir.

- Bir atölyeye başvurun, en iyisi bir BMW Motorrad ServicePartner'ine gidin.

### LED sinyali değiştirme

- LED sinyal<sup>ÖD</sup> ile
- LED sinyal sadece komple değiştirilebilir. Bir atölyeye başvurun, en iyisi bir BMW Motorrad ServicePartner'ine gidin.<

### LED farın değiştirilmesi

- LED far<sup>ÖD</sup> ile
- LED far sadece komple değiştirilebilir. Bir atölyeye başvurun, en iyisi bir BMW Motorrad ServicePartner'ine gidin.<

### LED ilave farın değiştirilmesi

- LED ek farlı<sup>ÖA</sup>

LED ek far yalnızca komple değiştirilir, LED'lerin değiştirilmesi mümkün değildir.

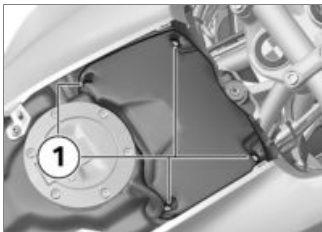
Sorunun hemen giderilebilmesi için, en kısa sürede yetkili bir BMW Motorrad servisine başvurun.

### Hava filtresi

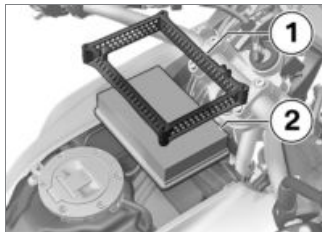
### Hava filtresinin değiştirilmesi



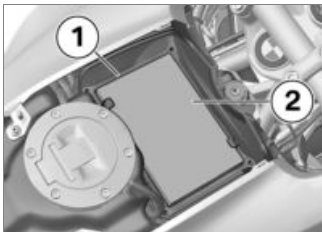
- Sürücü selesinin sökülmesi (► 80).
- Cıvataları **1** ve **2** sökün.
- Kaplama orta parçasını çıkarın.



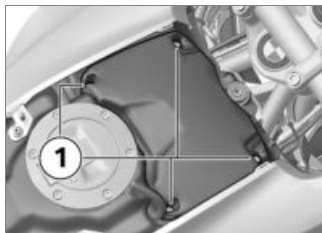
- Cıvataları **1** sökün.
- Hava filtresi kapağını çıkartın.



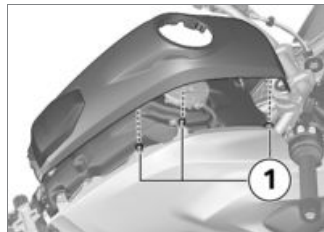
- Hava filtresi elemanını **2** temizleyin ve gerekirse değiştirin.
- Hava filtresi elemanını **2** ve çerçeveyi **1** yerleştirin.



- Çerçeveyi **1** çıkarın.
- Hava filtresini **2** çıkarın.



- Hava filtresi kapağını yerleştirin.
- Cıvataları **1** sıkınız.



- Kaplama orta parçasını yerleştirin, bu sırada yan bölümlerle olan bağlantılara **1** dikkat edin.



- Cıvataları **1** ve **2** takın.
- Sürücü selesinin takılması (→ 81).



## Takviyeli çalıştırma

### DİKKAT

#### Motosikleti takviye yöntemi ile çalıştırma sırasında çok güçlü akım

Araç elektroniğinde hasarlar veya kablolarda yanma

- Motosikleti priz üzerinden değil, sadece akümülatör kutbu üzerinden takviye yöntemi ile çalıştırın.◀

### DİKKAT

#### Marş kablosu ve araç kutup kısaçaları arasında temas.

Kısa devre tehlikesi

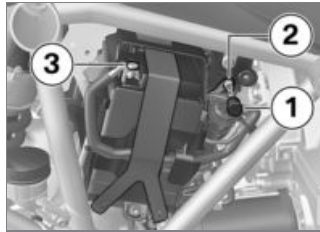
- Kutup kısaçaları tam izolasyonlu olan motor marş kablosu kullanın.◀

### DİKKAT

#### 12 V üzerinde bir gerilimle takviye yöntemi ile çalıştırma.

Araç elektroniğinde hasar.

- Akım veren aracın akümülatörü 12 V geriliminde olmalıdır.◀
- Motosikleti durdurup sabitleyin, bu arada zeminin düz ve sağlam olmasına dikkat edin.
- Akümülatör kapağının sökülmesi (►► 138).
- Takviye ile çalıştırmak için akümülatörü motosiklet elektrik tesisatından ayırmayın.



- Koruma kapağını **1** çıkartın.
- Kırmızı takviye kablosu ile boşalmış olan akümülatörün artı kutbuyla **2** takviye yapacak olan

akümülatörün artı kutbunu bağlayın.

### UYARI

12 V akümülatörün hatalı monte edilmesi veya terminalerin karıştırılması (örn. takviye yöntemi ile çalıştırma sırasında), regülatör sigortasının yanmasına neden olabilir.◀

- Siyah takviye kablosunu, takviye yapacak olan akümülatörün eksi kutbuna ve ardından boşalmış olan akümülatörün eksi kutbuna **3** bağlayın.
- Gerilimi verecek olan aracın motoru, takviye işlemi esnasında çalışıyor olmalıdır.
- Akümülatörü boşalmış olan aracın motorunu her zamanki gibi çalıştırın, eğer ilk denemede çalışmazsa marş motorunu ve takviye yapan akümülatörü korumak amacıyla takviye işlemini

ancak birkaç dakika sonra tekrarlayın.

- Her iki motoru birbirinden ayırmadan önce birkaç dakika çalışır durumda bırakın.
- Takviye kablosunu önce eksi kutbundan daha sonra artı kutbundan ayırınız.



### UYARI

Motoru çalıştırmak için, motor çalıştırma yardım spreyi veya benzeri maddeler kullanmayın. ◀

- Koruma kapağını takın.
- Akümülatör kapağının takılması (→ 139).

## Akümlatör

### Bakım bilgileri

Bakım, şarj ve saklama işlemlerinin usulüne uygun gerçekleştirilmesi akünün kullanım ömrünü uzatır ve garanti kapsamının korunması için şarttır.

Akünün kullanım ömrünü uzatmak için aşağıdaki noktalara dikkat etmelisiniz:

- Akümülatörün üst yüzeyi temiz ve kuru olmalıdır.
- Akümülatör açılmamalıdır.
- Su ilave edilmemelidir.
- Akümülatörü şarj etmek için aşağıdaki sayfalardaki şarj bilgilerini dikkate alın.
- Akümülatörü baş aşağı koymayın.



### DİKKAT

**Bağlı akümülatörün araç elektroniği (örn. saat) nedeniyle deşarj olması.**

Akünün aşırı deşarj olması nedeniyle garanti haklarının geçersiz olması.

- Dört haftadan uzun bekleme sürelerinde: Aküye bir şarj koruma cihazı bağlanmalıdır. ◀



### UYARI

BMW Motorrad, motosikletinizin elektronik sistemine uyumlu bir şarj cihazı geliştirmiştir. Bu cihaz ile, motosikletin uzun süreli molarlarında bile akümülatörün şarjı muhafaza edilebilir. Diğer bilgileri BMW Motorrad Servisinden temin edebilirsiniz. ◀

## Akünün bağlı iken şarj edilmesi



### DİKKAT

**Akümlatör kutuplarına bağlı akümülatörlerin şarj edilmesi.**

Araç elektroniğinde hasar.

- Akümülatör kutupları üzerinden şarj etmeden önce akümülatörü ayırın. ◀



## DİKKAT

### Tamamen deşarj olmuş bir akümülatörün priz veya ilave priz üzerinden şarj edilmesi.

Araç elektroniğinde hasar.

- Tamamen deşarj olmuş bir akümülatör (akümülatör gerilimi 9 V altında, kontak açıkken kontrol ışıkları ve çok fonksiyonlu ekran kapalı kalır) her zaman doğrudan **ayrılmış** akümülatörün kutuplarından şarj edilmelidir.◀



## DİKKAT

### Prize bağlanmış, uygun olmayan şarj cihazları.

Şarj cihazı ve şasi elektroniği hasarı.

- Uygun BMW şarj cihazı kullanın. Uygun şarj cihazını BMW Motorrad servisinden alabilirsiniz.◀

- Bağlı olan akümülatör soket girişi üzerinden şarj edilmelidir.



## UYARI

Motosiklet elektrik sistemi, akümülatörün ne zaman tamamen dolduğunu algılar. Bu durumda soket devre dışı bırakılır.◀

- Şarj cihazının kullanım kılavuzunu dikkate alın.



## UYARI

Eğer akümülatörü soket girişi üzerinden şarj edemiyorsanız, kullanılan şarj cihazı motosikletinizin elektrik sistemi ile uyumlu değildir. Bu durumda akümülatörü ayırıp direkt kutupları üzerinden şarj edin.◀

### Bağlı olmayan akümülatörün şarj edilmesi

- Akü, uygun bir şarj cihazı ile şarj edin.

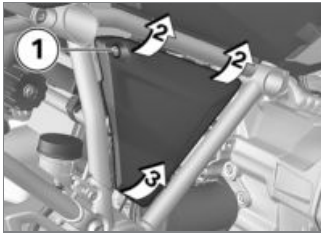
- Şarj cihazının kullanım kılavuzunu dikkate alın.
- Şarj işlemi bittikten sonra kutup klipslerini akümülatör kutuplarından ayırın.



## UYARI

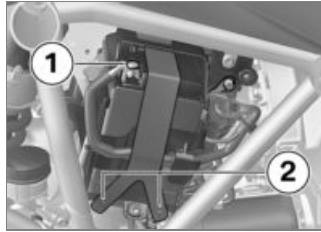
Uzun süreli olarak duran motosiklette akümülatör düzenli olarak şarj edilmelidir. Bunun için akümülatörünüzün bakım talimatına dikkat edin. Aküyü elektrik sistemine tekrar bağlamadan önce tam olarak şarj etmeniz gerekir.◀

## Akümülatörün sökülmesi



- Kontaklı kapatın.
- Cıvayı **1** sökün.
- Üst akümülatör kapağını **2** konumundan biraz öne doğru çekin.
- Akümülatör kapağına ve bağlantı yerine hasar vermemek için akümülatör kapağını **3** konumundan yukarı doğru çekin.

- alarm sistemi (DWA)<sup>ÖD</sup> ile
- Gerekirse alarm sistemini kapatın.◀



- Akümülatör eksi kutup kablosunu **1** ve plastik bandı **2** sökün.



- Tutucu plakayı **1** pozisyonunda dışarı doğru çekin ve yukarıdan çıkarın.

- Akümülatörü biraz kaldırın ve artı kutbuna erişmek mümkün olana kadar tutucudan çıkarın.



- Akümülatör artı kutup kablosunu **1** sökün ve akümülatörü dışarı çekin.

## Akümülatörün takılması

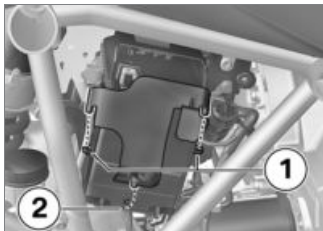


### UYARI

12 V akümülatörün hatalı monte edilmesi veya terminallerin karıştırılması (örn. takviye yöntemi ile çalıştırma sırasında), regülatör sigortasının yanmasına neden olabilir.◀

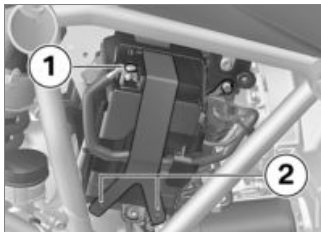


- Akümülatör artı kutup kablosunu **1** sabitleyin.
- Akümülatörü tutucuya itin.

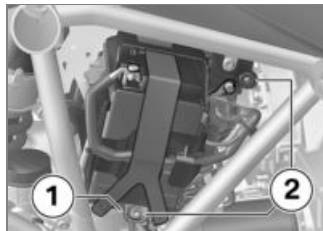


- Tutucu plakayı bağlantı yerlerine **1** yerleştirin ve sonra akü-

mülâtörün altındaki konuma **2** bastırın.



- Akümülatör eksi kutup kablosunu **1** sabitleyin.
- Akümülatörü plastik bant **2** ile sabitleyin.



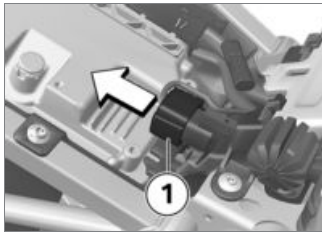
- Akümülatör kapağını bağlantı yerine **1** yerleştirin ve bağlantı yerlerine **2** bastırın.



- Cıvataı **1** takın.
- Saatin ayarlanması (→ 53).
- Tarihin ayarlanması (→ 54).

## Sigortalar

### Sigortaların değiştirilmesi



- Kontaklı kapatın.
- Sürücü selesinin sökülmesi (→ 80).
- Soketi **1** çıkartınız.

### **DİKKAT**

#### Arızalı sigortaların köprülenmesi.

Kısa devre ve yangın tehlikesi.

- Arızalı sigortalar yeni sigortalarla değiştirilmelidir.◀
- Arızalı sigortayı sigorta yerleşimine göre değiştirin.

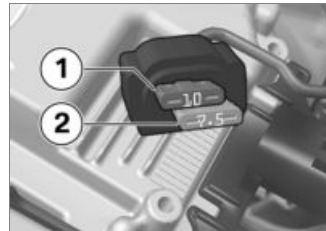


### UYARI

Sigortalarda sık arıza oluşması durumunda, elektrik sistemini bir yetkili atölyede veya tercihen bir BMW Motorrad servisinde kontrol ettirin.◀

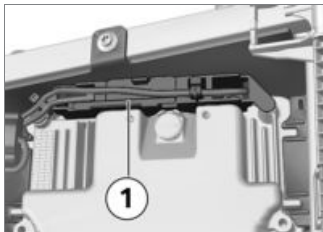
- Soketi **1** takın.
- Sürücü selesinin takılması (→ 81).

## Sigorta yerleşimi



- |          |  |
|----------|--|
| <b>1</b> | 10 A<br>Gösterge paneli<br>Alarm sistemi (DWA)<br>Kontak kilidi<br>Diyagnoz soketi |
| <b>2</b> | 7,5 A<br>Sol gidon donanımı<br>Lastik basıncı kontrolü (RDC)                       |

## Alternatör regülatörü için sigorta



- 1** 50 A  
Alternatör regülatörü





## **Aksesuarlar**

Genel bilgiler .....	144
Soket girişleri .....	144
Navigasyon sistemi .....	145
Yan çanta .....	149
Arka çanta .....	153

## Genel bilgiler



### DİKKAT

#### Yabancı ürün kullanımı.

Güvenlik riski

- BMW Motorrad, her yabancı ürünün, BMW araçlarında güvenlik riski taşımadan kullanılıp kullanılmayacağı yargısında bulunamaz. Bu, ülkeye özgü resmi dairelerin müsaadesi olması durumunda dahi verilmemektedir. Bu tip kontroller BMW araçların tüm kullanım koşullarını her zaman göz önünde bulunduramaz ve dolayısı ile kısmen de olsa yetersizdir.
- Aracınızda sadece BMW tarafından onaylanmış parça ve aksesuarlar kullanın.◀

Parçalar ve aksesuar ürünleri BMW tarafından güvenlik, fonksiyon ve işlevsellik testlerinden geçirilmiştir. Bu nedenle BMW

bu parçalar için ürün sorumluluğunu üstlenir. Onaylamadığı hiçbir yedek parça ve aksesuar ürünü için BMW sorumluluk kabul etmez.

Yapılan tüm değişikliklerde yasal talimatlara dikkat edin. Bu değişikliklerin, ülkenizdeki trafik yasalarına uygun olup olmadığını kontrol edin.

BMW Motorrad servisiniz; orijinal BMW parçalarını, aksesuarlarını ve diğer ürünleri seçmeniz konusunda size uzman danışmanlık hizmeti sunar.

Tüm BMW Motorrad özel aksesuarlarını internet sayfamızda bulabilirsiniz: "[www.bmw-motorrad.com](http://www.bmw-motorrad.com)".

## Soket girişleri

### Elektrikli cihaz bağlantısı

- Soket girişlerine bağlanan cihazlar sadece kontak açıkken çalıştırılabilir.

## Kablo yerleşimi

- Soketten ilave cihazlara kadarki kabloların yerleştirilmesinde sürücüyü engellememesine dikkat edilmesi gerekir.
- Kablo yerleşimi gidonun açısını ve sürüş karakteristiğini sınırlamamalıdır.
- Kablolar sıkışmamalıdır.

## Otomatik kapatma

- Soket girişleri marş işlemi sırasında otomatik olarak kapatılır.
- Kontak kapatıldıktan en fazla 15 dakika sonra soket girişleri, araç elektrik sisteminin yükünü azaltmak için kapatılır. Düşük akım tüketimine sahip ek cihazların araç elektroniği tarafından tanınmaması mümkündür. Bu durumlarda soket girişleri kontak kapatıldıktan kısa süre sonra kapatılır.
- Aracın ilk çalıştırma kabiliyetini korumak için akümülatör voltajı

düştüğünde soket girişleri kapatılır.

- Teknik bilgilerde belirtilen maksimum yükleme kapasitesi aşıldığında soket girişleri kapatılır.

## Navigasyon sistemi

- navigasyon sistemi hazırlığı olmadan<sup>OD</sup>

## Navigasyon cihazının güvenli şekilde sabitlenmesi

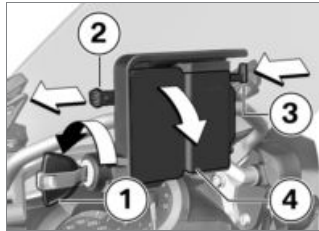
### UYARI

Navigasyon hazırlığı BMW Motorrad Navigator IV ve BMW Motorrad Navigator V uygundur.◀

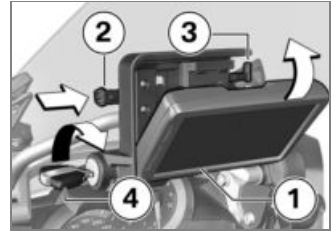
### UYARI

Mount Cradle emniyet sistemi hırsızlığa karşı koruma sağlamaz.

Her sürüş sonrasında navigasyon sistemini çıkartın ve emniyetli şekilde muhafaza edin.◀



- Araç anahtarı **1** saat dönüş yönünün tersine çevrilmelidir.
- Blokaj emniyeti **2 sola doğru** çekilmelidir.
- Kilitleme tertibatını **3** bastırın.
  - » Mount Cradle kilidi açılır ve kapak **4** öne doğru dönme hareketi ile çıkartılabilir.



- Navigasyon cihazı **1** alt bölüme yerleştirilmeli ve dönme hareketi ile arkaya doğru döndürülmelidir.
  - » Navigasyon cihazı duyulur şekilde yerine oturur.
- Blokaj emniyeti **2** tamamen **sağa doğru** kaydırılmalıdır.
- Kilitleme tertibatı **3** bloke edilir.
- Araç anahtarını **4** saat dönüş yönüne çevirin.
  - » Navigasyon cihazı emniyete alınır ve araç anahtarı çekilebilir.

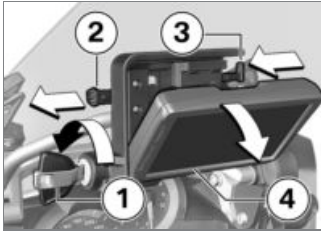
## Navigasyon cihazının çekilmesi ve kapağın takılması

### ⚠ DİKKAT

#### Mount Cradle temas noktasında toz ve kir.

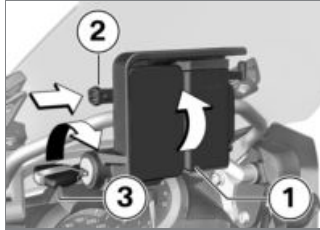
Kontakların hasar görmesi.

- Her sürüş sonrasında kapak tekrar takılmalıdır.◀



- Araç anahtarını **1** saat dönüş yönünün tersine çevrilmelidir.
- Blokaj emniyeti **2** tamamen **sola doğru** çekilmelidir.
- » Kilitleme tertibatı **3** açılır.

- Kilitleme tertibatı **3** tamamen **sola doğru** kaydırılmalıdır.
- » Navigasyon cihazının **4** kilidi açılır.
- Navigasyon cihazı **4** bir yatırma hareketiyle aşağı doğru çıkarılmalıdır.



- Kapak **1** alt bölüme yerleştirilmeli ve dönme hareketi ile yukarı doğru döndürülmelidir.
- » Kapak duyulur şekilde yerine oturur.
- Blokaj emniyeti **2 sağa doğru** kaydırılmalıdır.

- Araç anahtarını **3** saat dönüş yönüne çevirin.
- » Kapak **1** emniyete alınır.

## Navigasyon sisteminin kullanımı

### ⚠ UYARI

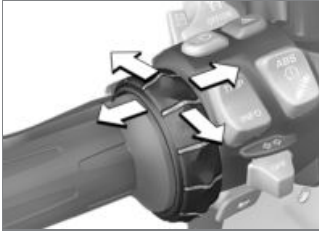
Aşağıdaki açıklama Navigator V ile ilgilidir. Navigator IV, açıklanan tüm olanakları sunmaz.◀

### ⚠ UYARI

Yalnızca BMW Motorrad iletişim sisteminin en güncel versiyonu desteklenir. BMW Motorrad iletişim sistemi için bir yazılım güncellemesinin gerçekleştirilmesi gerekebilir. Bu durumda lütfen BMW Motorrad servisine başvurunuz.◀

BMW Motorrad Navigator monte edilmişse, cihazın fonksiyonlarından bazıları Multi-Controller yardı-

miyla doğrudan gidon üzerinden kullanılabilir.



Multi-Controller kullanımı altı farklı hareket ile gerçekleştirilir:

- Yukarı veya aşağıya çevirme.
- Sola veya sağa doğru kısa süreli basma.
- Sola veya sağa doğru uzun süreli basma.

Multi-Controller döndürme hareketi, pusula ve Mediaplayer tarafında Bluetooth ile bağlanmış BMW Motorrad iletişim sisteminin ses şiddeti yükseltir veya azaltır.

BMW özel menüsünde Multi-Controller çevrilerek menü noktaları seçilir.

Multi-Controller'ın sola veya sağa kısa süreli bastırılması ile Navigator ana sayfaları arasında geçiş yapılır:

- Harita görünümü
- Pusula
- Mediaplayer
- BMW özel menüsü
- Motosikletim sayfası

Multi-Controller'a uzun süreli basıldığında Navigator ekranındaki belirli fonksiyonlar aktive edilir. Bu fonksiyonlar, ilgili dokunma alanının üzerinde yer alan sağ ve sol ok ile işaretlenmiştir.

 Sağa doğru uzun süre basıldığında fonksiyon tetiklenir.

 Sola doğru uzun süre basıldığında fonksiyon tetiklenir.

Ayrıca münferit olarak aşağıdaki fonksiyonlar da kullanılabilir:

### **Harita görünümü**

- Yukarı döndürme: Harita kesitini büyütür (Zoom in).
- Aşağı döndürme: Harita kesitini küçültür (Zoom out).

### **Pusula tarafı**

- Döndürme hareketi, Bluetooth üzerinden bağlanmış bir BMW Motorrad iletişim sisteminin ses şiddetini azaltır veya artırır.

### **BMW özel menüsü**

- Konuşma: Son navigasyon komutunu tekrarlar.
- Yol noktası: Güncel konumu favorilere kaydeder.
- Eve doğru: İkametgah adresine navigasyonu başlatır (ikametgah

adresi belirtilmemişse gri görüntülenir).

- Sessiz: Otomatik navigasyon komutlarını açar veya kapatır (Kapalı: Ekranın en üst satırında üzeri çizili bir dudak sembolü ile gösterilir). Navigasyon komutları "konuşarak" verilmeye devam edebilir. Diğer tüm ses çıkışları açık olarak kalmaya devam eder.
- Göstergeyi kapatma: Ekran kapatılır.
- Evi arama: Navigatörde kaydedilmiş olan ev telefon numarasını arar (sadece telefon bağlandıysa görüntülenir).
- Yönlendirme: Yönlendirme fonksiyonunu etkinleştirir (yalnızca güzergah aktifse görüntülenir).
- Atlama: Bir sonraki yol noktasını atlar (yalnızca güzergahta yol noktaları mevcutsa görüntülenir).

## Motosikletim

- Döndürme: Gösterilen verilerin sayısını değiştirir.
- Ekrandaki bir veri alanına dokunulduğunda verilerin seçilmesi için bir menü açılır.
- Seçilebilecek değerler, takılmış olan özel donanımlara bağlıdır.



## UYARI

Mediaplayer fonksiyonu yalnızca, A2DP standardına uygun bir Bluetooth cihaz (örn. BMW Motorrad iletişim sistemi) mevcutsa kullanıma sunulur.◀

## Mediaplayer

- Sola doğru uzun bastırma: Önceki parçayı çalar.
- Sağa doğru uzun bastırma: Sonraki parçayı çalar.
- Döndürme hareketi, Bluetooth üzerinden bağlanmış bir BMW Motorrad iletişim siste-

minin ses şiddetini azaltır veya artırır.

## Uyarı ve kontrol mesajları



Motosikletin uyarı ve kontrol göstergeleri, harita görünümünün sol üst bölümünde ilgili sembol 1 ile birlikte görüntülenir.



## UYARI

BMW Motorrad iletişim sistemi bağlandıysa, bir uyarı durumunda ek olarak ikaz sesi de duyulur.◀

Birden çok aktif ikaz bildirimini (uyarı mesajı) mevcutsa, mesaj-

ların sayısı uyarı üçgeninin altında belirtilir.

Uyarı üçgenine basıldığında, birden çok mesaj mevcutsa tüm ikaz bildirimlerinin yer aldığı bir liste açılır.

Mesaj seçildiğinde ayrıntılı ek bilgiler de görüntülenir.



## UYARI

Tüm uyarılar için ayrıntılı bilgi görüntülenmeyebilir. ◀

## Özel fonksiyonlar

BMW Motorrad Navigator entegrasyonu nedeniyle Navigator cihazının kullanım kılavuzundaki bazı tanımlarda farklılıklar mevcut olabilir.

## Yakıt rezervi uyarısı

Rezerv uyarısı araç tarafından Navigator cihazına aktarıldığından, yakıt seviyesi göstergesi için ayar mevcut değildir. Aktif mesaj mevcutsa, ilgili mesaja dokunuldu-

ğunda yolun devamındaki benzin istasyonları görüntülenir.

## Zaman göstergesi ve tarih

Zaman göstergesi ve tarih, Navigator cihazından motosiklete aktarılır. Bu verilerin gösterge paneline devralınması, gösterge panelinin SETUP menüsü içinde aktive edilmelidir.

## Güvenlik ayarları

BMW Motorrad Navigator V, dört basamaklı bir PIN ile yetkisiz kullanıma karşı korunabilir (Garmin Lock). Bu fonksiyon aktifleştirilirse, navigasyon cihazı araca monte edildiğinde ve kontak açıldığında size bu aracın emniyete alınmış araçlar listesine eklenmesinin gerekip gerekmediği sorulacaktır. Bu soruya "Evet" cevabını verirsiniz, ilgili aracın araç tanımlama numarası Navigator tarafından kaydedilir.

En fazla beş araç tanımlama numarası kaydedilebilir.

Bundan sonra Navigator cihazı, bu araçlardan birinde kontak açılarak açılırsa PIN girişi artık gerekli olmayacaktır.

Navigator cihazı açık durumdayken araçtan sökülürse, güvenlik nedeniyle bir PIN sorgusu başlatılır.

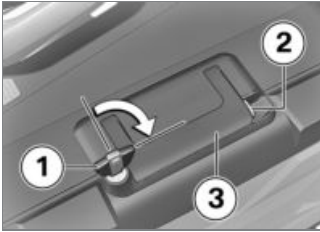
## Ekran parlaklığı

Monte edilmiş durumdayken ekran parlaklığı motosiklet tarafından önceden belirli değere ayarlanır. Manuel giriş gerekli değildir. Otomatik ayar istenirse Navigator içindeki görüntüleme ayarlarından kapatılabilir.

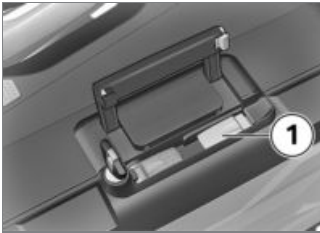
## Yan çanta

### Yan çantanın açılması

– Yan çantalı ÖA



- Anahtarı **1** saat dönüş yönünde çevirin.
- Sarı kilidi **2** basılı tutun ve tutamağı **3** yukarı katlayın.



- Sarı tuşu **1** aşağı doğru basın, aynı anda çanta kapağını açın.

## Çanta hacminin ayarlanması

– Yan çantalı<sup>ÖA</sup>

- Çantayı açın ve boşaltın.

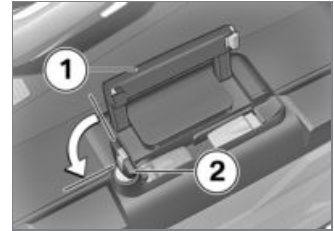


- Daha küçük hacim elde etmek için kolu **1** üst son konuma yerleştirin.
- Daha yüksek hacim elde etmek için kolu **1** alt son konuma yerleştirin.
- Çantayı kapatın.

## Yan çantanın kapatılması

– Yan çantalı<sup>ÖA</sup>

- Çanta kilidindeki anahtarı sürüş yönüne dik gelecek şekilde çevirin.
- Yan çantanın kapağını kapatın. » Kapak duyulur şekilde kilitlenir.



## DİKKAT

### Bagaj kilidi kilitliyken taşıma kolunun kapatılması.

Tespit parçasında hasar.

- Taşıma kolunu kapatmadan önce çanta kilidinin sürüş yö-

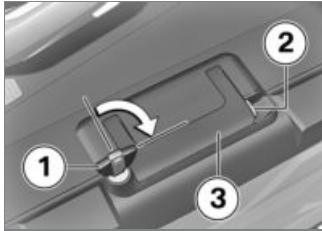


nüne enlemesine durmasına dikkat edin.◀

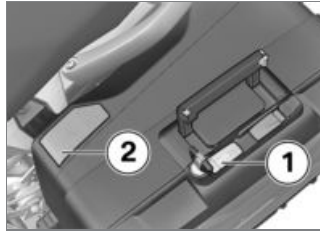
- Taşıma kolunu **1** kapatın.
- Anahtarı **2** saat dönüş yönünün tersine çevirin ve çekin.

## Yan çantanın çıkarılması

– Yan çantalı ÖA



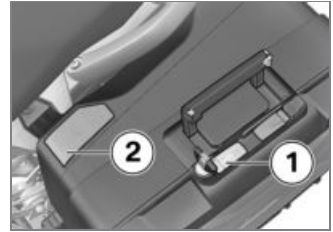
- Anahtarı **1** saat dönüş yönünde çevirin.
- Sarı kilidi **2** basılı tutun ve tutamağı **3** yukarı katlayın.



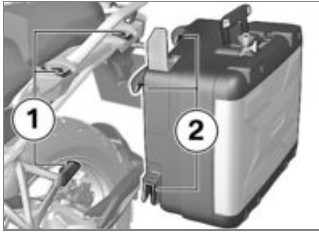
- Kırmızı kilit açma kolunu **1** yukarı doğru çekin.
- » Kilitleme klapesi **2** yukarı kalkar.
- Kilitleme klapesini tamamen açın.
- Çantayı tutamağından tutarak braketten çıkarın.

## Yan çantanın takılması

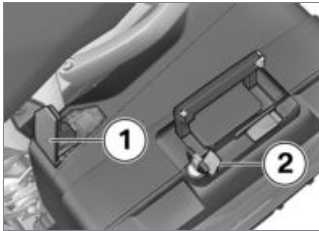
– Yan çantalı ÖA



- Kırmızı kilit açma kolunu **1** yukarı doğru çekin.
- » Kilitleme klapesi **2** yukarı kalkar.
- Kilitleme klapesini tamamen açın.



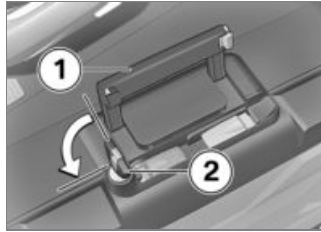
- Yan çantayı yukarıdan tutuculara **1** ve **2** yerleştirin.



- Kilitleme klapesini **1** direnç hissedene kadar aşağı bastırın ve basılı tutun.
- Ardından kilitleme klapesini ve kırmızı kilit açma kolunu **2** eş

zamanlı olarak aşağı doğru bastırın.

» Kilitleme klapesi yerine oturur.



### DİKKAT

#### Bagaj kilidi kilitliken taşıma kolunun kapatılması.

Tespit parçasında hasar.

- Taşıma kolunu kapatmadan önce çanta kilidinin sürüş yönüne enlemesine durmasına dikkat edin.◀
- Taşıma kolunu **1** kapatın.
- Anahtar **2** saat dönüş yönünün tersine çevirin ve çekin.

### Azami yükleme ve azami hız

Bagajdaki uyarı plaketine göre maksimum yüklemeyi ve azami hızı dikkate alın.

Araç ve bagaj kombinasyonunuz uyarı levhasında mevcut değilse BMW Motorrad servis ortağınıza başvurun.

Burada açıklanan kombinasyon için aşağıdaki değerler geçerlidir:



Vario bagaj ile sürüşlerde azami hız

maks 180 km/h



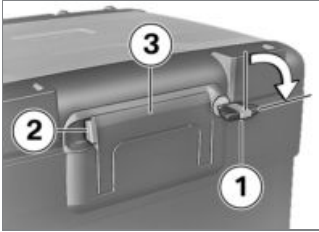
Her bir Vario bagaj için yükleme

maks 10 kg

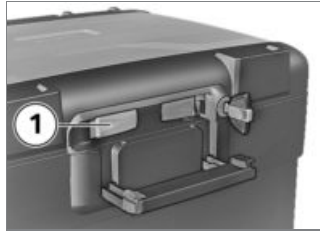
## Arka çanta

### Arka çantanın açılması

– arka çanta<sup>ÖA</sup> ile



- Anahtarı **1** saat dönüş yönünde çevirin.
- Sarı kilidi **2** basılı tutun ve tutamağı **3** yukarı katlayın.



- Sarı tuşu **1** öne doğru basın, aynı anda arka çanta kapağını açın.

### Arka çanta hacminin ayarlanması

– arka çanta<sup>ÖA</sup> ile

- Arka çantayı açın ve boşaltın.

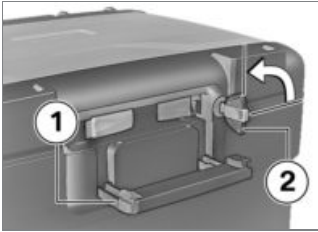


- Daha yüksek hacim elde etmek için kolu **1** ön son konuma yerleştirin.
- Daha düşük hacim elde etmek için kolu **1** arka son konuma yerleştirin.
- Arka çantayı kapatın.

### Arka çantanın kapatılması

– arka çanta<sup>ÖA</sup> ile

- Arka çanta kapağını kuvvetlice basarak kapatın.



## DİKKAT

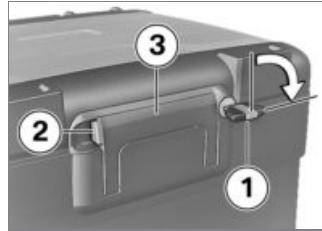
### Bagaj kilidi kilitliyken taşıma kolunun kapatılması.

Tespit parçasında hasar.

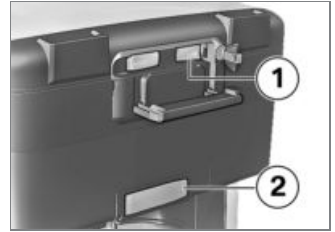
- Taşıma kolunu kapatmadan önce arka çanta kilidinin yatay konumda durmasına dikkat edin. ◀
- Taşıma kolunu **1** kapatın.
- » Taşıma kolu duyulur şekilde kilitlenir.
- Anahtar **2** saat dönüş yönünün tersine çevirin ve çekin.

### Arka çantanın çıkarılması

– arka çanta <sup>ÖA</sup> ile



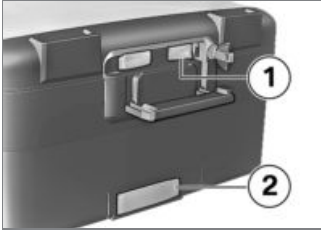
- Anahtar **1** saat dönüş yönünde çevirin.
- Sarı kilidi **2** basılı tutun ve tutamağı **3** yukarı katlayın.



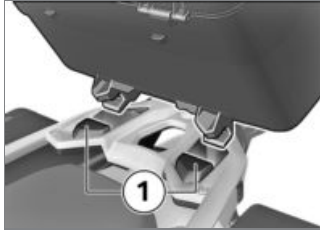
- Kırmızı kilit kolunu **1** geriye doğru çekin.
- » Kilitleme klapesi **2** yukarı kalkar.
- Kilitleme klapesini tamamen açın.
- Arka çantayı tutamağından tutarak braketten çıkarın.

### Arka çantanın takılması

– arka çanta <sup>ÖA</sup> ile



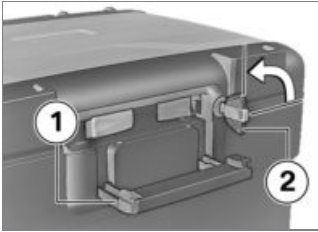
- Kırmızı kilit kolunu **1** geriye doğru çekin.  
» Kilitleme klapesi **2** yukarı kalkar.
- Kilitleme klapesini tamamen açın.



- Arka çantayı, arka çanta plakasının ön braketlerine **1** yerleştirin.
- Arka çantayı arkadan arka çanta plakasına bastırın.



- Kilitleme klapesini **1** direnç hissedene kadar öne doğru bastırın.
- Ardından kilitleme klapesini ve kırmızı kilit açma kolunu **2** eş zamanlı olarak ileri doğru bastırın.  
» Kilitleme klapesi yerine oturur.



## DİKKAT

### Bagaj kilidi kilitliken taşıma kolunun kapatılması.

Tespit parçasında hasar.

- Taşıma kolunu kapatmadan önce arka çanta kilidinin yatay konumda durmasına dikkat edin. ◀
- Taşıma kolunu **1** kapatın.
- » Taşıma kolu duyulur şekilde kilitlenir.
- Anahtarı **2** saat dönüş yönünün tersine çevirin ve çekin.

## Azami yükleme ve azami hız

Arka çantadaki uyarı plaketine göre maksimum yüklemeyi ve azami hızı dikkate alın.

Araç ve arka çanta kombinasyonunuz uyarı levhasında mevcut değilse BMW Motorrad servis ortağınıza başvurun.

Burada açıklanan kombinasyon için aşağıdaki değerler geçerlidir:



Vario arka çanta ile sürüşlerde azami hız

maks 180 km/h



Vario arka çantanın yüklenmesi

maks 5 kg

## **Koruyucu bakım**

Bakım ürünleri .....	158
Motosikletin yıkanması .....	158
Hassas araç parçalarının temizlenmesi .....	159
Boya koruma bakımı .....	160
Motosikletin uzun süre kullanılmak üzere korunmaya alınması.....	160
Dış etkenlerden koruma.....	160
Motosikletin tekrar kullanıma alınması .....	160

## Bakım ürünleri

Size BMW Motorrad Servisi'nden alabileceğiniz BMW Motorrad temizleme ve bakım ürünlerini öneriyoruz. BMW CareProducts, motosikletinizde kullanılan maddeler üzerinde denenmiştir ve optimum bakım ve koruma sağlar.

### DİKKAT

#### Uygun olmayan temizleme maddesi kullanımı.

Araç parçalarında hasar.

- Nitro inceltici, soğuk temizleyici, yakıt vb. çözücü maddeler ve alkol içeren temizleyiciler kullanmayın.◀

#### Motosikletin yıkanması

BMW Motorrad boyalı kısımlara yapışmış böcekler ve zor çıkan lekeler için motosikletinizi yıkamadan önce lekeleri BMW böcek temizleyicisiyle önce yumuşatıp sonra yıkamanızı önerir.

Leke oluşumunu önlemek için motosikletinizi aşırı güneş ışınlarından sonra veya güneşin altında yıkamaktan kaçının. Özellikle kış aylarında motosikletinizi daha sık yıkayın. Tuzu temizlemek için, sürüş sonrasında motosikleti soğuk su ile yıkayın.

### UYARI

#### Araç yıkandıktan, suların içinde veya yağmur altında sürüş yapıldıktan sonra ıslak fren diskleri ve balataları.

Daha kötü frenleme etkisi.

- Fren diskleri ve fren balataları kuruyana kadar veya frenleyerek kurutulana kadar erken frenleme yapın.◀

### DİKKAT

#### Sıcak su nedeniyle tuz etkisinin güçlenmesi.

Korozyon

- Tuzu uzaklaştırmak için sadece soğuk su kullanın.◀

### DİKKAT

#### Yüksek basınç temizleyicisi veya buhar jeti cihazlarının yüksek su basıncı nedeniyle hasarlar.

Korozyon veya kısa devre, contalarda, hidrolik fren sisteminde, elektrik sisteminde ve seledede hasarlar.

- Yüksek basınçlı veya buharlı yıkama sistemleri kullanmayın.◀

### UYARI

Alüminyum yan çanta ve arka çanta yüzey kaplamasına sahip değildir. Mümkün olan en iyi dış görüntü aşağıdaki bakım ile sağlanır:

Yol tuzu ve aşındırıcı tortulanmalar sürüş bittikten hemen sonra soğuk su ile temizlenmelidir.◀



## Hassas araç parçalarının temizlenmesi

### Plastik kısımlar

#### DİKKAT

#### Uygun olmayan temizleme maddesi kullanımı.

Plastik yüzeylerde hasar.

- Alkol, çözücü madde veya aşındırıcı içeren temizleyiciler kullanmayın.
- Aynı zamanda sinek temizleyici süngerler ile üst yüzeyi sert olan süngerler, çiziklerin oluşmasına neden olabilir.◀

#### Kaplama kısımları

Kaplama kısımlarını su ve BMW plastik koruma emülsiyonu ile temizleyin.

### Plastik ön camlar ve far mercekleri

Kir ve böcekleri yumuşak bir sünger ve bol su ile temizleyin.

#### UYARI

Zor çıkan lekeleri ve böcekleri, üzerine ıslak bir bez koyarak yumuşatın.◀



Sadece su ve sünger ile temizleyin.



Kimyasal temizleme maddesi kullanmayın.

### Krom

Kromlu parçaları özellikle tuzdan arındırmak için bol su ve BMW Autoshampoo ile itinalı bir şekilde temizlenmelidir. İlave işlemler için krom parlaticısı kullanın.

### Radyatör

Yetersiz soğutma nedeniyle oluşabilen aşırı motor ısınmalarını önlemek için radyatörü düzenli bir şekilde temizleyiniz. Örneğin az basınçlı bir bahçe hortumu kullanınız.

#### DİKKAT

#### Kolayca bükülebilir radyatör lamelleri.

Radyatör lamellerinde hasar.

- Temizlik sırasında radyatör peteklerinin bükülmemesine dikkat edin.◀

### Lastik parçalar

Lastik parçalarda su veya BMW lastik koruyucu ürün uygulayın.

#### DİKKAT

#### Lastik contaların bakımı için silikon sprey kullanımı.

Lastik contalarda hasar.

- Silikon sprey veya silikon içeren bakım maddesi kullanmayın.◀

## Boya koruma bakımı

Özellikle aracınızla hava kirliliğinin yüksek olduğu veya doğal kirlerin (örn. ağaç reçinesi veya çiçek tozları) fazla olduğu bölgelerde sürüşler gerçekleştiriyorsanız, aracınızın düzenli olarak yıkanması boyaya zarar veren maddelerin uzun süreli etkilerini ortadan kaldıracaktır.

Çok etkili maddeler (örneğin taşan yakıt, yağ, gres, fren sıvısı ve kuş pisliği) hemen temizlenmelidir, aksi takdirde boyada değişiklikler ve renk değişimleri ortaya çıkabilir. Bunların giderilmesi için BMW Motorrad BMW Autopolitur veya BMW boya temizleyicisi kullanılmasını önerir.

Boya üst yüzeyinin kirliliği, motosiklet yıkandıktan sonra iyice belli olur. Bu gibi yüzeyleri temiz bir bez veya pamuk üzerine temiz-

leme benzini veya ispirto dökerek temizleyin. BMW Motorrad, katran lekelerinin BMW katran çıkartıcı ile temizlenmesini önerir. Ardından bu kısımlardaki boyayı dış etkenlere karşı korumaya alın.

## Motosikletin uzun süre kullanılmamak üzere korunmaya alınması

- Motosikleti temizleyin.
- Motosikletin deposunu tamamen yakıtla doldurun.
- Akümülatörün sökülmesi (►►► 138).
- Fren kolu ve debriyaj koluna, ana ve yan desteğin yataklarına uygun bir yağlama maddesi püskürtün.
- Parlak ve kromlu parçalara asitsiz yağ (vazelin) sürerek parçaları muhafazaya alın.

- Motosikleti, lastiklere yük binmeyecek şekilde, kuru bir ortamda tutun (en iyi yöntem BMW Motorrad tarafından sunulan ön tekerlek ve arka tekerlek sehparlarını kullanmaktır).

## Dış etkenlerden koruma

Boyanın üzerindeki su akıp gitmiyorsa boyanın muhafaza edilmesi gereklidir.

BMW Motorrad boya koruma işlemleri için BMW araç balmumu veya sentetik balmumu ya da Carnuba balmumu içeren maddeleri kullanmanızı önerir.

## Motosikletin tekrar kullanıma alınması

- Dış korumayı temizleyin.
- Motosikleti temizleyin.
- Akümülatörün takılması (►►► 138).

- Kontrol listesi dikkate alınmalıdır (→ 86).



## **Teknik bilgiler**

Arıza tablosu .....	164
Cıvata bağlantıları .....	165
Motor .....	167
Yakıt .....	168
Motor yağı .....	169
Debriyaj.....	169
Şanzıman .....	170
Arka tekerlek tahriki .....	171
Yürüyen aksam .....	171
Frenler.....	172
Tekerlekler ve lastikler .....	173
Elektrik sistemi.....	175
İskelet .....	176
Alarm sistemi .....	177
Ölçüler.....	177

Ağırlıklar .....	178
Sürüş değerleri .....	178

## Arıza tablosu

Motor çalışmıyor veya zor çalışıyor.

### Sebepler

### Giderme

Yan destek açık ve vites takılı

Yan desteği kapatın.

Vites takılı ve debriyaj çekilmemiş

Vitesi boşa alın veya debriyaj kolunu çekin.

Yakıt deposu boş

Yakıt dolum işlemi (→ 95).

Akümülatör boş

Akünün bağlı iken şarj edilmesi (→ 136).

## Cıvata bağlantıları

Ön tekerlek	Değer	Geçerli
<b>Tekerlek mili teleskopik çatalda</b>		
M12 x 20	30 Nm	
<b>Teleskopik çataldaki tekerlek mili için sıkıştırma vidası</b>		
M8 x 35	19 Nm	
<b>Teleskopik çataldaki fren kaliperi</b>		
M10 x 65	38 Nm	
Arka tekerlek	Değer	Geçerli
<b>Arka tekerlek, tekerlek flanşı</b>		
M10 x 1,25 x 40	<b>çapraz sıkın</b>	
	60 Nm	
<b>Çataldaki tekerlek devir sayısı sezicisi</b>		
M6 x 16 Mikro kapsüllü veya orta düzey vida emniyeti	8 Nm	

Ayna kolu	Değer	Geçerli
<b>Aynadan (kontra somun) adaptöre</b>		
Sol dişli, M10 x 1,25	22 Nm	
<b>Adaptörden terminal bloğuna</b>		
M10 x 14 - 4.8	25 Nm	
Gidon	Değer	Geçerli
<b>Terminal bloğundan (direksiyon terminali) çatal köprüsüne</b>		
M8 x 35	<b>Sürüş yönünde ön tarafta bloğa sabitleyin</b>	
	19 Nm	



## Motor

Motor numarası yeri	Sağ alt krank muhafazası, marş motorunun altı
Motor tasarımı	Hava/sıvı soğutmalı, iki silindirli, dört zamanlı Boxer motoru; iki üstte, konik dişli ile tahrik edilen ek-santrik mili ve dengeleme mili ile
Silindir hacmi	1170 cm <sup>3</sup>
Silindir çapı	101 mm
Strok	73 mm
Sıkıştırma oranı	12,5:1
Nominal güç	92 kW, motor devir sayısı: 7750 min <sup>-1</sup>
– güç azaltımlı <sup>ÖD</sup>	79 kW, motor devir sayısı: 7750 min <sup>-1</sup>
Tork	125 Nm, motor devir sayısı: 6500 min <sup>-1</sup>
– güç azaltımlı <sup>ÖD</sup>	122 Nm, motor devir sayısı: 5250 min <sup>-1</sup>
Azami devir sayısı	maks 9000 min <sup>-1</sup>
Rölanti deviri	1150 min <sup>-1</sup> , Çalışma sıcaklığına ulaşmış motor

**Yakıt**

Önerilen yakıt kalitesi	Süper kurşunsuz (maks % 10 etanol, E10) 95 ROZ/RON 89 AKI
Alternatif yakıt kalitesi	Normal kurşunsuz (performans ve tüketime bağlı kısıtlamalar. Motor örneğın asgari yakıt kalitesi 91 ROZ olan ülkelerde çalıştırılıyorsa, motosikletiniz önceden yetkili BMW Motorrad servisi tarafından buna uygun biçimde programlanmalıdır.) (maks % 10 etanol, E10) 91 ROZ/RON 87 AKI
Kullanılabilir yakıt miktarı	yakl. 20 l
Rezerv yakıt miktarı	yakl. 4 l
Egzoz emisyon normu	EU 3

## Motor yağı

Motor yağı dolum miktarı	maks 4 l, Filtre değişimi ile
Spesifikasyon	SAE 5W-40, API SL / JASO MA2, Kaplamalı motor parçalarına zarar verme ihtimali nedeniyle katkı maddelerinin (örn. molibden bazlı) kullanılmasına izin verilmez, BMW Motorrad size BMW Motorrad ADVANTEC Ultimate yağ kullanmanızı tavsiye eder
Motor yağı ilave miktarı	maks 0,95 l, MIN ve MAX arasındaki fark

**BMW recommends** **ADVANTEC**  
ORIGINAL BMW ENGINE OIL

## Debriyaj

Debriyaj yapı türü	Çok diskli yağ karterli debriyaj, Anti-Hopping
--------------------	--

## Şanzıman

Şanzıman yapı türü	Kavramayla devreye sokulan, eğik dişli, 6 vitesli şanzıman
Şanzıman aktarım oranları	1,000 (60:60 diş), Birinci aktarım 1,650 (33:20 diş), Şanzıman girişi aktarım oranı 2,438 (39:16 diş), 1. vites 1,714 (36:21 diş), 2. vites 1,296 (35:27 diş), 3. vites 1,059 (36:34 diş), 4. vites 0,943 (33:35 diş), 5. vites 0,848 (28:33 diş), 6. vites 1,061 (35:33 diş), Şanzıman çıkış oranı

## Arka tekerlek tahriki

Arka tekerlek tahriki yapı türü	Açısal şanzımanlı mil tahriki
Arka tekerlek süspansiyonu yapı türü	BMW Motorrad Paralever ile alüminyum döküm tek kollu salıncak
Arka tekerlek tahrikinin aktarma oranı	2,91 (32/11 diş)

## Yürüyen aksam

### Ön tekerlek

Ön tekerlek kılavuzu yapı türü	BMW-Telelever, üst çatal köprüsü devrilmeye karşı ayrılmış, uzunlamasına salıncığı motora ve teleskopik çatala yerleştirilmiş, merkezi amortisör kovani, uzunlamasına salıncakla ve çerçeveye desteklenmiş
Ön tekerlek süspansiyonu yapı türü	Helezon yayına sahip merkezi süspansiyon ayağı
– Dynamic ESA ile <sup>ÖD</sup>	Helezon yaylı ve genleşme kaplı merkezi süspansiyon ayağı, elektrikli olarak ayarlanabilir çekme ve basınç kademesi sönümlemesi
Ön esneme mesafesi	190 mm, tekerlekte
– alçaltmalı <sup>ÖD</sup>	160 mm, tekerlekte

**Arka tekerlek**

Arka tekerlek süspansiyonu yapı türü	BMW Motorrad Paralever ile alüminyum döküm tek kollu salıncak
Arka tekerlek süspansiyon türü	Helezon yaylı merkezi süspansiyon ayağı, ayarlanabilir çekme kademe sönümlemesi ve yay ön yükü
– Dynamic ESA ile ÖD	Helezon yaylı ve genleşme kaplı merkezi süspansiyon ayağı, elektrikli olarak ayarlanabilir çekme ve basınç kademesi sönümlemesi, elektrikli olarak ayarlanabilir yay ön yükü
Arka tekerlekte esneme mesafesi	200 mm
– alçaltmalı ÖD	170 mm

**Frenler**

Ön frenin yapı türü	Hidrolik kumandalı, 4 pistonlu radyal monoblok kaliperli ve yüzer şekilde yataklanmış fren disklerine sahip çift diskli fren
Ön fren balatası malzemesi	Sinterlenmiş metal
Ön fren diski kalınlığı	min 4 mm, Aşınma sınırı
Arka frenin yapı türü	2 pistonlu yüzer kaliperli ve sabit diskli hidrolik tahrikli fren diski
Arka fren balatası malzemesi	Organik

Arka fren diski kalınlığı	min 4,5 mm, Aşınma sınırı
---------------------------	---------------------------

## Tekerlekler ve lastikler

Önerilen lastik takımları	Güncel lastik onaylarına genel bakış için BMW Motorrad yetkili satıcısına başvurunuz veya internetten <a href="http://bmw-motorrad.com">bmw-motorrad.com</a> adresine bakınız.
Ön/arka lastik hız kategorisi	V, asgari gereklilik: 240 km/h

### Ön tekerlek

Ön tekerlek yapı türü	Alüminyum döküm tekerlek
– Çapraz telli jantlar <sup>ÖD</sup> ile	Çapraz parmaklıklılı tekerlek
Ön jant büyüklüğü	3.0"x19"
Ön lastik tanımı	120/70 - 19
Ön lastik taşıma kapasitesi tanımlama sayısı	min 52
Azami ön tekerlek balans bozukluğu	maks 5 g

**Arka tekerlek**

Arka tekerlek yapı türü	Alüminyum döküm tekerlek
– Çapraz telli jantlar <sup>ÖD</sup> ile	Çapraz parmaklıklı tekerlek
Arka jant ebadı	4.50"x17"
Arka lastik tanımı	170/60 - 17
Arka lastik taşıma kapasitesi tanımlama sayısı	min 70
İzin verilen arka tekerlek balanssızlığı	maks 45 g

**Lastik basınçları**

Ön lastik basıncı	2,5 bar, Soğuk lastikte
Arka lastik basıncı	2,9 bar, Soğuk lastikte



## Elektrik sistemi

Soket girişlerinden alınabilecek akım değeri	maks 5 A, toplamda tüm soket girişleri
Sigorta taşıyıcısı 1	10 A, Geçme yeri 1: Gösterge paneli, alarm sistemi (DWA), kontak kilidi, diyagnoz soketi 7,5 A, Geçme yeri 2: Sol gidon donanımı, lastik basıncı kontrolü (RDC)
Sigorta taşıyıcısı	50 A, Sigorta 1: Gerilim regülatörü
<b>Akümülatör</b>	
Akü yapı türü	AGM akü (Absorbent Glass Mat)
Akü voltajı	12 V
Akü kapasitesi	12 Ah
<b>Bujiler</b>	
Buji üreticisi ve tanımı	NGK LMAR8D-J
Bujinin elektrot mesafesi	0,8±0,1 mm, Yeni durum 1,0 mm, Aşınma sınırı
<b>Aydınlatma</b>	
Uzun far için ışık kaynağı	H7 / 12 V / 55 W
– LED far <sup>ÖD</sup> ile	LED
Kısa far için ışık kaynağı	H7 / 12 V / 55 W
– LED far <sup>ÖD</sup> ile	LED

Park lambası için ışık kaynağı	W5W / 12 V / 5 W
– LED far <sup>ÖD</sup> ile	LED
Arka lamba/fren lambası için ışık kaynağı	LED
Ön sinyal için ışık kaynağı	RY10W / 12 V / 10 W
– LED sinyal <sup>ÖD</sup> ile	LED
Arka sinyal için ışık kaynağı	RY10W / 12 V / 10 W
– LED sinyal <sup>ÖD</sup> ile	LED

## İskelet

Şasi yapı türü	Boru şeklinde çelik şasili, yük taşıyıcı tahrik ünitesi, boru şeklinde çelik arka çerçeve
Tip etiketi konumu	Sağ ön çerçeve (amortisör kovanının yanı)
Şase numarası yeri	Sağ ön gidon kafası çerçevesi

## Alarm sistemi

Çalıştırma sırasında aktiveleştirme süresi	yakl. 30 s
Alarm süresi	yakl. 26 s
Akümülatör tipi	CR 123 A

## Ölçüler

Motosiklet uzunluğu	2205 mm, Sıçrama koruması üzerinden
Motosiklet yüksekliği	1430...1490 mm, ön cam üzerinde, DIN araç boş ağırlığında
– alçaltmalı <sup>ÖD</sup>	1405...1465 mm, Ön camın üzerinde, alt konum, DIN boş ağırlığında
Motosiklet genişliği	955 mm, Ayna ile
Seleyükseklği	850...870 mm, sürücüsüz boş ağırlıkta
– düşük sürücü seleli <sup>ÖD</sup>	820...840 mm, sürücüsüz boş ağırlıkta
– alçaltmalı <sup>ÖD</sup>	800...820 mm, sürücüsüz boş ağırlıkta
Sürücü bacak arası genişliği	1870...1910 mm, sürücüsüz boş ağırlıkta
– düşük sürücü seleli <sup>ÖD</sup>	1820...1860 mm, sürücüsüz boş ağırlıkta
– alçaltmalı <sup>ÖD</sup>	1790...1830 mm, sürücüsüz boş ağırlıkta

## Ağırlıklar

Boş ağırlık	238 kg, DIN boş ağırlık, sürüşe hazır yakıt deposu % 90 dolu, ÖD olmadan
İzin verilen toplam ağırlık	450 kg
Azami yükleme	212 kg

## Sürüş değerleri

Yokuşlarda kalkış kapasitesi (izin verilen toplam ağırlık)	% 20
Azami hız	>200 km/h

## **Servis**

BMW Motorrad Servis .....	180
BMW Motorrad Mobilite hizmet- leri .....	180
Bakım alışmaları .....	180
Bakım planı .....	183
Standart BMW Servisi .....	184
Bakım onayı.....	185
Servis onayı.....	190

## BMW Motorrad Servis

BMW Motorrad, 100'ün üzerinde ülkeye yayılmış geniş bayi ağı ile size ve motosikletinize hizmet verir. BMW Motorrad Servisleri, BMW'niz üzerinde tüm bakım ve onarım çalışmalarını yapmak için gerekli teknik bilgilere ve tecrübeye sahiptir.

En yakın BMW Motorrad Servisini "[www.bmw-motorrad.com](http://www.bmw-motorrad.com)" adlı internet sayfamızda bulabilirsiniz.



### UYARI

#### Uygun şekilde yapılmayan bakım ve onarım çalışmaları.

Sonradan ortaya çıkan hasarlar nedeniyle kaza tehlikesi.

- BMW Motorrad, motosiklet üzerindeki tüm çalışmaların yetkili bir BMW Motorrad servisi tarafından yapılmasını önerir. ◀

BMW'nizin her zaman optimum durumda olmasını sağlamak için BMW Motorrad, motosikletiniz için öngörülen bakım aralıklarına uymanızı önerir.

Motosikletinizde yapılan tüm bakım ve onarım çalışmalarını, bu kullanıcı el kitabında bulunan "Servis" bölümünde onaylatın. Garanti süresi tamamlandıktan sonra motosikletinizin iyi niyet garantisinde olabilmesi için düzenli bakımlarının yapılması gerekir.

BMW Service içerikleri hakkında BMW Motorrad Servisimizden bilgi alabilirsiniz.

## BMW Motorrad Mobilite hizmetleri

Yeni BMW motosikletlerde BMW Motorrad Mobilite Hizmetleri sayesinde arıza durumunda farklı hizmetler

sağlanır (örn. mobil servis, yol yardımı, aracın geri getirilmesi). BMW Motorrad Servisimizde hangi mobilite hizmetlerinin sunulduğunu öğrenin.

## Bakım çalışmaları

### BMW Teslimat öncesi kontrol

BMW teslimat öncesi kontrol, motosiklet size teslim edilmeden önce BMW Motorrad Servisimizde yapılır.

### BMW rodaj kontrolü

BMW rodaj kontrolü, 500 km ve 1200 km arasında yapılmalıdır.

### BMW Servisi

BMW Servisi yılda bir kez uygulanır, servisin kapsamı aracın yaşına ve kat edilen kilometreye göre değişebilir. BMW Motorrad Servisimizde yapılan servisi sizin için

onaylar ve sonraki servisin tarihini kaydeder.

Yıllık yüksek kilometre yapan sürücüler için duruma göre, girilen tarihten önce servise gelmeleri gerekebilir. Bu durumlar için servis onayında, ayrıca maksimum bir kilometre değeri girilir. Bu kilometreye, sonraki servis tarihinden önce ulaşırsa, erken bir servis yapılması gerekir.

Çok fonksiyonlu ekrandaki servis göstergesi girilen tarihten veya değerden yakl. bir ay veya 1000 km önce en yakın servis tarihi hakkında bilgi verir.

Servis konusunda daha fazla bilgi için:

**[bmw-motorrad.com/service](http://bmw-motorrad.com/service)**

Aracınızda gerçekleştirilmesi gereken bakım kapsamlarını aşağıdaki bakım planında bulabilirsiniz:





## Bakım planı

- 1 BMW teslimat öncesi bakım
  - 2 Standart BMW Servisi (→ 184)
  - 3 Filtreli motorda yağ değişimi
  - 4 Arka konik dişlide yağ değişimi
  - 5 Supap boşluğu kontrolü
  - 6 Tüm bujilerin değiştirilmesi
  - 7 Hava filtresinin değiştirilmesi
  - 8 Hava filtresinin kontrol edilmesi veya değiştirilmesi
  - 9 Komple fren hidroliği sistemi değişimi
- a yıllık veya her 10000 km'de bir (hangisi önce gerçekleşirse)
- b her 2 yılda bir veya her 20000 km'de bir (hangisi önce gerçekleşirse)

- c arazi kullanımında yıllık veya her 10000 km'de bir (hangisi önce gerçekleşirse)
- d ilk kez bir yıl sonra, ardından her iki yılda bir

## Standart BMW Servisi

Standart BMW Servisi kapsamında aşağıdaki onarım çalışmaları yer alır:

- BMW Motorrad diyagnoz sistemi ile araç testi gerçekleştirin.
- Hidrolik debriyaj sistemi için gözle kontrol.
- Fren boruları, fren hortumları ve bağlantılar için gözle kontrol.
- Ön/arka fren balatalarının ve fren disklerinin aşınma durumlarını kontrol edin.
- Ön/arka fren hidroliği seviyesini kontrol edin.
- Soğutma sıvısı seviyesinin kontrolü.
- Yan desteklerin kolay işler durumunda olduğunu kontrol edin.
- Ana sehpanın kolay işler durumunda olduğunu kontrol edin.
- Lastik hava basıncını ve lastik dış derinliklerini kontrol edin.
- Tekerlek parmaklıklarının gerilimini kontrol edin, gerekirse

yeniden sıkın (çapraz telli jantlar ÖD için).

- Aydınlatmayı ve sinyal sistemini kontrol edin.
- Motor çalıştırma engellemesi fonksiyonunu kontrol edin.
- Son kontrol gerçekleştirin ve güvenli yolculuk edilebileceğini onaylayın.
- Servis tarihini ve servise kalan yol mesafesini belirleyin.
- Akümülatörün şarj durumunu kontrol edin.
- BMW Servisini araç kitaplarında onaylayın.

## Bakım onayı

### BMW Teslimat öncesi kontrol

yapıldı

tarih\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
Kaşe, imza

### BMW rodaj kontrolü

yapıldı

tarih\_\_\_\_\_

km durumu\_\_\_\_\_

Sonraki servis

en geç

tarih\_\_\_\_\_

veya daha önce ulaşırsa,

km durumu\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
Kaşe, imza

**BMW Servisi**

yapıldı

tarih\_\_\_\_\_

km durumu\_\_\_\_\_

Sonraki servis

en geç

tarih\_\_\_\_\_

veya daha önce ulaşırsa,

km durumu\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
Kaşe, imza**BMW Servisi**

yapıldı

tarih\_\_\_\_\_

km durumu\_\_\_\_\_

Sonraki servis

en geç

tarih\_\_\_\_\_

veya daha önce ulaşırsa,

km durumu\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
Kaşe, imza**BMW Servisi**

yapıldı

tarih\_\_\_\_\_

km durumu\_\_\_\_\_

Sonraki servis

en geç

tarih\_\_\_\_\_

veya daha önce ulaşırsa,

km durumu\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
Kaşe, imza

## BMW Servisi

yapıldı

tarih\_\_\_\_\_

km durumu\_\_\_\_\_

Sonraki servis

en geç

tarih\_\_\_\_\_

veya daha önce ulaşırsa,

km durumu\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
Kaşe, imza

## BMW Servisi

yapıldı

tarih\_\_\_\_\_

km durumu\_\_\_\_\_

Sonraki servis

en geç

tarih\_\_\_\_\_

veya daha önce ulaşırsa,

km durumu\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
Kaşe, imza

## BMW Servisi

yapıldı

tarih\_\_\_\_\_

km durumu\_\_\_\_\_

Sonraki servis

en geç

tarih\_\_\_\_\_

veya daha önce ulaşırsa,

km durumu\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
Kaşe, imza

**BMW Servisi**

yapıldı

tarih\_\_\_\_\_

km durumu\_\_\_\_\_

Sonraki servis

en geç

tarih\_\_\_\_\_

veya daha önce ulaşırsa,

km durumu\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
Kaşe, imza**BMW Servisi**

yapıldı

tarih\_\_\_\_\_

km durumu\_\_\_\_\_

Sonraki servis

en geç

tarih\_\_\_\_\_

veya daha önce ulaşırsa,

km durumu\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
Kaşe, imza**BMW Servisi**

yapıldı

tarih\_\_\_\_\_

km durumu\_\_\_\_\_

Sonraki servis

en geç

tarih\_\_\_\_\_

veya daha önce ulaşırsa,

km durumu\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
Kaşe, imza

## BMW Servisi

yapıldı

tarih\_\_\_\_\_

km durumu\_\_\_\_\_

Sonraki servis

en geç

tarih\_\_\_\_\_

veya daha önce ulaşırsa,

km durumu\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
Kaşe, imza

## BMW Servisi

yapıldı

tarih\_\_\_\_\_

km durumu\_\_\_\_\_

Sonraki servis

en geç

tarih\_\_\_\_\_

veya daha önce ulaşırsa,

km durumu\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
Kaşe, imza

## BMW Servisi

yapıldı

tarih\_\_\_\_\_

km durumu\_\_\_\_\_

Sonraki servis

en geç

tarih\_\_\_\_\_

veya daha önce ulaşırsa,

km durumu\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
Kaşe, imza









## Ek

Elektronik alıştırma engeli sertifikası .....	194
Keyless Ride için sertifika .....	196
Lastik basıncı kontrolü için sertifika.....	198

## FCC Approval

### Ring aerial in the ignition switch



To verify the authorization of the ignition key, the electronic immobilizer exchanges information with the ignition key via the ring aerial.

This device complies with Part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.



Any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment. ◀

## Approbation de la FCC

### Antenne annulaire présente dans le commutateur d'allumage



Pour vérifier l'autorisation de la clé de contact, le système d'immobilisation électronique échange des

informations avec la clé de contact via l'antenne annulaire.

Le présent dispositif est conforme à la partie 15 des règles de la FCC. Son utilisation est soumise aux deux conditions suivantes :

- (1) Le dispositif ne doit pas produire d'interférences nuisibles, et
- (2) le dispositif doit pouvoir accepter toutes les interférences extérieures, y compris celles qui pourraient provoquer une activation inopportune.



Toute modification qui n'aurait pas été approuvée expressément par l'organisme responsable de l'homologation peut annuler l'autorisation accordée à l'utilisateur pour utiliser le dispositif. ◀

## Certifications

---

### BMW Keyless Ride ID Device



#### USA, Canada

Product name: BMW Keyless Ride ID Device  
FCC ID: YGOHUF5750  
IC: 4008C-HUF5750

#### Canada:

Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

#### USA:

This device complies with Part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.



Any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

# Declaration Of Conformity

---

We declare under our responsibility that the product

## **BMW Keyless Ride ID Device (Model: HUF5750)**

complies with the appropriate essential requirements of the article 3 of the R&TIE and the other relevant provisions, when used for its intended purpose. Applied Standards:

1. Health and safety requirements contained in article 3 (1) a)
  - EN 60950-1:2006+A11:2009+A1:2010+A12:2011; Information technology equipment- Safety
2. Protection requirements with respect to electromagnetic compatibility article 3 (1) b)
  - EN 301 489-1 (V1.9.2, 09/2011), Electromagnetic compatibility and radio spectrum matters (ERM); Electromagnetic compatibility (EMC) standard for radio equipment and services; Part 1: Common technical requirements
  - EN 301 489-3 (V1.4.1, 08/2002) Electromagnetic compatibility and radio spectrum matters (ERM); Electromagnetic compatibility (EMC) standard for radio equipment and services; Part 3: Specific conditions for short range devices (SRD) operating on frequencies between 9 kHz and 40 GHz
3. Means of the efficient use of the radio frequency spectrum article 3 (2)
  - EN 300 220-1 & -2 (V2.4.1, 05/2012), electromagnetic compatibility and radio spectrum matters (ERM); Short range devices (SRD); Radio equipment to be used in the 25 MHz to 1000 MHz frequency range with power levels ranging up to 500 mW;  
Part 1: Technical characteristics and test methods.  
Part 2: Harmonized EN covering essential requirements under article 3.2 of the R&TIE directive

The product is labeled with the CE marking: **CE**

Velbert, October 15<sup>th</sup>, 2013

---



---

Benjamin A. Müller  
Product Development Systems  
Car Access and Immobilization – Electronics  
Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG  
Steeger Straße 17, D-42551 Velbert

## Certification Tire Pressure Control (TPC)

---

FCC ID: MRXBC54MA4  
IC: 2546A-BC54MA4

FCC ID: MRXBC5A4  
IC: 2546A-BC5A4

This device complies with Part 15 of the FCC Rules and with Industry Canada license-exempt RSS standard(s).

Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference, and
- (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes:

- (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et
- (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

**WARNING:** Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment. The term "IC:" before the radio certification number only signifies that Industry Canada technical specifications were met.



## A

### ABS

Ayrıntılı teknik bilgiler, 104

İkaz göstergeleri, 34

Kendi kendini diyagnoz etme, 88

Kullanım, 64

Kumanda elemanı, 15

Acil kontak kapama düğmesi (kill switch), 16

kullanım, 59

### Ağırlıklar

Teknik bilgiler, 178

Yükleme tablosu, 14

### Aksesuarlar

Genel bilgiler, 144

### Akümülatör

Akümülatör şarj gerilimi için ikaz göstergesi, 37

Akünün bağlı iken şarj edilmesi, 136

Bağlı olmayan akümülatörün şarj edilmesi, 137

Bakım bilgileri, 136

sökme, 138

takma, 138

Teknik bilgiler, 175

### Alarm sistemi

İkaz göstergesi, 32

Kullanım, 57

### Alçaltma

Sınırlamalar, 84

### Amortisör

Ayar elemanı arka, 11

Ayarla, 73

### Anahtar, 44, 46

### Araç

tekrar kullanıma almak, 160

### Araç el aletleri

İçindekiler, 112

Motosiklettteki yeri, 14

### Arazi sürüşü, 93

### Arıza tablosu, 164

### Arka çanta

Kullanım, 153

### Arka tekerlek tahriki

Teknik bilgiler, 171

## ASC

Ayrıntılı teknik bilgiler, 107

İkaz göstergesi, 35

Kendi kendini diyagnoz etme, 88

Kullanım, 65

Kumanda elemanı, 15

### Aydınlatma

Ek farın kullanılması, 61

Işık kaynağı arızası ikaz göstergesi, 31

Kısa far, 60

Kısa far ışık kaynağının değiştirilmesi, 128

Kumanda elemanı, 15

LED arka lambanın değiştirilmesi, 133

LED farın değiştirilmesi, 133

LED ilave farın değiştirilmesi, 133

Manüel gündüz farı, 61

Otomatik gündüz farı, 62

Ön ve arka sinyal lambası ışık kaynağının değiştirilmesi, 131

Park ışığı, 60

- Park ışığı için ışık kaynağının değiştirilmesi, 130  
Park lambası, 60  
Selektör yapılması, 60  
Teknik bilgiler, 175  
Uzun far ışık kaynağının değiştirilmesi, 128  
Uzun farın kullanılması, 60
- Ayna  
Ayarla, 78
- B**  
Bagaj  
Yükleme uyarıları, 84
- Bakım  
Bakım planı, 183  
Genel bilgiler, 112  
Bakım aralığı, 180  
Bakım onayı, 185
- Bujiler  
Teknik bilgiler, 175
- Ç**  
Çalıştırma, 87  
Kumanda elemanı, 16

- Çok fonksiyonlu ekran, 17  
Genel bakış, 22  
Gösterge seçimi, 50  
kullanım, 50  
Kumanda elemanı, 15

**D**

- Debriyaj  
Fonksiyon kontrolü, 120  
Gidon fren kolunun ayarlanması, 76  
Teknik bilgiler, 169
- Devir göstergesi, 17
- Dış sıcaklık  
Gösterge, 38
- Donanım, 7
- Dörtlü flaşör sistemi  
Kullanım, 63  
Kumanda elemanı, 15, 16
- DWA  
Kontrol ışığı, 17  
Teknik bilgiler, 177

**E**

- Elektrik sistemi  
Teknik bilgiler, 175

- Elektronik çalıştırma engeli (EWS)  
Acil anahtar, 48  
İkaz göstergesi, 29  
Yedek anahtar, 45
- ESA  
Kullanım, 74  
Kumanda elemanı, 15

**F**

- Far  
Işık mesafesi, 59  
Işık mesafesi ayarı, 11
- Fren balataları  
arka taraf kontrolü, 115  
ön taraf kontrolü, 115  
rodaj, 89
- Fren hidroliği  
Arka hazne, 13  
Arka tarafta dolum seviyesinin kontrol edilmesi, 117  
Ön dolum seviyesinin kontrol edilmesi, 116  
Ön hazne, 13
- Frenler  
ABS Pro ayrıntıları, 107  
Fonksiyon kontrolü, 114

Gidon fren kolunun ayarlanması, 76  
Güvenlik uyarıları, 91  
Sürüş moduna bağlı ABS Pro, 92  
Teknik bilgiler, 172

## **G**

Geçerlilik, 7  
Genel bakış  
aracın sağ tarafı, 13  
Çok fonksiyonlu ekran, 22  
Gösterge paneli, 17  
İkaz sembolleri, 23  
İkaz ve kontrol ışıkları, 20  
motosikletin sol tarafı, 11  
Sağ gidon donanımı, 16  
Selenin altı, 14  
Sol gidon donanımı, 15  
Gidon ayarlama, 77  
Gidon donanımı  
Genel görünüş - sağ taraf, 16  
Sol taraf genel bakış, 15

Gidon kilidi  
emniyete almak, 44  
Gösterge paneli  
Genel bakış, 17  
Ortam aydınlığı sezicisi, 17  
Gündüz farı  
Manüel gündüz farı, 61  
Motosiklettaki yeri, 11  
Otomatik gündüz farı, 62  
Güvenlik uyarıları  
frenleme için, 91  
Sürüş için, 84

## **H**

Hava filtresi  
Araçtaki konum, 13  
Takımın değiştirilmesi, 133  
Hız göstergesi, 17

## **I**

İkaz göstergeleri  
ABS, 34  
Akümülatör şarj gerilimi, 37  
ASC, 35  
Buzlanma ikazı, 29  
Çalıştırma engeli, 29

Ekran gösterimi, 24  
Genel bakış, 23  
Hırsızlık alarm sistemi, 32  
Işık kaynağı arızası, 31  
Motor elektroniği, 30  
Motor kontrolü, 36  
Motor yağı seviyesi, 37  
RDC, 32  
Soğutma sıvısı sıcaklığı, 30  
Yakıt rezervi, 36  
İkaz göstergeleri genel bakış, 25  
İkaz ışığı, 17  
Genel bakış, 20  
İkaz ışıkları, 17  
Genel bakış, 20  
Isıtmalı tutamaklar  
Kullanım, 78  
Kumanda elemanı, 16  
İskelet  
Teknik bilgiler, 176

**K**

## Keyless Ride

Elektronik alıştırma engeli

EWS, 48

Gidonun kilitlenmesi, 47

İkaz göstergesi, 29, 30

Kontağın açılması, 47

Kontağın kapatılması, 48

Uzaktan kumandalı anahtar pili

boş veya uzaktan kumandalı  
anahtar kayıp, 49

Yakıt deposu kapağı kilidini  
açın, 96, 97

Kısaltmalar ve semboller, 6

Kontak

açma, 44

kapatma, 45

Kontrol listesi, 86

Korna, 15

Kullanım kılavuzu

Motosikletteki yeri, 14

**L**

Lastik

Azami hız, 85

Dolum basıncı kontrolü, 77

Dolum basınçları, 174

Lastik basıncı tablosu, 14

Öneri, 121

Profil derinliğı kontrolü, 120  
rodaj, 90

Teknik bilgiler, 173

Lastik basıncı kontrolü RDC  
Gösterge, 40

**M**

Merkezi anahtar

Pilin değiştirilmesi, 50

Mobilite hizmetleri, 180

Motor

alıştırma, 87

Motor elektroniği ikaz  
göstergesi, 30

Motor kontrolü için ikaz

göstergesi, 36

Teknik bilgiler, 167

Motor yağı

Dolum ağızı, 13

Dolum seviyesi göstergesi, 13

Dolum seviyesi kontrolü, 113

ilave etme, 114

Motor yağı seviyesi ikaz  
göstergesi, 37

Teknik bilgiler, 169

Yağı seviyesi bilgisi, 39

Motoru durdurma, 92

Motosiklet

bakım, 157

durdurma, 92

sabitleme, 98

temizlik, 157

uzun süre kullanılmamak üzere  
korumaya almak, 160

**O**

Ortalama değerler

sıfırlama, 52

Ortam sıcaklığı

Buzlanma ikazı, 29

Otomatik hız kontrolü sistemi

Kullanım, 70

Ölçüler

Teknik bilgiler, 177

Ön siperlik camı

Ayar elemanı, 13

Ayarla, 79

Ön tekerlek mesnet kaldırma  
sehpası  
takma, 127

**P**  
Park ışığı, 60  
Pre-Ride-Check, 88

**R**  
RDC  
Ayrıntılı teknik bilgiler, 109  
İkaz göstergeleri, 32  
Jant etiketi, 122  
Refakatçi aydınlatma  
sistemleri, 44  
Rodaj, 89

**S**  
Saat  
ayarlama, 53  
Sele  
Yükseklik ayarı konumu, 14  
Seleler  
Kilitleme, 11  
Sele yüksekliğinin  
ayarılanması, 80  
sökme ve takma, 79

Servis, 180  
Servis göstergesi, 39  
Sigortalar  
değiştirme, 140  
Teknik bilgiler, 175  
Sinyal lambası  
Kullanım, 63  
Kumanda elemanı, 15  
Sağ kumanda elemanı, 16  
Soğutma sıvısı  
Aşırı sıcaklık için ikaz  
göstergesi, 30  
Dolum seviyesi kontrolü, 118  
ilave etme, 119  
Soket girişi  
Kullanım uyarıları, 144  
Motosiklettteki yeri, 13  
Sürüş modu  
Ayarla, 66  
Ayrıntılı teknik bilgiler, 102  
Kumanda elemanı, 16  
**Ş**  
Şanzıman  
Teknik bilgiler, 170

Şase numarası  
Motosiklettteki yeri, 13

**T**  
Takviyeli çalıştırma, 135  
Tekerlekler  
Arka tekerleğin takılması, 126  
Ebat değişimi, 121  
Jant kollarının kontrol  
edilmesi, 121  
Jant kontrolü, 120  
Ön tekerleğin sökülmesi, 122  
Ön tekerleğin takılması, 124  
Teknik bilgiler, 173  
Teknik bilgiler  
Ağırlıklar, 178  
Akümülatör, 175  
Alarm sistemi, 177  
Ampuller, 175  
Arka tekerlek tahriki, 171  
Bujiler, 175  
Debriyaj, 169  
Elektrik sistemi, 175  
Frenler, 172  
İskelet, 176

- Motor, 167
- Motor yağı, 169
- Normlar, 7
- Ölçüler, 177
- Şanzıman, 170
- Tekerlekler ve lastikler, 173
- Yakıt, 168
- Yürüyen aksam, 171
- Tip etiketi
  - Motosikletteki yeri, 13
- Toplam kullanım mesafe sayacı
  - sıfırlama, 51
- Tork, 165
- V**
  - Vites asistanı
    - Ayrıntılı teknik bilgiler, 103
  - Sürüş, 90
  - Vitese takmak
    - Vites yükseltme önerisi, 40

**Y**

- Yakıt
  - Dolum ağzı, 11
  - Keyless Ride ile yakıt deposunu doldurma, 96, 97
  - Rezerv miktarı, 38
  - Teknik bilgiler, 168
  - Yakıt doldurma, 95
- Yakıt deposunu doldurma, 95
  - İle Keyless Ride, 96, 97
- Yakıt rezervi
  - İkaz göstergesi, 36
- Yan çanta, 149
- Yay ön gerilimi
  - Ayar elemanı arka, 13
  - Ayarla, 72
- Yürüyen aksam
  - Teknik bilgiler, 171



Motosikletinizin donanım veya aksesuar kapsamına ve ayrıca ülke modellerine bağlı olarak da resim ve metin bilgilerinde bazı farklılıklar söz konusu olabilir. Bunlara dayanarak herhangi bir hak talep edilemez.

Ölçü, ağırlık, tüketim ve güç verileri küçük farklılıklar görülebilir.

Konstrüksiyon, donanım ve aksesuar üzerinde değişiklik yapma hakkı saklıdır.

Hatalar bağlayıcı değildir.

©2015 Bayerische Motoren

Werke Aktiengesellschaft

80788 MÜNİH, ALMANYA

Kısmen dahi olsa yeniden basılması ancak BMW Motorrad, Satış Sonrası Hizmetler Departmanı'nın yazılı izni ile mümkündür.

Orijinal kullanım kılavuzu, Almanya'da basılmıştır.



Yakıt ikmali için sürüşe ara vermeye ilişkin önemli veriler:

## Yakıt

Önerilen yakıt kalitesi	Süper kurşunsuz (maks %10 etanol, E10) 95 ROZ/RON 89 AKI
Alternatif yakıt kalitesi	Normal kurşunsuz (performans ve tüketime bağlı kısıtlamalar. Motor örneğin asgari yakıt kalitesi 91 ROZ olan ükelerde çalıştırılıyorsa, motosikletiniz önceden yetkili BMW Motorrad servisi tarafından buna uygun biçimde programlanmalıdır.) (maks %10 etanol, E10) 91 ROZ/RON 87 AKI
Kullanılabilir yakıt miktarı	yakl. 20 l
Rezerv yakıt miktarı	yakl. 4 l
<b>Lastik basınçları</b>	
Ön lastik basıncı	2,5 bar, Soğuk lastikte
Arka lastik basıncı	2,9 bar, Soğuk lastikte

Motosikletiniz hakkında daha fazla bilgiyi şu adreste bulabilirsiniz:  
[bmw-motorrad.com](http://bmw-motorrad.com)

**BMW recommends** **ADVANTEC**  
ORIGINAL BMW ENGINE OIL

Sipariş no.: 01 49 8 563 215  
08.2015, 8. Baskı, 19

